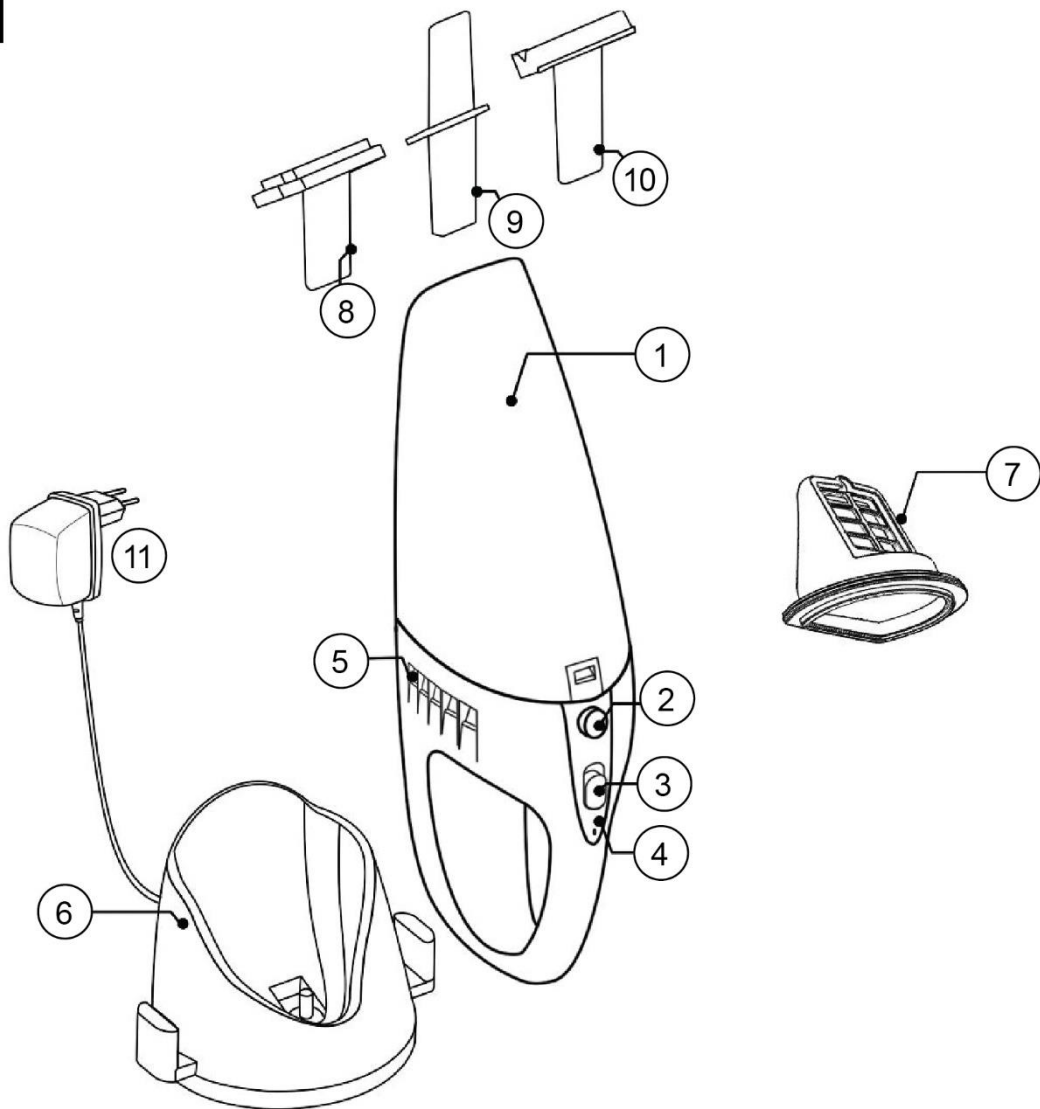


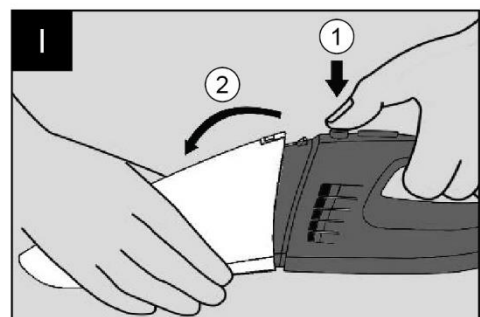
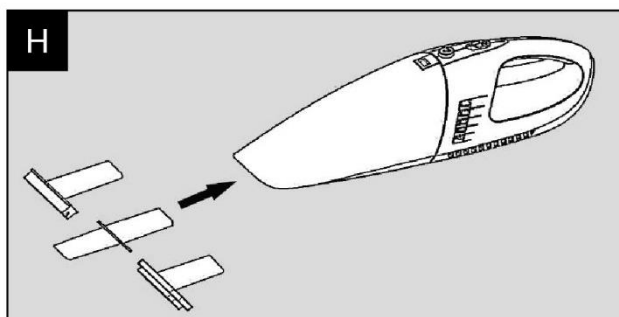
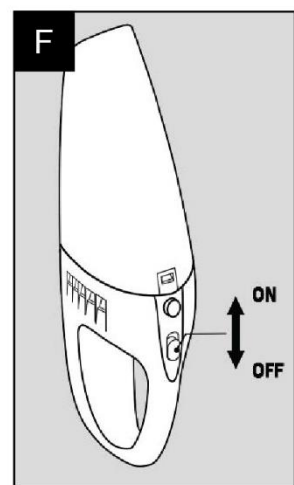
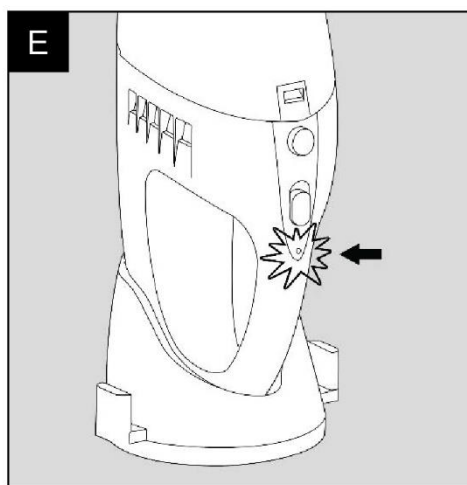
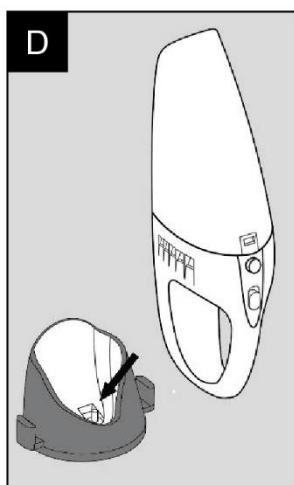
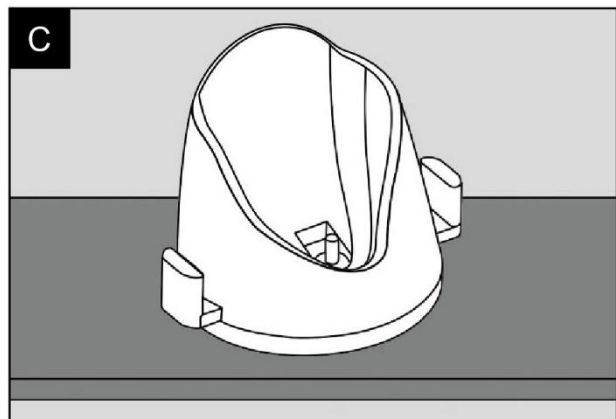
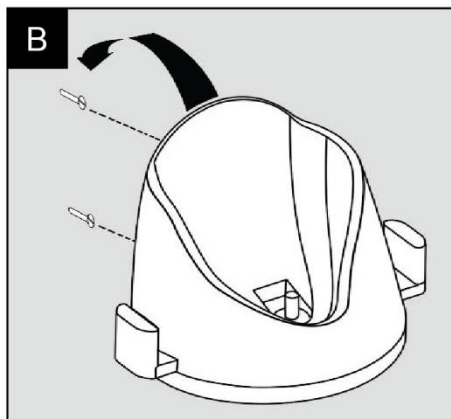


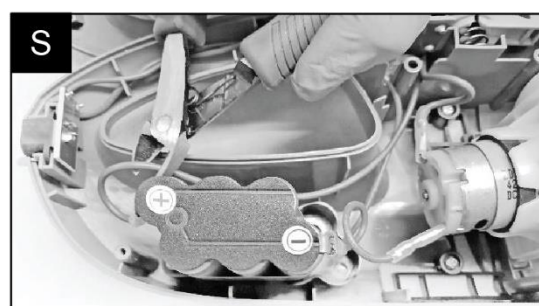
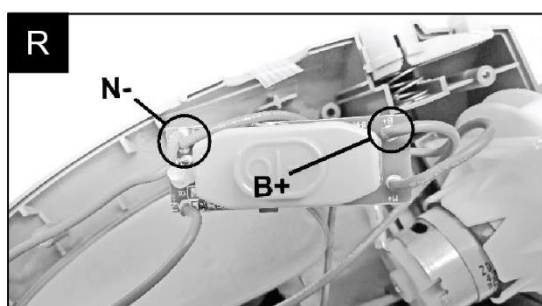
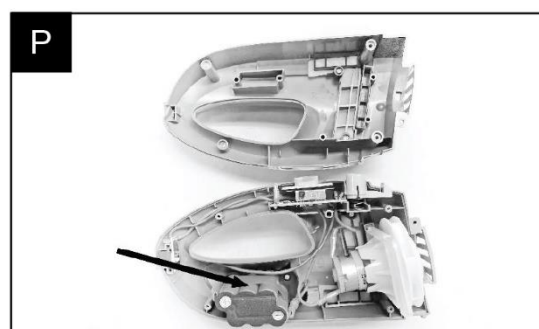
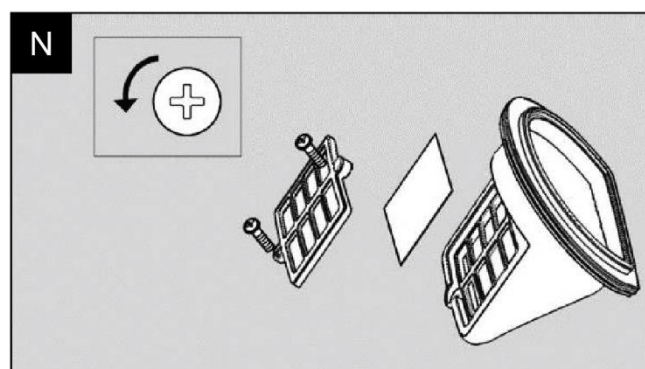
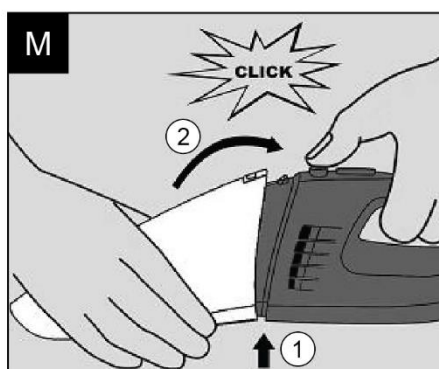
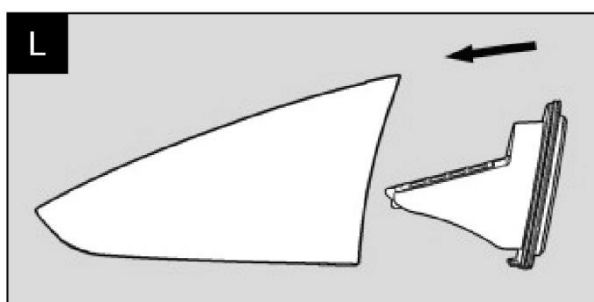
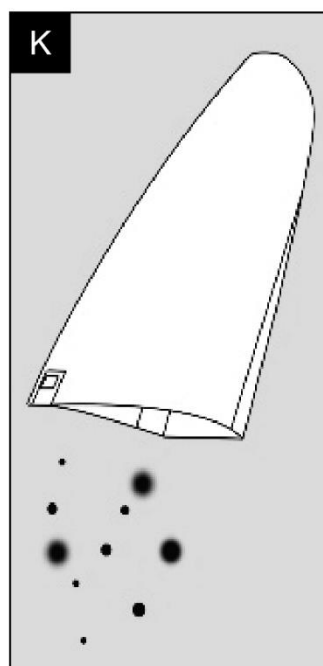
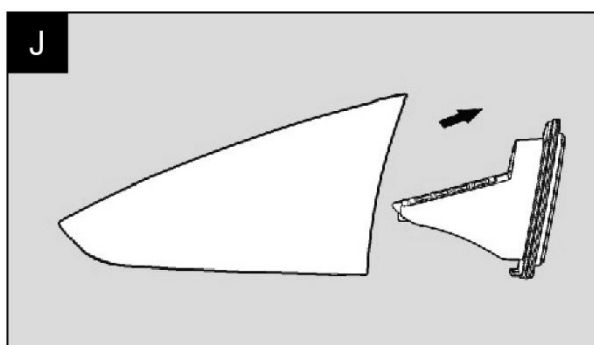
BR-11B6

SI	BREŽIČNI ROČNI SESALNIK	NAVODILA ZA UPORABO
HR	BEŽIČNI RUČNI USISAVAČ	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	BEŽIČNI RUČNI USISAVAČ	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	BEŽIČNI RUČNI USISAVAČ	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	PAЧHA ПPAБOCMYKAЛKA	ПPEBOD HA OPIГИHAЛHИ YПATCTBA
KS	FSHESĚ ELEKTRIKE DORE	PĚRKTHIM I UDHĚZIMEVE ORIGJINALE
HU	VEZETÉKNÉLKÜLI KÉZI PÓRSZÍVÓ	AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
DE	KABELLOSER HANDSTAUBSAUGER	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	BEZDRÁTOVÝ RUČNÍ VYSAVAČ	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	BEZDRÔTOVÝ RUČNÝ VYSAVAČ	PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU
GB	CORDLESS HANDHELD VACUUM CLEANER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

A







Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servis proizvajalca naprave.

**OPOZORILO**

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

NAMENSKA UPORABA

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih kot so:

- V trgovinah, pisarnah in ostalih delovnih območjih s strani kuhinjskega osebja
- Na kmetijah
- V hotelih, motelih in ostalih stanovanjskih okoljih s strani gostov
- V okoljih, ki ponujajo nočitev z zajtrkom

Naprava ni namenjena uporabi za obrtne namene. Ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujte naslednjemu uporabniku. Preden začnete uporabljati vašo napravo, je pomembno, da preberete in sledite navodilom, ki bodo priročna tudi za kasnejšo uporabo. Posebno pozornost namenite poglavju, ki obravnava "Vašo varnost".

ZA VAŠO VARNOST

- Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali vzdrževati otroci mlajši od 8 let ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci stari med 0 in 8 let. Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let, če so pod stalnim nadzorom. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.

- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok mlajših od 8 let.
- Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjim časovnikom oziroma ločenim daljinskim upravljalnikom.
- Z napravo se lahko uporablja le za to primeren konektor.
- Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Za zaščito pred električnim udarom, naprave, kabla ali vtikača ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Pred čiščenjem ali med neuporabo, napravo izklopite in iz vtičnice potegnite vtič. Za izključitev, držite vtič in ga potegnite iz vtičnice. Nikoli ne vlecite kabla. Nikoli ne nosite naprave za vrvico.
- Naprave ne upravljajte s poškodovanim napajalnim kablom, vtičem ali pri kakršnikoli poškodbi.
- Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize, pulta ali se dotika vročih površin. Naprave ne približujte gorilnikom plina, električnim grelnikom ali pečicam.
- Napravo postavljajte na ravno površino. Ne postavljajte naprave na deske ali neravne površine.
- Ne poskušajte popraviti ali razstaviti naprave. Na napravi ni delov, ki bi jih lahko zamenjali sami. Za popravilo se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Napravo shranjujte v zaprtih prostorih na suhem mestu, stran od dosega otrok.
- Naprave ne čistite z grobimi materiali.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene razen tiste opisane v tem priročniku.

POSEBNA OPOZORILA

- Ne polnite ali uporabljajte aparata zunaj.
- Aparata ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom.
- V kolikor aparat ne deluje ga vrnite k pooblaščenem serviserju. V primeru, da je napajalni kabel poškodovan, ga je potrebno takoj zamenjati na pooblaščenem servisu.
- Popravilo aparata naj izvede pooblaščen oseb. V nobenem primeru ne poskušajte odpreti aparata sami. Da se izognete poškodbam, naj popravilo aparata izvede za to usposobljena oseba na pooblaščenem servisu.
- Vtič aparata mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih orodjih.
- Nikoli se ne dotikajte aparata z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Ne zamenjajte nastavkov kadar je aparat vklopljen.
- Z aparatom ne sesajte ostrih predmetov ali steklovine.
- Z aparatom ne sesajte gorečih vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov.
- Z aparatom ne sesajte kemikalij, kamenega prahu, mavca, cementa ali podobnih materialov.
- Ta aparat ni primeren za uporabo z vnetljivimi in eksplozivnimi substancami ali kemičnimi in jedkimi tekočinami.
- Aparat vedno shranjujte v notranjih prostorih. Da preprečite nesreče, shranjujte napravo na suhem mestu, kadar je ne uporabljate.
- Pod posebnimi pogoji lahko spusti baterijska tekočina. Če pride baterijska tekočina v kontakt s kožo ali očmi, nemudoma izperite prizadeto mesto z vodo in pokličite zdravnika.
- Uporabljajte samo originalne nastavke.
- Polnilca aparata se ne sme uporabljati za nobene druge namene. Nikoli ne nosite nosilne postaje ali polnilca za kabel. Ne vlecite kabla, če želite premakniti aparat.
- Vedno poprimite za izolirane dele vtičnice, kadar želite izvleci kabel.
- Bodite pozorni, da sesate stran od grelnih elementov, pečic ali ostalih grelnih aparatov in površin.
- Bodite prepričani, da so ventilacijske reže odprte. Oviran pretok zraka lahko privede do pregretja in poškodbe aparata.

- V ta aparat so vgrajene polnilne Ni-MH baterije. Ne vrzite baterij v ogenj in jih ne izpostavljajte vročini. Nevarnost eksplozije.
- Bodite posebej pozorni kadar uporabljate ta aparat na stopnišču.
- Ne uporabljajte aparata brez vstavljenega filtra.
- Ne uporabljajte polnilca aparata za polnjenje drugih aparatov in ne poskušajte napolniti tega aparata z drugim polnilcem. Za polnjenje uporabljajte samo originalni polnilec.
- Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.
- Ta aparat je narejen za domačo uporabo.
- Aparat ni namenjen za zunanjo uporabo.
- Ne dovolite, da aparat obratuje brez nadzora, ko je vklopljen. Ob neuporabi ali med vzdrževanjem, polnilno enoto izklopite iz električnega omrežja.
- Aparat ne uporabljajte kot igračo. Posebno pazljivi bodite, ko so v bližini otroci ali živali.
- Varujte aparat izven dosega otrok.
- Nikoli ne usmerjajte aparat direktno proti ljudem, živalim ali rastlinam.
- Aparata ali njegove polnilne enote nikoli ne potopite v vodo ali drugo tekočino.
- Ne uporabljajte podaljškov z neustrezno zmogljivostjo.
- Aparata ne izpostavljajte dežju.
- Zagotovite, da je delovno mesto dobro osvetljeno.
- Aparat polnite samo s priloženo polnilno enoto in vtičem. Ogrevanje polnilne enote med polnjenjem je normalno.
- Napetost na kontaktnih trakovih v polnilni enoti je nizka in zato ni nevarna.

**OPOZORILO! Informacije o bateriji**

- Ta aparat poganjajo polnilne Ni-MH baterije. Pred prvo uporabo je potrebno baterije polniti vsaj 24 ur.
- Baterije bodo dosegle polno kapaciteto po 24 urah polnjenja. Za lepše ravnanje z baterijo priporočamo naslednje: Ko so baterije napolnjene, izklopite polnilec iz vtičnice električnega omrežja. Polnilec priklopite nazaj ko se sesalna moč aparata občutno zmanjša.

POSEBNA OPOZORILA

- Uporabljajte le pribor za ta model aparata.
- Aparata ne uporabljajte brez vstavljenega filtra za prah.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte razredčil.
- S tem aparatom ne sesajte ljudi ali živali.
- Z aparatom ne sesajte vnetljivih snovi, jedkih tekočin ali tlečega pepela.
- S tem aparatom ne sesajte igel, vrvi, cementa, izravnalnih mas (kit za stene) ali drugega gradbenega materiala.
- Zmeraj preverite, ali so prezračevalne reže proste. Blokirani krogotoki zraka lahko privede do pregretja in poškodbe aparata.
- Aparata nikoli ne uporabljajte, če so kabel, vtič ali ohišje poškodovani. V primeru poškodovane polnilne enote ali vtiča je potrebno poškodovani del zavržiti.
- Pri sesanju tekočin aparata z zbiralno posodo ne obračajte ali držite usmerjenega navzgor.
- Po uporabi aparat vedno ugasnite.
- Po uporabi aparata za sesanje tekočine izpraznite in posušite zbiralno posodo preden ga vstavite v polnilno enoto.

Pred prvo uporabo

- Previdno odstranite vso embalažo.
- Zavrzite plastične dele embalaže.
- Naj se otroci ne igrajo z embalažo. Obstaja možnost zadušitve.
- Pred uporabo natančno preberite celotna navodila za uporabo in jih shranite na varno mesto, za nadaljnjo uporabo.
- Pred vklopom aparata se prepričajte, da napetost, navedena v tehničnih podatkih aparata, odgovarja omrežni napetosti.

UPORABA

Aparat se sme uporabljati samo za sesanje suhih ali mokrih površin. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba aparata je lahko nevarna in bistveno poveča nevarnost nezgod.

OPIS DELOV

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Zbiralna posoda | 7. Filter za prah |
| 2. Gumb za sprostitvev | 8. Nastavek s krtačo |
| 3. Drsnik za vklop/izklop | 9. Ozki nastavek |
| 4. Kontrolna lučka polnjenja | 10. Nastavek za mokro sesanje |
| 5. Reže za izpušni zrak | 11. Vtič |
| 6. Polnilna enota | |

MONTAŽA STENSKEGA DRŽALA



POZOR!

Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, bodite previdni pri vrtanju lukenj v steni med pritrdjevanjem polnilne enote, še posebej v bližini stenske vtičnice.

1. Polnilno enoto (6) pritrdite na steno. Prostor med izvrtinama mora biti 3,7 cm (Slika B).
2. Polnilno enoto lahko postavite tudi na vodoravno površino (npr. mizo) (Slika C).

POLNJENJE APARATA

1. Preverite, da je aparat izklopljen.
2. Vstavite vtič v vtičnico.
3. Namestite aparat na polnilno enoto (Slika D).
4. Prižge se kontrolna lučka polnjenja, ki sveti rdeče in postopek polnjenja se začne (Slika E).



OPOZORILO

Čas polnjenja baterije je 5,5 ur.

Ko ima ročni sesalnik spet dovolj energije za sesanje, kontrolna lučka polnjenja sveti zeleno. To ne pomeni, da so akumulatorji dokončno napolnjeni. V primeru izpostavljanja NiMH ali NiCD baterij visokim temperaturam ali ognju lahko pride do eksplozije.

UPORABA APARATA

1. Potisnite drsnik za vklop / izklop naprej za vklop aparata (Slika F).
2. Potisnite drsnik za vklop / izklop nazaj za izklop aparata.

NASTAVKI ZA SESANJE

Aparatu so priloženi trije nastavki:

- **Nastavek s krtačo** (Slika G/1)
za čiščenje občutljivih površin
- **Nastavek za mokro sesanje** (Slika G/2)
za sesanje tekočin.
- **Ozki nastavek** (Slika G/3)
za sesanje radiatorjev, kotov, predalov in ostalih težko dostopnih mest ali rež

1. Vzemite nastavek, ki ga želite uporabiti.
2. Pritrdite nastavek na šobo aparata (Slika H).

SESANJE TEKOČIN



OPOZORILO!

Kadar zbiralna posoda zadržuje tekočino, aparata nikoli ne držite navzgor ali ga nagibajte ter tresite. Tekočina bi lahko začela teči v notranjost aparata.

1. Pritrdite nastavek za mokro sesanje na šobo aparata.
2. Držite aparat z zbiralno posodo usmerjeno navzdol pod kotom 30°.
3. Aparat z nastavkom za mokro sesanje položite na površino, ki jo želite očistiti.
4. Preverite, da nastavek ostane v stiku s površino.
5. Posesajte samo toliko tekočine, da je zbiralna posoda napolnjena največ do oznake MAX.
6. Izpraznite in posušite zbiralno posodo po vsakem sesanju tekočin.

ČIŠČENJE

Po vsaki uporabi aparata za sesanje tekočin izpraznite in popolnoma posušite zbiralno posodo ter očistite aparat z vlažno krpo.

1. Aparat držite nad košem za prah ter pritisnite gumb za sprostitve zbiralne posode in odstranite zbiralno posodo (Slika I).
2. Odstranite filter iz glavnega ohišja (Slika J).
3. Izpraznite zbiralno posodo, če je potrebno jo očistite z vlažno krpo (Slika K).
4. Očistite filter: Filter izvlecite iz zbiralne posode in ga očistite, če je potrebno uporabite vlažno krpo, krtačo ali navadni sesalnik.
5. Vstavite filter nazaj v zbiralno posodo (Slika L).
6. Če želite ponovno pritrditi zbiralno posodo, poravnajte rezo na zbiralni posodi z zaklopom na aparatu. Najprej pritrdite spodnji del zbiralne posode in nato potisnite zgornji del proti aparatu dokler ne pride do zaklopa (Slika M).

OPOMBA: Če je v zbiralni posodi tekočina jo izpraznite in obrišite s suho krpo. Po potrebi lahko očistite filter v hladni ali mlačni vodi. Počakajte, da se filter v celoti posuši preden ga vstavite v zbiralno posodo.

ZAMENJAVA FILTRIRNE TKANINE

Filtrirna tkanina je trajna. Lahko jo spirate. Vendar se lahko pri nenehni uporabi kvaliteta filtracije zniža. Filtrirno tkanino lahko menjate po daljšem obdobju uporabe, če je ne morete več ustrezno očistiti.

Menjava filtrirne tkanine

1. Odstranite filter iz zbirne posode.
2. Odvijte vijaka plastičnega pokrova filtra (Slika N).
3. Rahlo zamenjajte filtrirno tkanino z novo.
4. Privijte nazaj vijaka plastičnega pokrova.
5. Vstavite filter nazaj v zbirno posodo.

SHRANJEVANJE

Aparat lahko shranjujete na polnilni enoti.

ODLAGANJE ODPADNIH MATERIALOV

Aparata po prenehanju delovanja ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi aparati, ampak ga odnesite v zbirni center za odpadno električno in elektronsko opremo.

Vgrajene akumulatorske baterije vsebujejo snovi, ki lahko onesnažujejo okolje. Ko aparat zavržete, odstranite baterije in jih odnesite na zbirno mesto za nevarne gospodinjstke odpadke.

PRENAŠANJE APARATA

Za prenašanje aparata uporabite ročaj za nošenje.

SERVISIRANJE

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali. V kolikor imate poškodovan napajalni kabel vam svetujemo, da se iz varnostnih razlogov obrnete na pooblaščen servis, kjer vam ga bodo zamenjali.

Preden aparat izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.



OPOZORILO

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti. Ta izdelek je bil oblikovan za vse namene, razen tistih, določenih v tej knjižici. Ta aparat je namenjen za delovanje pri standardni vtičnici. Aparat ni namenjen za industrijsko ali komercialno uporabo.
- Ta aparat mora biti priklopljen na ozemljeno električno omrežje. V primeru električnega udara, ozemljitev varuje pred neposrednim udarom. Vtič aparata mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom, ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih aparatih. Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.

SHRANJEVANJE APARATA

- Aparat naj bo ohlajen in suh.
- Kabla ne navijajte okoli aparata.
- Aparat shranite na hladno, suho in varno mesto.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	BR-11B6
Nazivna moč:	35 W
Napetost baterije:	7,2 V Ni-MH 6x1300 mAh
Čas delovanja:	16-16,5 min
Najvišji vakum:	≥1,5Kpa
Kapaciteta posode za prah:	400 ML
Kapaciteta posode za tekočine:	45 ML
Nastavki:	3x ozki nastavek nastavek s krtačo nastavek za mokre površine
Ciklonska tehnologija:	NE
Raven hrupa	76 dB
Teža aparata	0,78 kg
Polnilnik baterije	
Čas polnjenja baterije	5 - 5,5 h
Vhodna napetost	100-240 V AC; 50/60 Hz; 0,2 A, Class II, IP20
Izhodna napetost	3-24 V; DC; 0,08-1,5 A; 6,3 W max.

Brezžični ročni sesalnik Iskra BR-11B6



Samo za države EU:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU in Direktivo 2006/66/ES se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in okolju prijazno reciklirati.

Odstranjevanje akumulatorskih/običajnih baterij:

Vgrajene akumulatorske baterije lahko strokovno osebje ali uporabnik odstrani le z namenom odstranjevanja odpadkov.

Z odpiranjem ohišja se lahko električno orodje poškoduje!

Če želite akumulatorsko baterijo odstraniti iz električnega orodja, uporabljajte orodje tako dolgo, da bo akumulatorska baterija popolnoma prazna. Za odstranitev akumulatorske baterije izvijte vijake iz ohišja in snemite ohišje. Da preprečite kratek stik, priključke enega za drugim ločite od akumulatorske baterije in na koncu izolirajte pole. Tudi ko je akumulatorska baterija povsem izpraznjena, je v njej še nekaj napetosti, ki se lahko sprosti v primeru kratkega stika.

Postopek odstranjevanja baterije:

1. Z izvijačem odvijte vijake na ohišju in ga odstranite. (Slika O)
2. Odstranite ohišje in poiščite baterijo (indicirano na sliki). (Slika P)
3. Baterija je z žico prispajkana na vezje. Te žice lahko odspajkate na točkah označenimi z **B+** in **N-** (Slika R)
4. Žice označene z **B+** in **N-** lahko tudi odščipnete. (Slika S)

MOŽNE TEŽAVE IN REŠITVE

Spodnja preglednica povzema najpogostejše težave, ki lahko nastopijo pri uporabi aparata.

Težava	Rešitev
Aparat ne deluje.	Zmanjšan nivo energije v baterijah, vstavite aparat v polnilno enoto.
	Aparat ni pravilno nameščen v polnilni enoti, vstavite ga pravilno.
Kontrolna lučka polnjenja ne sveti.	Preverite ali je vtič pravilno nameščen v vtičnici in je aparat izključen.
Aparat ne deluje pravilno.	Zbiralna posoda verjetno ni primerno nameščena na aparat. Preverite nameščenost posode na aparatu.
	Zbiralna posoda je polna, izpraznite jo.
	Filter je zamašen, očistite filter.
Prah uhaja iz aparata.	Zbiralna posoda je polna, izpraznite jo.
	Zbiralna posoda ni primerno nameščena na aparat. Preverite nameščenost posode na aparatu.
	Filter ni ustrezno nameščen v zbiralni posodi. Preverite pritrjenost.
Aparat ne deluje pravilno, čeprav so nastavki pritrjeni na šobo.	Zbiralna posoda je polna, izpraznite jo.
	Nastavki so zamašeni. Odstranite ovire v nastavku.
	Filter je zamašen. Očistite filter.
Po sesanju tekočine je površina še vedno mokra.	Nastavek za mokro sesanje ni pritrjen na šobo. Preverite pritrjenost nastavka na šobi pred sesanjem tekočine.
	Aparata ne držite v ustrezni smeri. Držite aparat s šobo usmerjen navzdol pod kotom 30°. Aparata ne nagibajte na stran in se prepričajte, da se nastavek za mokro sesanje dotika sesalne površine.
Tekočina uhaja iz aparata.	Filter je premočen. Preverite, da je celoten filter preden ga vstavite v zbiralno posodo popolnoma suh.
	Filter ni nameščen v zbiralni posodi. Nikoli ne uporabljajte aparata brez vstavljenega filtra.
	Filter ni pravilno pritrjen v zbiralni posodi. Ustrezno ga pritrdite.
	Nivo vode v zbiralni posodi presega največjo dovoljeno oznako MAX. Nemudoma izpraznite in osušite zbiralno posodo. Nikoli ne dovolite, da nivo posesane tekočine preseže oznako MAX.

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu važe za ovu napravu. Sadrže važne informacije o početku uporabe i rukovanju proizvodom.
- Prije početka uporabe naprave pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za uporabu, posebice sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili oštetiti napravu.
- Upute za uporabu zasnovane su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inozemstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebice.
- Upute za uporabu sačuvajte za slučaj kasnije uporabe. Ako napravu dajete trećim osobama, obvezno im dajte i ove upute za uporabu.

Pojašnjenje simbola

U uputama za uporabu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih ozljeda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o uporabi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom uporabom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi s namjenom zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.



UPOZORENJE

Nepoštivanje uputa i upozorenja koja su navedena u ovom priručniku mogu dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih ozljeda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastični, izolirani rukohvat.

NAMJENSKA UPORABA

Uređaj je namijenjen za usisavanje unutarnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično.

Naprava je namijenjena uporabi u kućanstvu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, uredi i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- poljoprivredna gospodarstva,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- ustanove koje nude noćenje s doručkom.

Naprava je namijenjena kućnoj uporabi, a ne za poslovne namjene. Ove upute pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sljedećem korisniku. Prije no što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite upute, koje će biti od koristi i u kasnijoj uporabi. Posebice obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Napravu, uključujući kabel, ne smiju koristiti, igrati se s njom ili održavati djeca mlađe od 8 godina ili osobe sa smanjenim fizičkim sposobnostima bez nadzora. Nikada ne ostavljajte napravu bez nadzora.
- Napravu ne smiju koristiti djeca starosti od 0 do 8 godina. Napravu mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Napravu mogu koristiti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili s premalo iskustva i znanja, ako ih pri uporabi nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost, ili ako su dobile upute za sigurno korištenje i razumiju s njima povezane opasnosti.
- Napravu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih pri uporabi nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost, ili su dobile upute za sigurno korištenje i razumiju s njima povezane opasnosti.
- Naprava i njen priključni kabel ne smiju biti na doseg djece mlađe od 8 godina.
- Naprava nije namijenjena uporabi sa vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.
- S napravom se može koristiti samo za tu namjenu određeni konektor.

- Čišćenje i održavanje naprave ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Da bi se zaštitili od električnog udara, napravu, kabel ili utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Napravu ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim sposobnostima bez nadzora. Napravu nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Treba paziti da se djeca ne igraju s napravom.
- Prije čišćenja ili za vrijeme dok se ne koristi, napravu isključite i izvucite utikač iz utičnice. Da biste isključili napravu, držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabel. Napravu nikada ne nosite držeći ju za kabel.
- Napravu nemojte koristiti ako su električni kabel ili utikač oštećeni ili ako je prisutno bilo kakvo drugo oštećenje.
- Ne dozvolite da električni kabel visi preko ivice stola, pulta ili da dodiruje vruće površine. Napravu ne približavajte plinskim plamenicima, električnim grijačima ili pećnicama.
- Napravu postavljajte na ravnu površinu. Napravu ne postavljajte na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte popravljati ili rastavljati napravu. Na napravi nema dijelova koje bi mogli zamijeniti sami. Za popravak se obratite ovlaštenom serviseru.
- Napravu čuvajte u zatvorenim prostorima na suhom mjestu, izvan dosega djece.
- Napravu nemojte čistiti grubim materijalima.
- Napravu nemojte koristiti za druge namjene osim onih opisanih u ovom priručniku.

POSEBNA UPOZORENJA

- Nemojte puniti ili koristiti aparat vani.
- Nemojte koristiti aparat s oštećenim kabelom za napajanje.
- Ako aparat ne radi, vratite ga ovlaštenom serviseru. Ako je kabel za napajanje oštećen, odmah ga zamijenite u ovlaštenom servisu.
- Popravak aparata treba obaviti ovlaštena osoba. Ni pod kojim uvjetima ne pokušavajte sami otvoriti aparat. Kako biste izbjegli ozljede, popravak aparata treba obaviti kvalificirana osoba u ovlaštenom servisu.

- Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni pod kojim okolnostima ili razlozima ne prerađujte utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim alatom.
- Nikada ne dodirujte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne mijenjate nastavke kada je aparat uključen.
- S aparatom ne usisivajte oštre predmete ili staklo.
- S aparatom ne usisivajte upaljene šibice, pepeo ili opuške od cigareta.
- S aparatom ne usisivajte kemikalije, kameni prah, gips, cement ili slične materijale.
- Ovaj aparat nije primjeren za uporabu sa zapaljivim i eksplozivnim tvarima ili kemijskim i korozivnim tekućinama.
- Aparat uvijek čuvajte u unutarnjim prostorima. Kako bi spriječili nesreće, čuvajte aparat na suhom mjestu kada ga ne koristite.
- Pod posebnim uvjetima može doći do istjecanja baterijske tekućine. Ako dođe baterijska tekućina u kontakt s kožom ili očima, odmah isperite zahvaćeno mjesto s vodom i pozovite liječnika.
- Aparat ne smiju koristiti djeca starosti između 0 i 8 godina. Aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje aparata te razumiju uključene opasnosti.
- Koristite samo originalne nastavke.
- Punjač aparata se ne smije koristiti za bilo koje druge namijene. Nikada ne nosite nosač postaje ili punjač za kabel. Ne vucite kabel ako želite pomaknuti aparat.
- Uvijek koristite izolirane dijelove utičnice kada želite izvaditi kabel.
- Budite pozorni da usisavate daleko od grijaćih elemenata, peći ili ostalih grijaćih aparata i površina.
- Provjerite jesu li ventilacijski otvori slobodni. Prekinuti protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- U ovaj aparat ugrađene su baterije Ni-MH koje se mogu puniti. Nemojte bacati baterije u vatru i nemojte ih izlagati vrućini. Opasnost od eksplozije.
- Budite posebno pažljivi kada koristite ovaj aparat na stepeništu.

- Ne koristite aparat bez umetnutog filtra.
- Ne koristite punjač aparata za punjenje drugih aparata i ne pokušavajte napuniti ovaj aparat s drugim punjačem. Za punjenje koristite samo originalni punjač.
- Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Ovaj aparat je namijenjen za korištenje u kućanstvu.
- Aparat nije namijenjen za vanjsku uporabu.
- Ne dozvolite da aparat radi bez nadzora kada je uključen. Kada ga ne koristite i tijekom održavanja, jedinicu za punjenje isključite iz električne mreže.
- Aparat ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini djeca i životinje.
- Držite aparat izvan dohvata djece.
- Nikada ne usmjeravajte aparat direktno prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Aparat ili njegovu jedinicu za punjenje nikada ne potapajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Ne koristite produžne kabele nedovoljnog kapaciteta.
- Aparat ne izlažite kiši.
- Osigurajte da radno područje bude dobro osvijetljeno.
- Aparat puniti samo s priloženom jedinicom za punjenje i utikačem. Zagrijavanje jedinice za punjenje tijekom punjenja je normalno.
- Napon na kontaktnim trakama u jedinici za punjenje je nizak i stoga nije opasana.



Informacije o bateriji

- Ovaj aparat pokreću punjive Ni-MH baterije. Prije prve uporabe, potrebno je baterije napuniti barem 24 sata.
- Baterije će postići puni kapacitet nakon 24-satnog punjenja. Za lakše rukovanje baterijom, preporučujemo sljedeće: Kada su baterije napunjene, isključite punjač iz utičnice električne mreže. Punjač ponovo spojite kada se usisna snaga aparata znatno smanji.

POSEBNA UPOZORENJA

- Koristite samo pribor za ovaj model aparata.
- Aparat ne koristite bez umetnutog filtra za prašinu.
- Za čišćenje aparata ne koristite razrjeđivače.
- S ovim aparatom ne usisavajte ljude ili životinje.
- S aparatom ne usisavajte zapaljive tvari, korozivne tekućine ili pepeo.
- S ovim aparatom ne usisavajte igle, konopce, cement, mase za dlijetovanje (kit za zidove) ili drugi građevinski materijal.
- Uvijek provjerite da li su ventilacijski otvori slobodni. Blokiran protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- Aparat nikada ne koristite ako su kabel, utičnica ili kućište oštećeni. U slučaju oštećenja jedinice za punjenje ili utičnice, potrebno je oštećeni dio zamijeniti.
- Kod usisavanja tekućina, aparat sa spremnikom ne okrećite ili držite usmjerenog prema gore.
- Nakon korištenja aparat uvijek ugasite.
- Nakon korištenja aparata za usisavanje tekućine, ispraznite i posušite spremnik prije nego ga postavite na jedinicu za punjenje.

UPORABA

Aparat se smije koristiti samo za usisavanje suhih ili mokrih površina. Svaka druga vrsta uporabe ili izmjene aparata, je opasna i značajno povećava opasnost od nezgoda.

Prije prve uporabe

- Pažljivo odstranite svu ambalažu.
- Bacite plastične dijelove ambalaže.
- Ne dozvolite da se djeca igraju s ambalažom. Postoji mogućnost gušenja.
- Prije korištenja pažljivo pročitajte cijele upute za uporabu i spremite ih na sigurno mjesto, za dalju uporabu.
- Prije nego što uključite aparat, provjerite da li napon, naveden u tehničkim podacima aparata, odgovara mrežnom naponu.

UPORABA

Aparat se smije koristiti samo za usisavanje suhih ili mokrih površina. Svaka druga vrsta uporabe ili izmjene aparata, je opasna i značajno povećava opasnost od nezgoda.

OPIS DIJELOVA

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Spremnik | 7. Filtar za prašinu |
| 2. Gumb za otpuštanje | 8. Nastavak s četkom |
| 3. Tipka za uključiti/isključiti | 9. Uski nastavak |
| 4. Kontrolna svjetlo punjenja | 10. Nastavak za mokro usisavanje |
| 5. Ventilacijski otvori | 11. Utikač |
| 6. Jedinica za punjenje | |

MONTAŽA ZIDNOG NOSAČA



OPREZ!

Da bi se izbjegla opasnost od električnog udara, budite pažljivi prilikom bušenja rupa u zidu tijekom pričvršćivanja jedinice za punjenje, a posebno u blizini zidne utičnice.

1. Jedinicu za punjenje (6) pričvrstite na zid. Prostor između rupa mora biti 3,7 cm (Slika B).
2. Jedinicu za punjenje možete postaviti i na vodoravnoj površini (npr. stolu) (Slika C).

PUNJENJE APARATA

1. Provjerite da li je aparat isključen.
2. Stavite utikač u utičnicu.
3. Postavite aparat na jedinicu za punjenje (Slika D).
4. Upalit će se kontrolno svjetlo, koje svijetli crveno, i postupak punjenja počinje (Slika E).

UPOZORENJE



Vrijeme punjenja baterije je 5,5 sati.

Kada ručni usisavač ima dovoljno energije za usisavanje, kontrolno svjetlo punjenja zasvijetlit će zeleno. To ne znači da je akumulator do kraja napunjen. U slučaju izlaganja NiMH ili NiCD baterija visokim temperaturama i vatri, može doći do eksplozije.

UPORABA APARATA

1. Potisnite tipku za uključivanje / isključivanje prvo za uključivanje aparata (Slika F).
2. Potisnite tipku za uključivanje / isključivanje nazad za isključivanje aparata.

NASTAVCI ZA USISAVANJE

Aparatu su priložena tri nastavka:

- **Nastavak s četkom** (Slika G/1)
Za čišćenje osjetljivih površina.
- **Nastavak za mokro usisavanje** (Slika G/2)
Za usisavanje tekućina.
- **Uski nastavak** (Slika G/3)
Za usisavanje radijatora, kutova, ladica i ostalih teško dostupnih mjesta ili otvora.

1. Uzmite nastavak koji želite koristiti.
2. Pričvrstite nastavak na otvor aparata (Slika H).

USISAVANJE TEKUĆINA



UPOZORENJE!

Kada je u spremniku tekućina, aparat nikada ne držite prema gore ili ga ne nagnjite i tresite. Tekućina može isteći u unutrašnjost aparata.

1. Pričvrstite nastavak za mokro usisavanje na otvor aparata.
2. Držite aparat sa spremnikom usmjeren prema dole, pod kutom od 30°.
3. Aparat s nastavkom za mokro usisavanje položite na površinu koju želite očistiti.
4. Vodite računa da nastavak ostane u dodiru s površinom.
5. Usisajte samo toliko tekućine da je spremnik napunjen najviše do oznake MAX.
6. Ispraznite i posušite spremnik nakon svakog usisavanja tekućina.

ČIŠĆENJE

Nakon svake uporabe aparata za usisavanje tekućina, ispraznite i potpuno osušite spremnik te očistite aparat vlažnom krpom.

1. Aparat držite nad košarom za smeće i pritisnite gumb za otpuštanje spremnika i odstranite spremnik.
2. Odstranite filter s glavnog kućišta.
3. Ispraznite spremnik i ako je potrebno očistite ga vlažnom krpom.
4. Očistite filter: Filter izvucite iz spremnika i očistite ga, a ako je potrebno koristite vlažnu krpom, četku ili obični usisavač.
5. Vratite filter nazad u spremnik.
6. Ako želite ponovno pričvrstiti spremnik, poravnajte otvore na spremniku sa zatvaračem na aparatu. Prvo pričvrstite donji dio spremnika i zatim potisnite gornji dio nasuprot aparatu dok ne dođe do zatvaranja.

NAPOMENA: Ukoliko je u spremniku tekućina, ispraznite je i obrišite ga suhom krpom. Po potrebi, očistite filter u hladnoj ili mlakoj vodi. Sačekajte da se filter potpuno osuši prije nego ga vratite u spremnik.

ZAMJENA PLATNENOG FILTRA

Platneni filter je trajan. Lako se pere. Ipak, pri stalnoj uporabi kvaliteta filtracije se snižava. Platneni filter mijenjate nakon dužeg razdoblja korištenja, ako ga ne možete adekvatno očistiti.

Promjena platnenog filtra

1. Odstranite filter iz spremnika.
2. Odvijte vijak plastičnog poklopca filtra (slika N).
3. Pažljivo zamijenite platneni filter novim.
4. Privijte nazad vijak plastičnog poklopca.
5. Postavite filter nazad u spremnik.

ČUVANJE

Aparat čuvate na jedinici za punjenje.

ODLAGANJE OTPADNIH MATERIJALA

Nemojte odlagati aparat s uobičajenim kućanskim aparatima nakon prestanka rada, već ih odnesite u sabirni centar za električnu i elektroničku opremu. Ugrađene akumulatorske baterije sadrže tvari koje mogu zagađivati okoliš. Kada odbacite aparat, izvadite baterije i odnesite ih u sabirno mjesto za opasni otpad iz kućanstva.

NOŠENJE APARATA

Za prenošenje aparata koristite ručku za nošenje.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvu uslugu tijekom ili nakon jamstva, kontaktirajte ovlaštenog servisnog predstavnika i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabel za napajanje, savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom servisu zbog sigurnosnih razloga, tamo će ga zamijeniti.

Prije isporuke aparata u servis, mora se očistiti od nečistoća i biti u originalnoj ambalaži.

UPOZORENJA

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično osposobljena osoba kako bi izbjegli opasnost. Ovaj je proizvod namijenjen za sve svrhe osim onih navedenih u ovoj knjižici. Ovaj aparat namijenjen je za uporabu u standardnoj utičnici. Aparat nije namijenjen industrijskoj ili komercijalnoj uporabi.

Ovaj aparat mora biti spojen na uzemljenu struju. U slučaju električnog udara, uzemljenje štiti od izravnog udara. Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni u kakvim okolnostima i razlozima, nemojte prerađivati utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim aparatima. Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

SKLADIŠTENJE APARATA

- Aparat neka bude ohlađen i suh.
- Kabel ne motajte oko aparata.
- Aparat skladištite na hladnom, suhom i sigurnom mjestu.

TEHNIČKI PODACI

Model:	BR-11B6
Nazivna snaga:	35 W
Napon baterije:	7.2V Ni-MH 6x1300 mAh
Vrijeme rada:	16-16,5 min
Najviši vakuum:	≥1,5Kpa
Kapacitet posude za prašinu:	400 ML
Kapaciteta posude za tekućine:	45 ML
Nastavci:	3x uski nastavak nastavak s četkom nastavak za mokre površine
Ciklonska tehnologija:	NE
Razina zvuka	76 dB
Težina aparata	0,78 kg
Punjač baterije	
Vrijeme punjenja baterije	5 - 5,5 h
Ulazni napon	100-240V AC, 50/60Hz, 0,2A, Class II, IP20
Izlazni napon	3-24V, DC, 0,08-1,5A, 6,3W max.

Bežični ručni usisivač Iskra BR-33B4



Samo za države EU:

U skladu s Direktivom 2012/19/EU i Direktivom 2006/66/ES električni alati koji više nisu u uporabi, kao i pokvarene i istrošene akumulatorske baterije/baterije, moraju se sakupljati odvojeno i reciklirati u odgovarajućem okruženju.

Uklanjanje akumulatorskih/običnih baterija:

Ugrađene akumulatorske baterije mogu ukloniti stručne osobe ili korisnik samo u svrhu uklanjanja otpada.

Pri otvaranju se kućište električnog alata može oštetiti!

Ako želite ukloniti akumulatorsku bateriju iz električnog alata, koristite alat toliko dugo dok se akumulatorska baterija potpuno ne isprazni. Da bi uklonili akumulatorsku baterije, odvijte vijke iz kućišta i otvorite ga. Da bi spriječili kratki spoj, konektore odvojite od akumulatorske baterije jedan za drugim i na kraju izolirajte polove. Čak i kada je akumulatorska baterija potpuno ispražnjena, u njoj još uvijek ima malo napetosti, koja se može osloboditi u slučaju kratkog spoja.

Postupak uklanjanja baterije:

1. Odvijačem odvijte vijke na kućištu i otvorite ga. (Slika O)
2. Otvorite kućište i potražite bateriju (prikazano na slici). (Slika P)
3. Baterija je spojena na strujno kolo pomoću žice. Te žice možete odspojiti u točkama označenim s **B+** i **N-** (Slika R)
4. Žice označene s **B+** i **N-** možete i odsjeći. (Slika S)

MOGUĆI PROBLEMI I RJEŠENJA

Tablica u nastavku sažima najčešće probleme koji mogu nastati prilikom korištenja aparata.

Problem	Rješenje
Aparat ne radi.	Smanjenja razina energije u bateriji, umetnite aparat u jedinicu za punjenje.
	Aparat nije ispravno umetnut u jedinicu za punjenje, pravilno ga umetnite.
Svjetlo indikatora napunjenosti ne svijetli.	Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu i je li je aparat isključen.
Aparat ne radi ispravno.	Spremnik nije ispravno postavljen na aparat. Provjerite da li je spremnik pravilno postavljen na aparatu.
	Spremnik je pun, ispraznite ga.
	Filtar je prljav, očistite filtari.
Prašina izlazi iz aparata.	Spremnik je pun, ispraznite ga.
	Spremnik nije ispravno postavljen na aparat. Provjerite da li je spremnik pravilno postavljen na aparatu.
	Filtar nije pravilno postavljen u spremniku. Provjerite kako je postavljen.
Aparat ne radi ispravno, iako su nastavci pričvršćeni na mlaznicu.	Spremnik je pun, ispraznite ga.
	Nastavci su začepljeni. Odstranite prepreke u nastavku.
	Filtar je prljav, očistite filtari.
Nakon usisavanja tekućine, površina je još uvijek mokra.	Nastavak za mokro usisavanje nije pričvršćen na otvor. Provjerite pričvršćenost nastavka na otvoru prije usisavanja tekućine.
	Aparat ne držite u odgovarajućem smjeru. Držite aparat s otvorom usmjerenim prema dole pod kutom od 30°. Aparat ne nagnjite na stranu i vodite računa da nastavak za mokro usisavanje dotiče površine koje se usisavaju.
Tekućina izlazi iz aparata.	Filtar je mokar. Provjerite da li je cijeli filtari, prije nego ga postavite u spremnik, potpuno suh.
	Filtar nije postavljen u spremniku. Nikada ne koristite aparat bez postavljenog filtra.
	Filtar nije pravilno pričvršćen u spremniku. Pričvrstite ga odgovarajuće.
	Razina vode u spremniku prelazi najveću dozvoljenu oznaku MAX. Odmah ispraznite i osušite spremnik. Nikada ne dozvolite da razina usisane tekućine pređe oznaku MAX.

Uputstvo za upotrebu

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovu napravu. Sadrži važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Prije nego što počnete koristiti napravu pažljivo i u cjelini pročitajte uputstvo za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovog uputstva za upotrebu može uzrokovati teške tjelesne povrede ili oštetiti napravu.
- Uputstva za upotrebu zasnovana su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnije upotrebe. Ako napravu dajete trećim licima, obvezno im dajte i ovo uputstvo za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih povreda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom upotrebom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi sa namjenom zamjene dijelova ili izmjena naprave. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.



UPOZORENJE

Nepoštovanje uputstava i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastičnu, izoliranu ručicu.

NAMJENSKA UPOTREBA

Uređaj je namijenjen za usisavanje unutarnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično. Naprava je namijenjena upotrebi u kućanstvu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- ustanove koje nude noćenje sa doručkom.

Naprava je namijenjena kućnoj upotrebi, a ne za poslovne namjene. Ova uputstva pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sljedećem korisniku. Prije nego što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite uputstva, koje će biti od koristi i kod kasnije upotrebe. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Napravu, uključujući kabel, ne smiju koristiti, igrati se sa njom ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili osobe sa smanjenim fizičkim sposobnostima bez nadzora. Nikada ne ostavljajte napravu bez nadzora.
- Napravu ne smiju koristiti djeca starosti od 0 do 8 godina. Napravu mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Napravu mogu koristiti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih prilikom upotrebe nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost, ili ako su dobile uputstva za sigurno korištenje i razumiju sa njima povezane opasnosti.
- Napravu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih prilikom upotrebe nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost, ili su dobile uputstva za sigurno korištenje i razumiju sa njima povezane opasnosti.
- Naprava i njen priključni kabel ne smiju biti na doseg djece mlađe od 8 godina.

- Naprava nije namijenjena upotrebi sa vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.
- Sa napravom se može koristiti samo za tu namjenu određen konektor.
- Čišćenje i održavanje naprave ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Da bi se zaštitili od električnog udara, napravu, kabel ili utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Napravu ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim sposobnostima bez nadzora. Napravu nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Treba paziti da se djeca ne igraju sa napravom.
- Prije čišćenja ili za vrijeme dok se ne koristi, napravu isključite i izvucite utikač iz utičnice. Da biste isključili napravu, držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabel. Napravu nikada ne nosite držeći ju za kabel.
- Napravu nemojte koristiti ako su električni kabel ili utikač oštećeni ili ako je prisutno bilo kakvo drugo oštećenje.
- Ne dozvolite da električni kabel visi preko ivice stola, pulta ili da dodiruje vruće površine. Napravu ne približavajte plinskim plamenicima, električnim grijačima ili pećnicama.
- Napravu postavljajte na ravnu površinu. Napravu ne postavljajte na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte popravljati ili rastavljati napravu. Na napravi nema dijelova koje bi mogli zamijeniti sami. Za popravku se obratite ovlaštenom serviseru.
- Napravu čuvajte u zatvorenim prostorima na suhom mjestu, izvan dosega djece.
- Napravu nemojte čistiti grubim materijalima.
- Napravu nemojte koristiti za druge namjene osim onih koje su opisane u ovom priručniku.

ZA VAŠU SIGURNOST

- Nemojte puniti ili koristiti aparat vani.
- Nemojte koristiti aparat s oštećenim kablom za napajanje.
- Ako aparat ne radi, vratite ga ovlaštenom serviseru. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga zamijenite u ovlaštenom servisu.

- Popravak aparata treba obaviti ovlaštena osoba. Ni pod kojim uslovima ne pokušavajte sami otvoriti aparat. Kako biste izbjegli povrede, popravak aparata treba obaviti kvalificirana osoba u ovlaštenom servisu.
- Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni pod kojim okolnostima ili razlozima ne prerađujte utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim alatom.
- Nikada ne dodirujte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne mijenjate nastavke kada je aparat uključen.
- S aparatom ne usisavajte oštre predmete ili staklo.
- S aparatom ne usisavajte upaljene šibice, pepeo ili opuške od cigareta.
- S aparatom ne usisavajte kemikalije, kameni prah, gips, cement ili slične materijale.
- Ovaj aparat nije primjeren za upotrebu sa zapaljivim i eksplozivnim tvarima ili kemijskim i korozivnim tekućinama.
- Aparat uvijek čuvajte u unutarnjim prostorima. Kako bi spriječili nesreće, čuvajte aparat na suhom mjestu kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne nastavke.
- Uvijek koristite izolirane dijelove utičnice kada želite izvaditi kabl.
- Budite pažljivi da usisavate daleko od grijaćih elemenata, peći ili ostalih grijaćih aparata i površina.
- Provjerite jesu li ventilacijski otvori slobodni. Prekinuti protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- Budite posebno pažljivi kada koristite ovaj aparat na stepeništu.
- Ne koristite aparat bez umetnutog filtera.
- Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Ovaj aparat je namijenjen za korištenje u domaćinstvu.
- Aparat nije namijenjen za vanjsku upotrebu.
- Aparat ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini djeca i životinje.
- Držite aparat van dohvata djece.
- Nikada ne usmjeravajte aparat direktno prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Ne koristite produžne kablove nedovoljnog kapaciteta.
- Aparat ne izlažite kiši.
- Osigurajte da radno područje bude dobro osvijetljeno.

POSEBNA UPOZORENJA

- Nemojte puniti ili koristiti aparat vani.
- Nemojte koristiti aparat s oštećenim kablom za napajanje.
- Ako aparat ne radi, vratite ga ovlaštenom serviseru. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga zamijenite u ovlaštenom servisu.
- Popravak aparata treba obaviti ovlaštena osoba. Ni pod kojim uslovima ne pokušavajte sami otvoriti aparat. Kako biste izbjegli povrede, popravak aparata treba obaviti kvalificirana osoba u ovlaštenom servisu.
- Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni pod kojim okolnostima ili razlozima ne prerađujte utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim alatom.
- Nikada ne dodirujte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne mijenjate nastavke kada je aparat uključen.
- S aparatom ne usisavajte oštre predmete ili staklo.
- S aparatom ne usisavajte upaljene šibice, pepeo ili opuške od cigareta.
- S aparatom ne usisavajte kemikalije, kameni prah, gips, cement ili slične materijale.
- Ovaj aparat nije primjeren za upotrebu sa zapaljivim i eksplozivnim tvarima ili kemijskim i korozivnim tekućinama.
- Aparat uvijek čuvajte u unutarnjim prostorima. Kako bi spriječili nesreće, čuvajte aparat na suhom mjestu kada ga ne koristite.
- Pod posebnim uslovima može doći do isticanja baterijske tekućine. Ako dođe baterijska tekućina u kontakt s kožom ili očima, odmah isperite zahvaćeno mjesto s vodom i pozovite ljekara.
- Aparat ne smiju koristiti djeca starosti između 0 i 8 godina. Aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje aparata te razumiju uključene opasnosti.
- Koristite samo originalne nastavke.

- Punjač aparata se ne smije koristiti za bilo koje druge namijene. Nikada ne nosite nosač stanice ili punjač za kabl. Ne vucite kabl ako želite pomaknuti aparat.
- Uvijek koristite izolirane dijelove utičnice kada želite izvaditi kabl.
- Budite pažljivi da usisavate daleko od grijaćih elemenata, peći ili ostalih grijaćih aparata i površina.
- Provjerite jesu li ventilacijski otvori slobodni. Prekinuti protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- U ovaj aparat ugrađene su baterije Ni-MH koje se mogu puniti. Nemojte bacati baterije u vatru i nemojte ih izlagati vrućini. Opasnost od eksplozije.
- Budite posebno pažljivi kada koristite ovaj aparat na stepeništu.
- Ne koristite aparat bez umetnutog filtera.
- Ne koristite punjač aparata za punjenje drugih aparata i ne pokušavajte napuniti ovaj aparat s drugim punjačem. Za punjenje koristite samo originalni punjač.
- Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Ovaj aparat je namijenjen za korištenje u domaćinstvu.
- Aparat nije namijenjen za vanjsku upotrebu.
- Ne dozvolite da aparat radi bez nadzora kada je uključen. Kada ga ne koristite i tokom održavanja, jedinicu za punjenje isključite iz električne mreže.
- Aparat ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini djeca i životinje.
- Držite aparat van dohvata djece.
- Nikada ne usmjeravajte aparat direktno prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Aparat ili njegovu jedinicu za punjenje nikada ne potapajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Ne koristite produžne kablove nedovoljnog kapaciteta.
- Aparat ne izlažite kiši.
- Osigurajte da radno područje bude dobro osvijetljeno.
- Aparat puniti samo s priloženom jedinicom za punjenje i utikačem. Zagrijavanje jedinice za punjenje tokom punjenja je normalno.
- Napon na kontaktnim trakama u jedinici za punjenje je nizak i stoga nije opasan.

Informacije o bateriji

- Ovaj aparat pokreću punjive Ni-MH baterije. Prije prve upotrebe, potrebno je baterije napuniti barem 24 sata.
- Baterije će postići puni kapacitet nakon 24-satnog punjenja. Za lakše rukovanje baterijom, preporučujemo sljedeće: Kada su baterije napunjene, isključite punjač iz utičnice električne mreže. Punjač ponovo spojite kada se usisna snaga aparata znatno smanji.

POSEBNA UPOZORENJA

- Koristite samo pribor za ovaj model aparata.
- Aparat ne koristite bez postavljenog filtera za prašinu.
- Za čišćenje aparata ne koristite razrjeđivače.
- S ovim aparatom ne usisavajte ljude ili životinje.
- S aparatom ne usisavajte zapaljive tvari, korozivne tekućine ili pepeo.
- S ovim aparatom ne usisavajte igle, konopce, cement, mase za dlijetovanje (kit za zidove) ili drugi građevinski materijal.
- Uvijek provjerite da li su ventilacijski otvori slobodni. Blokiran protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- Aparat nikada ne koristite ako su kabl, utičnica ili kućište oštećeni. U slučaju oštećenja jedinice za punjenje ili utičnice, potrebno je oštećeni dio zamijeniti.
- Kod usisavanja tekućina, aparat sa spremnikom ne okrećite ili držite usmjerenog prema gore.
- Nakon korištenja aparat uvijek ugasite.
- Nakon korištenja aparata za usisavanje tekućine, ispraznite i osušite spremnik prije nego što ga postavite na jedinicu za punjenje.

Prije prve upotrebe

- Pažljivo odstranite svu ambalažu.
- Bacite plastične dijelove ambalaže.
- Ne dozvolite da se djeca igraju s ambalažom. Postoji mogućnost gušenja.
- Prije korištenja pažljivo pročitajte cijele upute za upotrebu i spremite ih na sigurno mjesto, za dalju upotrebu.
- Prije nego što uključite aparat, provjerite da li napon, naveden u tehničkim podacima aparata, odgovara mrežnom naponu.

UPOTREBA

Aparat se smije koristiti samo za usisavanje suhih ili mokrih površina. Svaka druga vrsta upotrebe ili izmjene aparata je opasna i značajno povećava opasnost od nezgoda.

OPIS DIJELOVA

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Spremnik | 7. Filter za prašinu |
| 2. Dugme za otpuštanje | 8. Nastavak s četkom |
| 3. Tipka za uključiti/isključiti | 9. Uski nastavak |
| 4. Kontrolna svjetlo punjenja | 10. Nastavak za mokro usisavanje |
| 5. Ventilacijski otvori | 11. Utikač |
| 6. Jedinica za punjenje | |

MONTAŽA ZIDNOG NOSAČA



OPREZ!

Da bi se izbjegla opasnost od električnog udara, budite pažljivi prilikom bušenja rupa u zidu tokom pričvršćivanja jedinice za punjenje, a posebno u blizini zidne utičnice.

1. Jedinicu za punjenje (6) pričvrstite na zid. Prostor između rupa mora biti 3,7 cm (Slika B).
2. Jedinicu za punjenje možete postaviti i na vodoravnoj površini (npr. stolu) (Slika C).

PUNJENJE APARATA

1. Provjerite da li je aparat isključen.
2. Stavite utikač u utičnicu.
3. Postavite aparat na jedinicu za punjenje.
4. Upalit će se kontrolno svjetlo, koje svijetli crveno, i postupak punjenja počinje.



UPOZORENJE

Vrijeme punjenja baterije je 5,5 sati.

Kada ručni usisavač ima dovoljno energije za usisavanje, kontrolno svjetlo punjenja zasvijetlit će zeleno. To ne znači da je akumulator do kraja napunjen. U slučaju izlaganja NiMH ili NiCD baterija visokim temperaturama i vatri, može doći do eksplozije.

UPOTREBA APARATA

1. Gurnite tipku za uključivanje / isključivanje prvo za uključivanje aparata (Slika F).
2. Gurnite tipku za uključivanje / isključivanje nazad za isključivanje aparata.

NASTAVCI ZA USISAVANJE

Aparatu su priložena tri nastavka:

- **Nastavak s četkom** (Slika G/1)
Za čišćenje osjetljivih površina.
- **Nastavak za mokro usisavanje** (Slika G/2)
Za usisavanje tekućina.
- **Uski nastavak** (Slika G/3)
Za usisavanje radijatora, uglova, ladica i ostalih teško dostupnih mjesta ili otvora..

1. Uzmite nastavak koji želite koristiti.
2. Pričvrstite nastavak na otvor aparata (Slika H).

USISAVANJE TEKUĆINA



UPOZORENJE!

Kada je u spremniku tekućina, aparat nikada ne držite prema gore ili ga ne nagnjite i tresite. Tekućina može isteći u unutrašnjost aparata.

1. Pričvrstite nastavak za mokro usisavanje na otvor aparata.
2. Držite aparat sa spremnikom usmjeren prema dole, pod uglom od 30°.
3. Aparat s nastavkom za mokro usisavanje položite na površinu koju želite očistiti.
4. Vodite računa da nastavak ostane u dodiru s površinom.
5. Usisajte samo toliko tekućine da je spremnik napunjen najviše do oznake MAX.
6. Ispraznite i posušite spremnik nakon svakog usisavanja tekućina.

ČIŠĆENJE

Nakon svake upotrebe aparata za usisavanje tekućina, ispraznite i potpuno osušite spremnik te očistite aparat vlažnom krpom.

1. Aparat držite nad korpom za smeće i pritisnite dugme za otpuštanje spremnika i odstranite spremnik (Slika I).
2. Odstranite filter s glavnog kućišta (Slika J).
3. Ispraznite spremnik i ako je potrebno očistite ga vlažnom krpom (Slika K).
4. Očistite filter: Filter izvucite iz spremnika i očistite ga, a ako je potrebno koristite vlažnu krpom, četku ili obični usisivač.
5. Vratite filter nazad u spremnik (Slika L).
6. Ako želite ponovno pričvrstiti spremnik, poravnajte otvore na spremniku sa zatvaračem na aparatu. Prvo pričvrstite donji dio spremnika i zatim potisnite gornji dio nasuprot aparatu dok ne dođe do zatvaranja (Slika M).

NAPOMENA: Ukoliko je u spremniku tekućina, ispraznite je i obrišite ga suhom krpom. Po potrebi, očistite filter u hladnoj ili mlakoj vodi. Sačekajte da se filter potpuno osuši prije nego ga vratite u spremnik.

ZAMJENA PLATNENOG FILTRA

Platneni filter je trajan. Lako se pere. Ipak, pri stalnoj upotrebi kvaliteta filtracije se snižava. Platneni filter mijenjate nakon dužeg perioda korištenja, ako ga ne možete adekvatno očistiti.

Promjena platnenog filtera

1. Odstranite filter iz spremnika.
2. Odvijte vijak plastičnog poklopca filtera (Slika N).
3. Pažljivo zamijenite platneni filter novim.
4. Privijte nazad vijak plastičnog poklopca.
5. Postavite filter nazad u spremnik.

ČUVANJE

Aparat čuvate na jedinici za punjenje.

ODLAGANJE OTPADNIH MATERIJALA

Nemojte odlagati aparat s uobičajenim kućanskim aparatima nakon prestanka rada, već ih odnesite u sabirni centar za električnu i elektroničku opremu. Ugrađene akumulatorske baterije sadrže tvari koje mogu zagađivati okoliš. Kada odbacite aparat, izvadite baterije i odnesite ih u sabirno mjesto za opasni otpad iz domaćinstva.

NOŠENJE APARATA

Za prenošenje aparata koristite ručku za nošenje.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvu uslugu tokom ili nakon garancije, kontaktirajte ovlaštenog servisnog predstavnika i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabl za napajanje, savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom servisu zbog sigurnosnih razloga, tamo će ga zamijeniti.

Prije isporuke aparata u servis, mora se očistiti od nečistoća i biti u originalnoj ambalaži.

UPOZORENJA

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično osposobljena osoba kako bi izbjegli opasnost. Ovaj je proizvod namijenjen za sve svrhe osim onih navedenih u ovoj knjižici. Ovaj aparat namijenjen je za upotrebu u standardnoj utičnici. Aparat nije namijenjen industrijskoj ili komercijalnoj upotrebi.

Ovaj aparat mora biti spojen na uzemljenu struju. U slučaju električnog udara, uzemljenje štiti od direktnog udara. Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni u kakvim okolnostima i razlozima, nemojte prerađivati utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim aparatima. Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

SKLADIŠTENJE APARATA

- Aparat neka bude ohlađen i suh.
- Kabl ne motajte oko aparata.
- Aparat skladištite na hladnom, suhom i sigurnom mjestu.

TEHNIČKI PODACI

Model:	BR-11B6
Nazivna snaga:	35 W
Napon baterije:	7.2V Ni-MH 6x1300 mAh
Vrijeme rada:	16-16,5 min
Najviši vakuum:	≥1,5Kpa
Kapacitet posude za prašinu:	400 ML
Kapaciteta posude za tekućine:	45 ML
Nastavci:	3x uski nastavak nastavak s četkom nastavak za mokre površine
Ciklonska tehnologija:	NE
Nivo zvuka	76 dB
Težina aparata	0,78 kg
Punjač baterije	
Vrijeme punjenja baterije	5 - 5,5 h
Ulazni napon	100-240V AC, 50/60Hz, 0,2A, Class II, IP20
Izlazni napon	3-24V, DC, 0,08-1,5A, 6,3W max.

Bežični ručni usisivač Iskra BR-11B6



Samo za države EU:

U skladu sa Direktivom 2012/19/EU i Direktivom 2006/66/ES električni alati koji više nisu u upotrebi, kao i pokvarene i istrošene akumulatorske baterije/baterije, moraju se sakupljati odvojeno i reciklirati u odgovarajućem okruženju.

Uklanjanje akumulatorskih/običnih baterija:

Ugrađene akumulatorske baterije mogu ukloniti stručne osobe ili korisnik samo u svrhu uklanjanja otpada.

Pri otvaranju se kućište električnog alata može oštetiti!

Ako želite ukloniti akumulatorsku bateriju iz električnog alata, koristite alat toliko dugo dok se akumulatorska baterija potpuno ne isprazni. Da bi uklonili akumulatorsku bateriju, odvijte vijke iz kućišta i otvorite ga. Da bi spriječili kratki spoj, konektore odvojite od akumulatorske baterije jedan za drugim i na kraju izolirajte polove. Čak i kada je akumulatorska baterija potpuno ispražnjena, u njoj još uvijek ima malo napona, koji se može osloboditi u slučaju kratkog spoja.

Postupak uklanjanja baterije:

1. Odvijačem odvijte vijke na kućištu i otvorite ga. (Slika O)
2. Otvorite kućište i potražite bateriju (prikazano na slici). (Slika P)
3. Baterija je spojena na strujno kolo pomoću žice. Te žice možete odspojiti u tačkama označenim sa **B+** i **N-** (Slika R)
4. Žice označene sa **B+** i **N-** možete i odsjeći. (Slika S)

MOGUĆI PROBLEMI I RJEŠENJA

Tablica u nastavku sažima najčešće probleme koji mogu nastati prilikom korištenja aparata.

Problem	Rješenje
Aparat ne radi.	Smanjen nivo energije u bateriji, umetnite aparat u jedinicu za punjenje.
	Aparat nije ispravno umetnut u jedinicu za punjenje, pravilno ga umetnite.
Svjetlo indikatora napunjenosti ne svijetli.	Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu i je li je aparat isključen.
Aparat ne radi ispravno.	Spremnik nije ispravno postavljen na aparat. Provjerite da li je spremnik pravilno postavljen na aparatu.
	Spremnik je pun, ispraznite ga.
	Filter je prljav, očistite filter.
Prašina izlazi iz aparata.	Spremnik je pun, ispraznite ga.
	Spremnik nije ispravno postavljen na aparat. Provjerite da li je spremnik pravilno postavljen na aparatu.
	Filter nije pravilno postavljen u spremniku. Provjerite kako je postavljen.
Aparat ne radi ispravno, iako su nastavci pričvršćeni na mlaznicu.	Spremnik je pun, ispraznite ga.
	Nastavci su začepljeni. Odstranite prepreke u nastavku.
	Filter je prljav, očistite filter.
Nakon usisavanja tekućine, površina je još uvijek mokra.	Nastavak za mokro usisavanje nije pričvršćen na otvor. Provjerite pričvršćenost nastavka na otvoru prije usisavanja tekućine.
	Aparat ne držite u odgovarajućem smjeru. Držite aparat s otvorom usmjerenim prema dole pod uglom od 30°. Aparat ne nagnjite na stranu i vodite računa da nastavak za mokro usisavanje dotiče površine koje se usisavaju.
Tekućina izlazi iz aparata.	Filter je mokar. Provjerite da li je cijeli filter, prije nego što ga postavite u spremnik, potpuno suh.
	Filter nije postavljen u spremniku. Nikada ne koristite aparat bez postavljenog filtera.
	Filter nije pravilno pričvršćen u spremniku. Pričvrstite ga odgovarajuće.
	Nivo vode u spremniku prelazi najveću dozvoljenu oznaku MAX. Odmah ispraznite i osušite spremnik. Nikada ne dozvolite da nivo usisane tekućine pređe oznaku MAX.

Uputstva za upotrebu

- Ova uputstva za upotrebu važe za ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Pre početka upotrebe uređaja pažljivo i u celosti pročitajte uputstva za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava za upotrebu može prouzrokovati teške telesne povrede ili oštetiti uređaj.
- Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima, koji važe u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstva za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnijeg korišćenja. Ako uređaj dajete trećim licima, takođe im obavezno dajte i ova uputstva za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvima za upotrebu ili na samom uređaju se koriste sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/reč označava opasnost sa srednjim nivoom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih telesnih oštećenja.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja može nastati usled nepravilne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija na uređaju, sa namenom zamene delova ili modifikacije. Intervencije na uređaju može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.



UPOZORENJE

Nepoštovanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku, može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih oštećenja.

U slučaju korišćenja uređaja, gde njeni metalni delovi mogu doći u kontakt sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uređaj uvek držite za plastični, izolovani rukohvat.

NAMENSKA UPOTREBA

Uređaj je namenjen za usisavanje unutrašnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično. Uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- sredine, koje nude noćenja sa doručkom.

Uređaj je namenjen za kućnu upotrebu, a ne u poslovne svrhe. Ova uputstva pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sledećem korisniku.

Pre nego počnete koristiti vaš uređaj, važno je da pročitate i pratite uputstva, koja će biti od koristi za kasniju upotrebu. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "Vašom bezbednošću".

ZA VAŠU BEZBEDNOST

- Uređaje, sa uključenim kablom, ne smeju koristiti, niti se sa njima igrati ili držati u blizini decu mlađu od 8 godina ili lica sa umanjnim mentalnim sposobnostima, koji su bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Uređaj ne smeju koristiti deca starosti od 0 do 8 godina. Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Uređaj mogu koristiti i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih pri upotrebi nadziru lica koja su zadužena za njihovu bezbednost ili su primila uputstva za bezbedno korišćenje i razumeju sa njima povezane opasnosti.
- Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih pri upotrebi nadziru lica koja su zadužena za njihovu bezbednost ili su primila uputstva za bezbedno korišćenje i razumeju sa njima povezane opasnosti.

- Uređaj i njegov priključni kabl ne smeju biti na dohvatu deci mlađoj od 8 godina.
- Uređaj nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.
- Uređaj se može koristiti u samo za tu svrhu određeni konektor.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju izvoditi deca, osim ako su stariji od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Da bi ste se zaštitili od električnog udara uređaj, kabl ili utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Uređaje ne smeju upotrebljavati deca ili osobe sa smanjenim mentalnim sposobnostima, koji su bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Deca moraju biti pod nadzorom, da se ne bi igrala sa uređajem.
- Pre čišćenja ili tokom nekorišćenja, uređaj isključite i izvucite utikač iz utičnice. Za isključenje, držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabl. Nikada ne nosite uređaje za kabl.
- Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim električnim kablom, utikačem ili bilo kakvim oštećenjem.
- Ne dozvolite, da električni kabal visi preko ivice stola, pulta ili da ima kontakt sa vrućim površinama. Uređaje ne približavajte plinskim gorionicima, električnim grejačima ili rernama.
- Uređaje postavljajte na ravnu površinu. Ne postavljajte uređaje na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte da popravite ili rastavite uređaje. Na uređaju nema delova koje bi ste mogli zameniti sami. Za popravku se obratite ovlašćenom serviseru.
- Uređaj čuvajte u zatvorenim prostorima na suvom mestu, van domašaja dece.
- Uređaje ne čistite grubim materijalima.
- Uređaje ne upotrebljavajte za druge namene osim onih opisanih u ovom priručniku.

POSEBNA UPOZORENJA

- Nemojte puniti ili koristiti aparat vani.
- Nemojte koristiti aparat sa oštećenim kablom za napajanje.
- Ako aparat ne radi, vratite ga ovlašćenom serviseru. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga zamenite u ovlašćenom servisu.

- Popravak aparata treba obaviti ovlašćena osoba. Ni pod kojim uslovima ne pokušavajte sami otvoriti aparat. Kako biste izbegli povrede, popravak aparata treba obaviti kvalifikovana osoba u ovlašćenom servisu.
- Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni pod kojim okolnostima ili razlozima ne prerađujte utikač. Ne koristite nikakve adaptere sa uzemljenim alatom.
- Nikada ne dodirujte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne menjate nastavke kada je aparat uključen.
- Sa aparatom ne usisavajte oštre predmete ili staklo.
- Sa aparatom ne usisavajte upaljene šibice, pepeo ili opuške od cigareta.
- Sa aparatom ne usisavajte hemikalije, kameni prah, gips, cement ili slične materijale.
- Ovaj aparat nije primeren za upotrebu sa zapaljivim i eksplozivnim materijama ili hemijskim i korozivnim tekućinama.
- Aparat uvek čuvajte u unutrašnjim prostorima. Kako bi sprečili nesreće, čuvajte aparat na suvom mestu kada ga ne koristite.
- Pod posebnim uslovima može doći do isticanja baterijske tekućine. Ako dođe baterijska tekućina u kontakt sa kožom ili očima, odmah isperite zahvaćeno mesto sa vodom i pozovite lekara.
- Aparat ne smeju koristiti deca starosti između 0 i 8 godina. Aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom.
- Ovaj aparat mogu koristiti deca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost i rade po uputstvima koje se odnose na bezbedno korišćenje aparata i razumeju uključene opasnosti.
- Koristite samo originalne nastavke.
- Punjač aparata se ne smeje koristiti za bilo koje druge namene. Nikada ne nosite nosač stanice ili punjač za kabl. Ne vucite kabl ako želite pomaknuti aparat.
- Uvek koristite izolirane delove utičnice kada želite izvaditi kabl.
- Budite pažljivi da usisavate daleko od grejućih elemenata, peći ili ostalih grejućih aparata i površina.

- Proverite jesu li ventilacijski otvori slobodni. Prekinuti protok vazduha može dovesti do pregrevanja i oštećenja aparata.
- U ovaj aparat ugrađene su baterije Ni-MH koje se mogu puniti. Nemojte bacati baterije u vatru i nemojte ih izlagati vrućini. Opasnost od eksplozije.
- Budite posebno pažljivi kada koristite ovaj aparat na stepeništu.
- Ne koristite aparat bez umetnutog filtera.
- Ne koristite punjač aparata za punjenje drugih aparata i ne pokušavajte napuniti ovaj aparat sa drugim punjačem. Za punjenje koristite samo originalni punjač.
- Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Ovaj aparat je namenjen za korišćenje u domaćinstvu.
- Aparat nije namenjen za vanjsku upotrebu.
- Ne dozvolite da aparat radi bez nadzora kada je uključen. Kada ga ne koristite i tokom održavanja, jedinicu za punjenje isključite iz električne mreže.
- Aparat ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini deca i životinje.
- Držite aparat van dohvata dece.
- Nikada ne usmeravajte aparat direktno prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Aparat ili njegovu jedinicu za punjenje nikada ne potapajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Ne koristite produžne kablove nedovoljnog kapaciteta.
- Aparat ne izlažite kiši.
- Obezbedite da radno područje bude dobro osvetljeno.
- Aparat puniti samo sa priloženom jedinicom za punjenje i utikačem. Zagrevanje jedinice za punjenje tokom punjenja je normalno.
- Napon na kontaktnim trakama u jedinici za punjenje je nizak i zato nije opasan.

Informacije o bateriji

- Ovaj aparat pokreću punjive Ni-MH baterije. Pre prve upotrebe, potrebno je baterije napuniti barem 24 sata.
- Baterije će postići puni kapacitet nakon 24-satnog punjenja. Za lakše rukovanje baterijom, preporučujemo sledeće: Kada su baterije napunjene, isključite punjač iz utičnice električne mreže. Punjač ponovo spojite kada se usisna snaga aparata znatno smanji.

POSEBNA UPOZORENJA

- Koristite samo pribor za ovaj model aparata.
- Aparat ne koristite bez postavljenog filtera za prašinu.
- Za čišćenje aparata ne koristite razređivače.
- Sa ovim aparatom ne usisavajte ljude ili životinje.
- Sa aparatom ne usisavajte zapaljive materije, korozivne tekućine ili pepeo.
- Sa ovim aparatom ne usisavajte igle, konopce, cement, mase za dletovanje (kit za zidove) ili drugi građevinski materijal.
- Uvek proverite da li su ventilacijski otvori slobodni. Blokirani protok vazduha može dovesti do pregrevavanja i oštećenja aparata.
- Aparat nikada ne koristite ako su kabl, utičnica ili kućište oštećeni. U slučaju oštećenja jedinice za punjenje ili utičnice, potrebno je oštećeni deo zameniti.
- Kod usisavanja tekućina, aparat sa posudom ne okrećite ili držite usmerenog prema gore.
- Nakon korišćenja aparat uvek ugasite.
- Nakon korišćenja aparata za usisavanje tekućine, ispraznite i osušite posudu pre nego što je postavite na jedinicu za punjenje.

Pre prve upotrebe

- Pažljivo odstranite svu ambalažu.
- Bacite plastične delove ambalaže.
- Ne dozvolite da se deca igraju sa ambalažom. Postoji mogućnost gušenja.
- Prije korišćenja pažljivo pročitajte cela uputstva za upotrebu i spremite ih na sigurno mesto, za dalju upotrebu.
- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon, naveden u tehničkim podacima aparata, odgovara mrežnom naponu.

UPOTREBA

Aparat se sme koristiti samo za usisavanje suvih ili mokrih površina. Svaka druga vrsta upotrebe ili izmene aparata je opasna i značajno povećava opasnost od nezgoda.

OPIS DELOVA

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Posuda | 7. Filter za prašinu |
| 2. Dugme za otpuštanje | 8. Nastavak sa četkom |
| 3. Tipka za uključiti/isključiti | 9. Uski nastavak |
| 4. Kontrolna svetlo punjenja | 10. Nastavak za mokro usisavanje |
| 5. Ventilacioni otvori | 11. Utikač |
| 6. Jedinica za punjenje | |

MONTAŽA ZIDNOG NOSAČA



OPREZ!

Da bi se izbegla opasnost od električnog udara, budite pažljivi prilikom bušenja rupa u zidu tokom pričvršćivanja jedinice za punjenje, a posebno u blizini zidne utičnice.

1. Jedinicu za punjenje (6) pričvrstite na zid. Prostor između rupa mora biti 3,7 cm (Slika B).
2. Jedinicu za punjenje možete postaviti i na vodoravnoj površini (npr. stolu) (Slika C).

PUNJENJE APARATA

1. Proverite da li je aparat isključen.
2. Stavite utikač u utičnicu.
3. Postavite aparat na jedinicu za punjenje (Slika D).
4. Upaliće se kontrolno svetlo, koje svetli crveno, i postupak punjenja počinje (Slika E).



UPOZORENJE

Vreme punjenja baterije je 5,5 sati.

Kada ručni usisivač ima dovoljno energije za usisavanje, kontrolno svetlo punjenja zasvetliće zeleno. To ne znači da je akumulator do kraja napunjen. U slučaju izlaganja NiMH ili NiCD baterija visokim temperaturama i vatri, može doći do eksplozije.

UPOTREBA APARATA

1. Gurnite tipku za uključivanje / isključivanje prvo za uključivanje aparata (Slika F).
2. Gurnite tipku za uključivanje / isključivanje nazad za isključivanje aparata.

NASTAVCI ZA USISAVANJE

Aparatu su priložena tri nastavka:

- **Nastavak sa četkom** (Slika G/1)
Za čišćenje osetljivih površina.
- **Nastavak za mokro usisavanje** (Slika G/2)
Za usisavanje tekućina
- **Uski nastavak** (Slika G/3)
Za usisavanje radijatora, uglova, ladica i ostalih teško dostupnih mesta ili otvora.

1. Uzmite nastavak koji želite koristiti.
2. Pričvrstite nastavak na otvor aparata (Slika H).

USISAVANJE TEKUĆINA



UPOZORENJE!

Kada je u posudi tekućina, aparat nikada ne držite prema gore ili je ne nagnjite i tresite. Tekućina može isteći u unutrašnjost aparata.

1. Pričvrstite nastavak za mokro usisavanje na otvor aparata.
2. Držite aparat sa posudom usmeren prema dole, pod uglom od 30°.
3. Aparat sa nastavkom za mokro usisavanje položite na površinu koju želite očistiti.
4. Vodite računa da nastavak ostane u dodiru sa površinom.
5. Usisajte samo toliko tekućine da je posuda napunjena najviše do oznake MAX.
6. Ispraznite i posušite posudu nakon svakog usisavanja tekućina.

ČIŠĆENJE

Nakon svake upotrebe aparata za usisavanje tekućina, ispraznite i potpuno osušite posudu i očistite aparat vlažnom krpom.

1. Aparat držite nad korpom za smeće i pritisnite dugme za otpuštanje posude i odstranite posudu (Slika I).
2. Odstranite filter sa glavnog kućišta (Slika J).
3. Ispraznite posudu i ako je potrebno očistite je vlažnom krpom (Slika K).
4. Očistite filter: Filter izvucite iz posude i očistite ga, a ako je potrebno koristite vlažnu krpu, četku ili obični usisivač.
5. Vratite filter nazad u posudu (Slika L).
6. Ako želite ponovno pričvrstiti posudu, poravnajte otvore na posudi sa zatvaračem na aparatu. Prvo pričvrstite donji deo posude i zatim potisnite gornji deo nasuprot aparatu dok ne dođe do zatvaranja (Slika M).

NAPOMENA: Ukoliko je u posudi tekućina, ispraznite je i obrišite ga suvom krpom. Po potrebi, očistite filter u hladnoj ili mlakoj vodi. Sačekajte da se filter potpuno osuši pre nego ga vratite u posudu.

ZAMENA PLATNENOG FILTRA

Platneni filter je trajan. Lako se pere. Ipak, pri stalnoj upotrebi kvalitet filtracije se snižava. Platneni filter menjate nakon dužeg perioda korišćenja, ako ga ne možete adekvatno očistiti.

Promena platnenog filtera

1. Odstranite filter iz posude.
2. Odvijte šaraf plastičnog poklopca filtera (Slika N).
3. Pažljivo zamenite platneni filter novim.
4. Privijte nazad šaraf plastičnog poklopca.
5. Postavite filter nazad u posudu.

ČUVANJE

Aparat čuvate na jedinici za punjenje.

ODLAGANJE OTPADNIH MATERIJALA

Nemojte odlagati aparat sa uobičajenim kućanskim aparatima nakon prestanka rada, već ih odnesite u sabirni centar za električnu i elektroničku opremu. Ugrađene akumulatorske baterije sadrže materije koje mogu zagađivati okolinu. Kada odbacite aparat, izvadite baterije i odnesite ih u sabirno mesto za opasni otpad iz domaćinstva.

NOŠENJE APARATA

Za prenošenje aparata koristite ručku za nošenje.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvu uslugu tokom ili nakon garancije, kontaktirajte ovlašćenog servisnog predstavnika i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabl za napajanje, savetujemo vam da se obratite ovlašćenom servisu zbog sigurnosnih razloga, tamo će ga zameniti.

Pre isporuke aparata u servis, mora se očistiti od nečistoća i biti u originalnoj ambalaži.

UPOZORENJA

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili slično osposobljena osoba kako bi izbegli opasnost. Ovaj je proizvod namenjen za sve svrhe osim onih navedenih u ovoj knjižici. Ovaj aparat namenjen je za upotrebu u standardnoj utičnici. Aparat nije namenjen industrijskoj ili komercijalnoj upotrebi.

Ovaj aparat mora biti spojen na uzemljenu struju. U slučaju električnog udara, uzemljenje štiti od direktnog udara. Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni u kakvim okolnostima i razlozima, nemojte prerađivati utikač. Ne koristite nikakve adaptere sa uzemljenim aparatima. Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

SKLADIŠTENJE APARATA

- Aparat neka bude ohlađen i suv.
- Kabl ne motajte oko aparata.
- Aparat skladištite na hladnom, suvom i bezbednom mestu.

TEHNIČKI PODACI

Model:	BR-11B6
Nazivna snaga:	35 W
Napon baterije:	7.2V Ni-MH 6x1300 mAh
Vreme rada:	16-16,5 min
Najviši vakuum:	≥1,5Kpa
Kapacitet posude za prašinu:	400 ML
Kapaciteta posude za tekućine:	45 ML
Nastavci:	3x uski nastavak nastavak sa četkom nastavak za mokre površine
Ciklonska tehnologija:	NE
Nivo zvuka	76 dB
Težina aparata	0,78 kg
Punjač baterije	
Vreme punjenja baterije	5 - 5,5 h
Ulazni napon	100-240V AC, 50/60Hz, 0,2A, Class II, IP20
Izlazni napon	3-24V, DC, 0,08-1,5A, 6,3W max.

Bežični ručni usisivač Iskra BR-11B6



Samo za države EU:

U skladu sa Direktivom 2012/19/EU i Direktivom 2006/66/ES električni alati, koji više nisu u upotrebi kao i pokvarene i istrošene akumulatorske baterije/baterije, moraju se sakupljati odvojeno i reciklirati u odgovarajućem okruženju.

Uklanjanje akumulatorskih/običnih baterija:

Ugrađene akumulatorske baterije mogu ukloniti stručna lica ili korisnik samo u svrhu uklanjanja otpada .

Otvaranjem se kućište električnog alata može oštetiti!

Ako želite ukloniti akumulatorsku bateriju iz električnog alata, koristite alat toliko dugo, dok se akumulatorska baterija potpuno ne isprazni. Za uklanjanje akumulatorske baterije izvijte vijke iz kućišta i otvorite ga. Da bi ste sprečili kratak kontakt, odvojite konektore jedan za drugim od akumulatorske baterije i na kraju izolujte polove. Čak i kada je akumulatorska baterija sasvim ispražnjena, u njoj ima još uvek malo napona, koji se može osloboditi u slučaju kratkog kontakta.

Postupak uklanjanja baterije:

1. Odvijačem odvijte vijke na kućištu i otvorite ga. (Slika O)
2. Otvorite kućište i potražite bateriju (prikazano na slici). (Slika P)
3. Baterija je spojena na strujno kolo pomoću žice. Te žice možete odspojiti u tačkama označenim sa **B+** i **N-** (Slika R)
4. Žice označene sa **B+** i **N-** možete i odseći. (Slika S)

MOGUĆI PROBLEMI I REŠENJA

Tablica u nastavku sažima najčešće probleme koji mogu nastati prilikom korišćenja aparata.

Problem	Rešenje
Aparat ne radi.	Smanjen nivo energije u bateriji, umetnite aparat u jedinicu za punjenje.
	Aparat nije ispravno umetnut u jedinicu za punjenje, pravilno ga umetnite.
Svetlo indikatora napunjenosti ne svetli.	Proverite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu i je li je aparat isključen.
Aparat ne radi ispravno.	Posuda nije ispravno postavljena na aparat. Proverite da li je posuda pravilno postavljena na aparatu.
	Posuda je puna, ispraznite je.
	Filter je prljav, očistite filter.
Prašina izlazi iz aparata.	Posuda je puna, ispraznite je.
	Posuda nije ispravno postavljena na aparat. Proverite da li je posuda pravilno postavljena na aparatu.
	Filter nije pravilno postavljen u posudi. Proverite kako je postavljen.
Aparat ne radi ispravno, iako su nastavci pričvršćeni na mlaznicu.	Posuda je puna, ispraznite je.
	Nastavci su začepljeni. Odstranite prepreke u nastavku.
	Filter je prljav, očistite filter.
Nakon usisavanja tekućine, površina je još uvek mokra.	Nastavak za mokro usisavanje nije pričvršćen na otvor. Proverite pričvršćenost nastavka na otvoru pre usisavanja tekućine.
	Aparat ne držite u odgovarajućem smeru. Držite aparat sa otvorom usmerenim prema dole pod uglom od 30°. Aparat ne nagnjite na stranu i vodite računa da nastavak za mokro usisavanje dotiče površine koje se usisavaju.
Tekućina izlazi iz aparata.	Filter je mokar. Proverite da li je celi filter, pre nego što ga postavite u posudu, potpuno suv.
	Filter nije postavljen u posudi. Nikada ne koristite aparat bez postavljenog filtera.
	Filter nije pravilno pričvršćen u posudi. Pričvrstite ga odgovarajuće.
	Nivo vode u posudi prelazi najveću dozvoljenu oznaku MAX. Odmah ispraznite i osušite posudu. Nikada ne dozvolite da nivo usisane tekućine pređe oznaku MAX.

Упатства за употреба:

- Овие упатства за употреба важат за овој уред. Содржат важни информации за почетокот на користењето и за постапувањето со уредот.
- Пред да почнете да го користите уредот, внимателно и во целост прочитајте ги упатствата за употреба, особено безбедносните насоки. Неземањето предвид на овие упатства може да предизвика тешки телесни повреди или да го оштети уредот.
- Упатствата за употреба се темелат на стандардите и прописите кои важат во Европската Унија.
- Во странство почитувајте ги и прописите и законите на односната држава.
- Упатствата за употреба чувајте ги во случај на подоцнежна употреба. Ако уредот го предавате на користење на трети лица, задолжително дајте им ги и овие упатства за употреба.

Објаснување на знаците

Во упатствата за употреба или на уредот се користат следните симболи и предупредувачки зборови:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор значи опасност со среден степен на ризик, поради што, ако не го избегнеме, може да дојде до материјална штета, смрт или до тешки телесни повреди.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот дава корисни дополнителни информации за употребата на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Произведувачот не одговара за штетата која би настанала поради погрешна употреба на уредот, поради неправилно одржување и поради интервенции во уредот, со цел замена на делови или модификации. Интервенциите во уредот може да ги изведува само овластен сервисер на произведувачот на уредот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата наведени во овој прирачник, може да доведат до електричен удар, пожар и/или дури до сериозни повреди. Во случај на употреба на уредот, кога неговите метални делови може да дојдат во контакт со скриените електрични спроводници или со сопствениот електричен кабел (ако е вграден), секогаш уредот држете го за пластичната изолирана рачка.

ЦЕЛ НА УПОТРЕБА

Уредот е наменет за правосмукање на внатрешни површини. Со уредот можете да чистите: паркет, ламинат, теписи, мермер, линолеум, дрво и слично.

Уредот е наменет за користење во домаќинството и во слични средини како што се:

- продавници, канцеларии и други работни средини од страна на кујнскиот персонал,
- фарми,
- хотели, мотели и други сместувачки капацитети од страна на гостите,
- капацитети кои нудат ноќевање со појадок.

Уредот е наменет за да се употребува во домаќинството и не е наменет за занаетчиски цели. Овие упатства чувајте ги грижливо и по потреба предајте му ги на следниот корисник.

Пред да почнете да го користите вашиот уред, важно е да ги следите упатствата кои ќе ви бидат при рака и за подоцнежна употреба. Особена внимателност посветете му на поглавјето, кое ја обработува Вашата безбедност.

ЗА ВАША БЕЗБЕДНОСТ

- Уредот, вклучително и кабелот, не смеат да го користат, не смеат со него да си играат или за него да го држат деца помлади од 8 години или изнемоштени лица без надзор. Никогаш не оставајте го апаратот без контрола од некого.
- Уредот не смеат да го користат деца на возраст од 0 до 8 години. Овој уред може да го користат деца кои се постари од 8 години, ако се под постојан надзор. Уредот може да го користат лица кои имаат намалени телесни, спознајни или ментални способности, или лица кои имаат малку знаење

и искуство, доколку додека го користат ги надгледува лицето кое е одговорно за нивната безбедност или доколку ги добиле упатствата за безбедна употреба и ги разбираат опасностите поврзани со тоа.

- Овој уред може да го користат деца кои се постари од 8 години и лица кои имаат намалени телесни, спознајни или ментални способности, или лица кои имаат малку знаење и искуство, доколку додека го користат ги надгледува лицето кое е одговорно за нивната безбедност или доколку ги добиле упатствата за безбедна употреба и ги разбираат опасностите поврзани со тоа.
- Уредот и неговиот приклучен кабел не смеат да им бидат на дофат на деца помлади од 8 години.
- Уредот не е наменет да се користи со надворешен тајмер, т. е. со одвоен далечински управувач.
- Со уредот може да се користи само конектор соодветен за тоа.
- Чистењето и одржувањето на уредот не смеат да го изведуваат деца, освен во случај ако се постари од 8 години и ако се под надзор.
- За заштита од електричен удар, уредот, кабелот или приклучникот не потопувајте ги во вода или во која било друга течност.
- Уредот не смеат да го користат деца или изнемоштени лица, кои се без надзор. Никогаш не оставајте го уредот без надзор.
- Децата мора да се под надзор за да не си играат со уредот.
- Пред чистење или кога не го користите, уредот исклучете го и извадете го приклучникот од приклучницата. За да го исклучите, држете го приклучникот и потегнете го од приклучницата. Никогаш не влечете го кабелот. Никогаш не носете го уредот за кабелот.
- Не користете го уредот со оштетен кабел за напојување, приклучник или со какво и да е оштетување.
- Не дозволувајте кабелот да виси преку работ на масата, пултот или да се допира до жешки површини. Не приближувајте го уредот до плински уред, до електрични уреди за греење или до рерни.

- Уредот поставете го на рамна површина. Не ставајте го уредот на штици или на нерамни површини.
- Не обидувајте се да го поправите или да го расклопите уредот. На уредот нема делови што може да ги замените сами. За поправка обратете се кај овластен сервисер.
- Уредот чувајте го во затворен простор, на суво место, подалеку од дофат на деца.
- Не чистете го уредот со груби материјали.
- Не користете го уредот за други цели, освен за оние опишани во овој прирачник.

ЗА ВАШАТА БЕЗБЕДНОСТ

- Не го полнете и не го употребувајте апаратот на отворено.
- Не го употребувајте апаратот доколку е оштетен кабелот за напојување.
- Доколку кабелот не работи, вратете го на овластениот сервисер. Во случај кабелот за напојување да е оштетен треба веднаш да се замени кај овластен сервисер.
- Поправката на апаратот треба да ја изврши овластено лице. Во ниту еден случај не се обидувајте да го отворате апаратот сами. За да избегнете повреди, поправката на апаратот треба да ја изврши квалификувано лице на овластениот сервисер.
- Приклучокот на апарат мора да одговара на штекерот на електричната мрежа. Никогаш и под никакви услови или причина, не вршете поправки на приклучокот. Не користете никакви адаптери при заземјените алати.
- Никогаш не го допирајте апаратот со мокри или влажни раце.
- Не ги заменувајте додатоците кога апаратот е вклучен.
- Со апаратот не вшмукувајте остри предмети или стакло.
- Со апаратот не вшмукувајте кибрит што гори, пепел што тлее или остатоци од цигари.
- Со апаратот не вшмукувајте хемикалии, камена прашина, малтер, цемент или слични материјали.
- Апаратот не е наменет за употреба со запаливи и експлозивни супстанции или хемиски и абразивни течности.
- Апаратот секогаш чувајте го во внатрешни простории. За да спречите опасност, чувајте го апаратот на суво место, кога не го употребувате.

- Под посебни услови, може да истече течноста од батеријата. Доколку течноста од батеријата дојде во контакт со кожа или очи, веднаш измијте го засегнатото место со вода и повикајте лекар.
- Апаратот не смеат да го користат деца постари од 0 до 8 години. Апаратот можат да го употребуваат деца постари од 8 години, ако се под постојан надзор. Апаратот можат да го користат лица со намалени физички, моторни или умствени способности или со недостиг на знаења и искуство, доколку при употребата се надгледувани од лице кое е задолжено за нивната безбедност или добиле упатство за безбедна употреба и ги разбираат опасностите поврзани со нив.
- Користете само оригинални додатоци.
- Полначот на апаратот не смее да се користи за никакви други намени. Никогаш не го влечете полначот за кабел. Не го влечете кабелот, доколку сакате да го поместите апаратот.
- Секогаш држете го за изолираните делови од приклучокот, кога сакате да го извлечете кабелот.
- Бидете внимателни, чистете подалеку од грејни елементи, печки или останати грејни апарати и површини.
- Проверете дали отворите на вентилаторот се отворени. Попречен проток на воздух може да доведе до прегревање и оштетување на апаратот.
- Во апаратот се вградени полначки Ni-MH батерии. Не ги фрлајте батериите во оган и не ги изложувајте на жештина. Опасност од експлозија.
- Бидете особено внимателни кога го користите апаратот на скали.
- Не го користете апаратот без филтер.
- Него користете полначот на апаратот за полнење на други апарати и не се обидувајте да го наполните апаратот со друг полнач. За полнење користете само оригинален полнач.
- Стандарден, непреправан приклучок и штекер ја намалуваат опасноста од електричен удар.
- Апаратот е направен за домашна употреба.
- Апаратот не е наменет за надворешна употреба.

- Не дозволувајте апаратот да работи без надзор, кога е вклучен. При некористење или за време на одржување, исклучете го полначот од електричната мрежа.
- Не го користете апаратот како играчка. Особено бидете внимателни, кога во близина ма деца или животни.
- Чувајте го апаратот надвор од дофат на деца.
- Никогаш не го насочувајте апаратот директно кон луѓе, животни или растенија.
- Апаратот или неговиот полнач никогаш не го потопувајте во вода или во друга течност.
- Не користете продолжетоци со несоодветна моќност.
- Апаратот не го изложувајте на дожд.
- Обезбедете работното место да биде добро осветлено.
- Полнете го апаратот само со приложениот полнач и приклучок. Загревање на полначот за време на полнење е нормално.
- Напонот на контактните ленти во полначот е низок и затоа не е опасен.



Информации за батеријата

- Апаратот работи на полначки Ni-MH батерии. Пред првата употреба батериите треба да се полнат најмалку 24 часа.
- Батериите ќе го достигнат полначкиот капацитет по 24 часа полнење. За подобро ракување со батеријата препорачуваме: Кога батериите ќе се наполнат, исклучете го полначот од штекерот на електричната мрежа. Полначот приклучете го назад кога вшмукувачката моќност на апаратот значително ќе се намали.

ПОСЕБНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Користете прибор само за овој модел на апарат.
- Не го употребувајте апаратот без филтерот за прашина.
- Не употребувајте разредувачи за чистење на апаратот.
- Со овој апарат не чистете луѓе или животни.
- Со апаратот не чистете запаливи материи, корозивни течности или пепел што тлее.
- Со овој апарат не вшмукувајте игли, врчки, цемент, глет маси (кит за сидови) или друг градежен материјал.
- Секогаш проверувајте дали отворите за воздух се непречено отворени. Блокирано кружење на воздухот може да доведе до прегревање и оштетување на апаратот.
- Никогаш не го употребувајте апаратот, доколку кабелот, приклучокот или куќиштето се оштетени. Во случај на оштетен полнач или приклучок, оштетениот дел треба да се фрли.

- При вшмукување на течности, апаратот со садот за собирање не го вртете и не го држете свртен надолу.
- По употреба секогаш исклучете го апаратот.
- По употреба испразнете го апаратот за вшмукување течности и исушете го садот за собирање пред да го ставите на полнач.

Пред првата употреба

- Внимателно отстранете ја сета амбалажа.
- Фрлете ги пластичните делови од амбалажата.
- Децата не смеат да се играат со амбалажата. Постои можност за задушување.
- Пред употреба внимателно прочитајте го целото упатство за употреба и чувајте го на безбедно место, за понатамошна употреба.
- Пред да го вклучите апаратот осигурете се, напонот наведен во техничките податоци на апаратот да одговараат на мрежниот напон.

УПОТРЕБА

Апаратот смее да се користи само за чистење на суви или влажни површини. Секој друг вид употреба или промена на апаратот може да биде опасна и значајно да ја зголеми опасноста од незгоди.

ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Сад за збирање | 7. Филтер за прашина |
| 2. Копче за вадење | 8. Додаток со четка |
| 3. Лизгач за вклучување/исклучување | 9. Тесен додаток |
| 4. Контролно светло за полнење | 10. Додаток за мокро чистење |
| 5. Отвори за издувен воздух | 11. Приклучок |
| 6. Полнач | |

МОНТАЖА НА СИДНИОТ ДРЖАЧ



ВНИМАНИЕ!

За да избегнете опасност од електричен удар, бидете внимателни при дупчење на дупки во сидот при прицврстување на полначот, особено во близина на сиден штекер.

1. Прицврстете го полначот (6) на сид. Просторот меѓу дупките мора да биде 3,7 cm (Слика В).
2. Полначот може да го поставите и на хоризонтална површина (на пр. на маса) (Слика С).

ПОЛНЕЊЕ НА АПАРАТОТ

1. Проверете дали е исклучен апаратот.
2. Ставете го приклучокот во штекерот.
3. Наместете го апаратот на полначот (Слика D).
4. Ќе засвети контролното светло за полнење, кое свети црвено и започнува постапката за полнење (Слика E).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Време на полнење на батеријата е 5,5 часа.

Кога рачната правосмукалка повторно има доволно енергија за чистење, контролното светло на полнење ќе свети зелено.

Тоа не значи дека акумулаторите се докрај наполнети. Во случај на изложеност на NiMH или NiCD батериите на високи температури или оган, може да дојде до експлозија.

УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ

1. Притиснете го напред лизгачот за вклучување/исклучување на апаратот (Слика F).
2. Притиснете го назад лизгачот за вклучување/исклучување на апаратот.

ДОДАТОЦИ ЗА ВШМУКУВАЊЕ

На апаратот се приложени три додатоци:

- **Додаток со четка** (Слика G/1)
За чистење на чувствителни површини.
- **Додаток за мокро чистење** (Слика G/2)
За вшмукување течности.
- **Тесен додаток** (Слика G/3)
За чистење радијатори, агли, фиоки и други тешко достапни места или отвори.

1. Ставете го додатокот, кој сакате да го употребите.
2. Прицврстете го додатокот на отворот на апаратот (Слика H).

ЧИСТЕЊЕ НА ТЕЧНОСТИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога садот за собирање ја здржува течноста, никогаш не го држете апаратот нагоре и не го тресете. Течноста може да истече во внатрешноста на апаратот.

1. Прицврстете го додатокот за мокро чистење на млазницата од апаратот.
2. Држете го апаратот со садот за собирање насочен надолу под агол од 30°.
3. Апаратот со додатокот за мокро чистење ставете го на површина, која сакате да ја исчистите.
4. Проверете додатокот да остане во контакт со површината.
5. Собирајте течност најмногу до максималната ознака на садот за собирање MAX.
6. Испразнете и исушете го садот за собирање по секое чистење на течностите.

ЧИСТЕЊЕ

По секоја употреба испразнете го апаратот за вшмукување течности и целосно исушете го садот за собирање и исчистете го апаратот со влажна крпа.

1. Апаратот држете го над кошницата за прав и притиснете го копчето за вадење на садот и отстранете го садот за собирање (Слика I).
2. Отстранете го филтерот од главното кукиште (Слика J).
3. Испразнете го садот за собирање, доколку е потребно исчистете го со влажна крпа (Слика K).
4. Ичистете го филтерот: Извлечете го филтерот од садот за собирање, доколку е потребно употребете влажна крпа, четка или обична правосмукалка.
5. Ставете го филтерот назад во садот за собирање (Слика L).
6. Доколку сакате повторно да го прицврстите садот за собирање, израмнете го отворот на садот за собирање со клипот за затворање на апаратот. Најпрвин прицврстете го долниот дел на садот за собирање, а потоа притиснете го горниот дел кон апаратот додека не дојде до заклучување (Слика M).

ОПОМЕНА: Доколку во садот за собирање има течност испразнете ја течноста со сува крпа. По потреба можете да го исчистите филтерот во ладна или млака вода. Почекајте филтерот во целосност да се исуши пред да го ставите во садот за собирање.

ЗАМЕНА НА ФИЛТЕР ТКАЕНИНАТА

Филтер ткаенината е трајна. Може да се пере, но сепак при континуирана употреба, квалитетот на филтрацијата опаѓа. Филтер ткаенината може да се менува по подолг период на употреба, доколку веќе не може да правилно да се исчисти.

Менување на филтер ткаенината

1. Отстранете го филтерот од садот за собирање.
2. Одвртете го шрафот на пластичниот капак на филтерот (Слика N).
3. Нежно заменете ја филтер ткаенината со нова.
4. Навртете го шрафот назад на пластичниот капак.
5. Ставете го филтерот назад во садот за собирање.

ЧУВАЊЕ

Апаратот може да го чувате на полначот за полнење.

ФРЛАЊЕ НА ОТПАДНИ МАТЕРИЈАЛИ

По престанок на работењето, апаратот не го фрлајте заедно со обичните домаќински апарати, туку однесете го во собирното место за отпадна електрична и електронска опрема.

Вградените акумулаторски батерии содржат материи кои можат да ја загадат околината. Кога апаратот ќе го фрлите, извадете ги батериите и однесете ги на собирно место за небезбедни домаќински отпадоци.

ПРЕНОС НА АПАРАТОТ

За пренесување на апаратот користете рачка за носење.

СЕРВИСИРАЊЕ

За какво било сервисирање за време на гаранцијата или по неа обратете се кај овластениот сервис со задоволство ќе ви помогнеме. Доколку имате оштетен кабел за напојување, ве советуваме, од безбедносни причини да се обратите на овластениот сервис, каде ќе ви го заменат.

Пред да го врачите апаратот на сервис, истиот мора да биде исчистен од сите нечистотии и да биде во оригиналната амбалажа.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Доколку кабелот за напојување е оштетен, истиот мора да го замени производителот, неговиот сервисер или слично квалификувано лице, за да се избегне опасност. Овој производ е направен за сите намени освен оние кои се наведени во оваа книга. Овој апарат е наменет за работа при стандарден штекер. Апаратот не е наменет за индустриска или комерцијална употреба.

Овој апарат мора да биде приклучен на заземјена електрична мрежа. Во случај на електричен удар, заземјувањето штити од директен удар. Приклучокот на апаратот мора да одговара на штекерот на електричната мрежа. Никогаш и под никакви услови, или со причина не го преправајте приклучокот. Не користете никакви адаптери кај заземјените апарати. Стандардните, непреправани приклучоци и штекери ја намалуваат опасноста од електричен удар.

ЧУВАЊЕ НА АПАРАТОТ

- Апаратот треба да биде изпаден и сув.
- Не го вртите кабелот околу апаратот.
- Чувајте го апаратот на ладно, суво и безбедно место.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел:	BR-11B6
Номинална моќност:	35 W
Напон на батерија:	7.2V Ni-MH 6x1300 mAh
Време на работење:	16-16,5 min
Најголем вакуум:	≥1,5Kpa
Капацитет на садот за прашина:	400 ML
Капацитет на садот за течности:	45 ML
Додатоци:	3x тесен додаток додаток со четка додаток за мокри површини
Циклонска технологија:	HE
Ниво на бучавост	76 dB
Тежина на апаратот	0,78 kg
Полнач на батерија	
Време на полнење на батеријата	5 - 5,5 h
Влезен напон	100-240V AC, 50/60Hz, 0,2A, Class II, IP20
Излезен напон	3-24V, DC, 0,08-1,5A, 6,3W max.

Безжична рачна правомукалка Iskra BR-11B6



Само за држави на ЕУ:

Во согласност со Директивата 2019/19/EU и Директивата 2006/66/ES електричните алати кои веќе не се во употреба, расипани алати или истрошени акумулаторски батерии мора да се собираат одделно и соодветно еколошки да се рециклираат.

Отстранување на акумулаторски/обични батерии:

Вградените акумулаторски батерии може да ги отстрани стручно лице или корисникот само со цел отстранување на отпадоци.

Со отворање на куќиштето може да се оштети електричниот алат!

Ако сакате да ја отстраните акумулаторската батерија од електричниот алат, употребувајте го алатот така долго, што акумулаторската батерија ќе биде целосно празна. За отстранување на акумулаторската батерија одвртете ги шрафовите од куќиштето и извадете го куќиштето. За да спречите краток спој, одделете ги приклучоците еден по друг од акумулаторската батерија и на крај изолирајте го полето. Дури кога акумулаторската батерија е целосно испразнета, во неа има уште напон, кој може да се ослобди во случај на краток спој.

Постапка на отстранување на батеријата:

1. Со шрафцигер одвртете ги шрафовите на куќиштето за да го отстраните. (Слика O)
2. Отстранете го куќиштето и исчистете ја батеријата (прикажана на сликата). (Слика P)
3. Батеријата е поврзана на колото со жица. Овие жици може да ги ослободите на точките означени со **V+** и **N-** (Слика R)
4. Жиците означени со **V+** и **N-** може и да ги одсечете. (Слика S)

МОЖНИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЈА

Табелата подолу ги содржи најчестите проблеми, кои можат да настанат при употреба на апаратот.

Проблем	Решение
Апаратот не работи.	Намалено ниво на енергија во батериите, ставете го апаратот на полначот.
	Апаратот не е правилно наместен на полначот, поставете го правилно.
Контролното светло за полнење не свети.	Проверете дали приклучокот е правилно наместен во штекерот и дали апаратот е исклучен.
Апаратот не работи правилно.	Садот за собирање веројатно не е соодветно наместен на апаратот. Проверете ја поставеноста на садот на апаратот.
	Садот за собирање е полн, испразнете го.
	Филтерот е затнат, исчистете го филтерот.
Од правот излегува прав.	Садот за збирање е полн, испразнете го.
	Садот за збирање не е соодветно наместен на апаратот. Проверете како е поставен садот на апаратот.
	Филтерот не е соодветно наместен во садот за собирање. Проверете ја прицврстеноста.
Апаратот не работи правилно, иако додатоците се прицврстени на отворот.	Садот за збирање е полн, испразнете го.
	Додатоците се затнати. Отстранете ги пречките во додатокот.
	Филтерот е затнат. Исчистете го филтерот.
По чистење на течност, површината е се уште мокра	Додаток за мокро чистење не е прицврстен на отворот. Проверете ја прицврстеноста на додатокот на отворот пред чистење на течност.
	Апаратот не го држете во правилна насока. Држете го апаратот со отворот насочен надолу под агол од 30°. Не го навалувајте апаратот на страна и осигурете се додатокот за мокро чистење ја допира површината за чистење.
Течноста протекува од апаратот.	Филтерот е потопен. Пред да го ставите филтерот во садот за собирање проверете, дали целосниот филтер е сосема сув.
	Филтерот не е наместен во садот за збирање. Никогаш не го користете апаратот без да го ставите филтерот.
	Филтерот не е целосно прицврстен во садот за собирање. Прицврстете го правилно.
	Нивото на водата во садот за збирање на надминува макс. дозволена ознака MAX. Веднаш испразнете и исушете го садот за збирање. Никогаш не дозволувајте, нивото на вшмуканата течност да ја надмине ознаката MAX.

Udhëzimet për përdorim

- Këto udhëzime për përdorim vlejné për këtë aparat. Përmbajnë informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe për trajtimin e pajisjes.
- Para se të filloni me përdorimin e pajisjes, lexoni me vëmendje dhe tërësisht udhëzimet për përdorim, posaçërisht pjesën e sigurisë. Nëse nuk merren parasysh këto udhëzime, mund të shkaktohen lëndime të rënda fizike ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe dispozitat që vlejné në Unionin Evropian.
- Respektoni në vend të huaj dispozitat dhe ligjet e shtetit në fjalë.
- Udhëzimet për përdorim ruani në rast të përdorimit të mëvonshëm. Nëse aparatin e dorëzoni në përdorim te personat e tretë, detyrimisht ua jepni këto udhëzime për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet për përdorim ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërues/fjalë do të thotë rrezik me shkallë të mesme të rrezikut, të cilës nëse nuk i largohemi, mund të vijë deri te dëmi material, vdekja ose deri te lëndimet e rënda fizike.



SHËNIM!

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes së gabuar dhe për shkak të intervenimeve në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose modifikimeve. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisuesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.



PARALAJMËRIM

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe paralajmërimeve të shënuara në këtë doracak, mund të çojnë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ ose deri te lëndimet serioze.

Në rastin e përdorimit të aparatit, kur pjesët e saj metalike mund të vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrik ose me kabllon elektrike të aparatit (nëse është i montuar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

QËLLIMI I PËRDORIMIT

Pajisja është e dedikuar për pastrim të hapësirave të brendshme. Me pajisje mund të pastroni: parket, laminat, qilimë, mermer, linolej, dru etj. Aparati është i dedikuar për përdorim në amvisëri dhe në mjedise të ngjashme siç janë:

- Shitore, zyra dhe mjedise tjera të punës nga ana e personeli i kuzhinës,
- ferma,
- hotele, motele dhe kapacitete tjera të akomodimit nga ana e mysafirëve,
- kapacitetet që ofrojnë bujtje me ushqim.

Aparati është i dedikuar për t'u përdorur në amvisëri dhe nuk është i dedikuar për qëllime zejtarie. Këto udhëzime ruani me kujdes dhe sipas nevojës ia dorëzoni përdoruesit të radhës.

Para se të filloni me përdorimin e aparatit tuaj, me rëndësi është që t'i ndiqni udhëzimet që do t'i keni para vetes edhe për përdorim të mëvonshëm. Kujdes të veçantë i kushtoni kapitullit që e përpunon Sigurinë Tuaj.

PËR SIGURINË TUAJ

- Aparatin, përfshirë edhe kabllon nuk guxojnë ta përdorin, nuk guxojnë të lozin me të ose që ta mbajnë me të fëmijët më të vegjël se 8 vjet, personat e raskapitur pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini aparatin pa kontroll nga dikush.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët e moshës prej 0 deri 8 vjet. Këtë aparat mund ta përdorin fëmijët që janë më të moshuar se 8 vjet, nëse janë nën mbikëqyrje të përhershme. Aparatin mund ta përdorin personat që kanë aftësi të zvogëluara trupore, kognitive ose mentale apo personat që kanë pak njohuri dhe përvojë, nëse gjersa e përdorin i mbikëqyr personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse i kanë marrë udhëzimet për përdorim të sigurtë dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me këtë.

- Këtë aparat mund ta përdorin fëmijët që janë më të moshuar se 8 vjet dhe personat që kanë aftësi të zvogëluara trupore, kognitive ose mentale apo personat që kanë pak njohuri dhe përvojë, nëse gjersa e përdorin i mbikëqyr personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse i kanë marrë udhëzimet për përdorim të sigurtë dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me këtë.
- Aparatin dhe kabllon e tij nuk guxojnë ta kanë nëpër duar fëmijët më të vegjël se 8 vjet.
- Aparati nuk është i dedikuar që të përdoret me tajmer të jashtëm, pra me telekomandë të ndarë.
- Me aparatin mund të përdoret vetëm konvektori i dedikuar për këtë.
- Pastrimin dhe mirëmbajtjen e aparatit nuk guxojnë ta bëjnë fëmijët, përveç në rast se janë më të moshuar se 8 vjet dhe nëse janë nën mbikëqyrje.
- Për t'u mbrojtur nga goditja elektrike, aparatin, kabllon ose spinën mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët ose personat e rraskapitur të cilët janë pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini aparatin pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të jenë nën mbikëqyrje që të mos lozin me aparatin.
- Para pastrimit ose kur nuk e përdorni, fikeni aparatin dhe hiqeni spinën nga priza. Për ta hequr, mbajeni spinën dhe hiqeni nga priza. Kurrë mos e tërhiqni kabllon. Kurrë mos e bartni aparatin për kablllo.
- Mos e përdorni aparatin me kablllo të dëmtuar për furnizim, me spinë ose me ndonjë dëmtim tjetër.
- Mos lejoni që kabllloja të rrijë varur mbi skajin e tavolinës, pultit ose që të prekë sipërfaqet e nxehta. Mos e afroni aparatin deri te pajisja me gaz, te pajisjet elektrike ose te furrat.
- Aparatin vendoseni në sipërfaqe të rrafshët. Mos e vendosni aparatin në pllaka druri ose në sipërfaqe jo të rrafshëta.
- Mos u përpiqni që ta riparoni ose ta çmontoni aparatin. Në aparat nuk ka pjesë që mund t'i ndërroni vetë. Për riparim drejtohuni te servisesi i autorizuar.
- Aparatin ruajeni në hapësirë të mbyllur, në vend të thatë, larg nga fëmijët.
- Mos e pastroni aparatin me materiale të ashpra.
- Mos e përdorni aparatin për qëllime tjera, përveç për ato që janë përshkruar në këtë doracak.

PËR SIGURINË TUAJ

- Mos e mbushni dhe mos e përdorni aparatin në vend të hapur.
- Mos e përdorni aparatin nëse kabllloja e rrymës është e dëmtuar.
- Nëse kabllloja nuk punon, kthejeni te servisesi i autorizuar. Në rastin kur kabllloja e rrymës është e dëmtuar, duhet menjëherë të ndërrohet te servisesi i autorizuar.
- Riparimin e aparatit duhet ta kryejë personi i autorizuar. Në asnjë rast mos u përpiqni që vetë ta çelni aparatin. Për t'ju larguar dëmtimeve, riparimin e aparatit duhet ta bëjë personi i kualifikuar i servisesit të autorizuar.
- Spina e aparatit duhet t'i përgjigjet prizës së rrjetit elektrik. Kurrë dhe për asnjë arsye dhe kushte mos bëni riparime në spinë. Mos përdorni adapterë gjatë pajisjeve të tokëzuara.
- Kurrë mos e prekni aparatin me duar të lagështa ose të lagura.
- Mos i ndërroni shtojcat kur aparati është i lidhur në rrymë.
- Me aparat mos thithni sende të mprehta ose xham.
- Me aparat mos thithni shkrepëse që ndizet, hi të pashuar ose mbetje të cigares.
- Me aparat mos thithni kimikate, pluhur guri, llaç, çimento ose materiale të ngjashme.
- Aparati nuk është i dedikuar për t'u përdorur me substanca që ndizen dhe që shpërthejnë ose lëngje kimike dhe abrazive.
- Aparatin gjithmonë ruajeni në hapësira të brendshme. Për të ndaluar rrezikun, ruajeni aparatin në vend të thatë, kur nuk e përdorni.
- Në kushte të veçanta, mund të rrjedhë lëngu nga bateria. Nëse lëngu i baterisë vjen në kontakt me lëkurën ose me sytë, lajeni menjëherë vendin me ujë dhe thirreni mjekun.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët më të vegjël se 8 vjet. Aparatin mund ta përdorni fëmijët më të moshuar se 8 vjet, nëse janë nën mbikëqyrje të rregullt. Aparatin mund ta përdorin personat me aftësi të zvogëluara fizike, motorike ose mendore ose në mungesë të diturisë dhe përvojës, nëse gjatë përdorimit janë të mbikëqyrur nga personi që është i obliguar për sigurinë e tyre ose kanë marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me të.
- Përdorni vetëm shtojca origjinale.

- Mbushësi i aparatit nuk guxon që të përdoret për asnjë qëllim tjetër. Kurrë mos e tërhiqni mbushësin për kablllo. Mos e tërhiqni kabllon, nëse dëshironi që ta zhvendosni aparatit.
- Gjithmonë mbajeni për pjesët e izoluara të spinës kur dëshironi ta tërhiqni kabllon.
- Bëhuni të kujdesshëm, pastroni sa më larg prej elementeve të ngrohjes, furrave ose aparateve dhe sipërfaqeve tjera nxehëse.
- Kontrolloni se a janë të hapura vrimat e ventilatorit. Qarkullimi i penguar i ajrit mund të shkaktojë mbinxehje dhe dëmtim të aparatit.
- Në aparat janë të instaluar Ni-MH bateria që mbushen. Mos i hidhni bateritë në zjarr dhe mos i lini në vende të nxehta. Rrezik nga shpërthimi.
- Posaçërisht duhet të jeni të kujdesshëm kur e përdorni aparatit në shkallë.
- Mos e përdorni aparatit pa filtër.
- Mos e përdorni mbushësin e aparatit për mbushjen e aparateve tjera dhe mos u përpiqni që ta mbushni aparatit me mbushës tjetër. Për mbushje përdorni vetëm mbushës origjinal.
- Spina dhe priza standarde dhe e pariparuar e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- Aparati është krijuar për përdorim në shtëpi.
- Aparati nuk është i dedikuar për përdorim të jashtëm.
- Mos lejoni që aparati të punojë pa mbikëqyrje kur është i ndezur. Gjatë mospërdorimit ose gjatë kohës së mirëmbajtjes, hiqeni mbushësin nga rrjeti elektrik.
- Mos e përdorni aparatit si lodër. Posaçërisht duhet të jeni të kujdesshëm kur në afërsi ka fëmijë ose kafshë.
- Ruajeni aparatit larg fëmijëve.
- Kurrë mos e drejtoni aparatit direkt në njerëz, kafshë ose bimë.
- Aparatin ose mbushësin e tij kurrë mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Mos përdorni vazhdues me fuqi jo adekuate.
- Aparatin mos e lini në shi.
- Siguroni që vendi i punës të jetë mirë i ndriçuar.
- Mbusheni aparatit vetëm me mbushësin dhe me spinën e dorëzuar. Nxehja e mbushësit gjatë kohës së mbushjes është normale.

- Tensioni i shiritave të kontaktit të mbushësi është i ulët dhe për këtë nuk është i rrezikshëm.



Informacione për baterinë

- Aparati punon me Ni-MH bateri që mbushen. Para përdorimit të parë, bateritë duhet të mbushen më së paku 24 orë.
- Bateritë do ta arrijnë kapacitetin e mbushjes pas 24 orë mbushje. Për përdorim më të mirë me baterinë, ju rekomandojmë: Kur të mbushen bateritë, hiqeni mbushësin nga priza e rrymës. Mbushësin kthejeni prapë kur fuqia e thithjes e aparatit dukshëm zvogëlohet.

PARALAJMËRIME TË VEÇANTA

- Përdorni pajisje vetëm për këtë model të aparatit.
- Mos e përdorni aparatin pa filtrin për pluhur.
- Mos përdorni tretësira për pastrimin e aparatit.
- Me këtë aparat mos pastroni njerëz ose kafshë.
- Me aparat mos pastroni materie që ndizen, lëngje korrozioni ose hi të pashuar.
- Me këtë aparat mos thithni gjilpëra, kapëse, çimento, materie ngjithëse (kit për mure) ose material tjetër ndërtimor.
- Gjithmonë kontrolloni se a janë të hapura pa pengesa vrimat e ajrit. Qarkullimi i bllokuar i ajrit mund të çojë deri te mbinxehja ose dëmtimi i aparatit.
- Kurrë mos e përdorni aparatin nëse kabllloja, spina ose shtëpiza janë të dëmtuara. Në rastin e mbushësit ose spinës së dëmtuar, pjesa e dëmtuar duhet të hidhet.
- Gjatë thithjes së lëngjeve, aparati me enën për grumbullim mos e rrotulloni dhe mos e mbani të kthyer teposhtë.
- Pas përdorimit gjithmonë fiken aparat.
- Pas përdorimit, zbrazeni aparatin për thithjen e lëngjeve dhe thajeni enën për grumbullim para se ta vendosni te mbushësi.

PËRDORIMI

Aparati mund të përdoret vetëm për pastrimin e sipërfaqeve të thata ose të lagështa. Çdo lloj tjetër i përdorimit ose i ndërrimit në aparat mund të jetë e rrezikshme dhe dukshëm ta rritë rrezikun prej fatkeqësive.

Para përdorimit të parë

- Largojeni me kujdes gjithë ambalazhin.
- Gjuani pjesët plastike të ambalazhit.
- Fëmijët nuk guxojnë të lozin me ambalazhin. Ekziston mundësia e mbytjes.
- Para përdorimit, lexojeni me vëmendje gjithë udhëzimin për përdorim dhe ruajeni në vend të sigurt për përdorim të mëtejshëm.
- Para se ta ndizni aparatin, sigurohuni se tensioni i shkruar në të dhënat teknike të aparatit i përgjigjet tensionit të rrjetit elektrik.

PËRDORIMI

Aparati mund të përdoret vetëm për pastrimin e sipërfaqeve të thata ose të lagështa. Çdo lloj tjetër i përdorimit ose i ndërrimit në aparat mund të jetë e rrezikshme dhe dukshëm ta rritë rrezikun prej fatkeqësive.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Ena e grumbullimit | 7. Filtri i pluhurit |
| 2. Butoni për nxjerrje | 8. Shtojca me furçë |
| 3. Rrëshqitësi për ndezje/fikje | 9. Shtojcë e ngushtë |
| 4. Drita kontrolluese për mbushje | 10. Shtojca për pastrim të lagësht |
| 5. Vrimat për ajrin që del | 11. Spina |
| 6. Mbushësi | |

MONTIMI TE MBAJTËSI NË MUR



VINI RE!

Për t'i ikur rrezikut nga goditja elektrike, duhet të jeni të kujdesshëm gjatë shpimit të vrimave me rastin e përforcimit të mbushësit, posaçërisht në afërsi të prizës në mur.

1. Shtrëngojeni mbushësin (6) në mur. Hapësira mes vrimave duhet të jetë 3,7 cm (Foto B).
2. Mbushësin mund ta vendosni edhe në sipërfaqe horizontale (p.sh. në tavolinë) (Foto C).

MBUSHJA E APARATIT

1. Kontrolloni se a është aparati i fikur.
2. Vendoseni spinën në prizë.
3. Vendoseni aparatin te mbushësi (Foto D).
4. Do të ndriçojë drita kontrolluese për mbushje me dritë të kuqe dhe fillon procedura e mbushjes (Foto E).



PARALAJMËRIM

Koha e mbushjes së baterisë është 10 orë.

Fshesa e dorës kur ka mjaft energji për pastrim, drita kontrolluese e mbushjes ka dritë të gjelbër. Kjo nuk do të thotë se akumulatorët janë të mbushur deri në fund. Në rastin kur NiMH ose NiCD bateritë i nënshtrohen temperaturave të larta ose zjarrit, mund të vijë deri te shpërthimi.

PËRDORIMI I APARATIT

1. Shtypeni përpara rrëshqitësin për ndezje/fikje të aparatit (Foto F).
2. Shtypeni mbrapa rrëshqitësin për ndezje/fikje të aparatit.

SHTOJCAT PËR THITHJE

Me aparat dorëzohen tri shtojca:

- **Shtojca me furçë** (Foto G/1)
Për pastrimin e sipërfaqeve të ndjeshme.
- **Shtojca për pastrim të lagësht** (Foto G/2)
Për pastrimi i lëngjeve
- **Shtojca e ngushtë** (Foto G/3)
Për pastrimin e radiatorëve, këndeve, sirtarëve dhe vendeve apo vrimave që vështirë arrihen për t'u pastruar.

1. Vendoseni shtojcën që dëshironi ta përdorni.
2. Shtrëngojeni shtojcën te vrima e aparatit (Foto H).

PASTRIMI I LËNGJEVE



PARALAJMËRIM!

Ena për grumbullim kur e mban lëngun, kurrë mos e mbani aparatin lartë dhe mos e shkundni. Lëngu mund të rrjedhë në brendësinë e aparatit.

1. Shtrëngojeni shtojcën për pastrim të lagësht te hunda e aparatit.
2. Mbajeni aparatin me enën për grumbullim teposhtë nën këndin 30°.
3. Aparatin me shtojcën për pastrim të lagësht vendoseni në sipërfaqe që dëshironi ta pastroni.
4. Kontrolloni që shtojca të mbetet në kontakt me sipërfaqen.
5. Grumbulloni lëngje më së shumti deri te shenja maksimale e enës për grumbullim MAX.
6. Zbrazeni dhe thajeni enën për grumbullim pas çdo pastrimi të lëngjeve.

PASTRIMI

Pas çdo përdorimi, zbrazeni aparatin për thithje të lëngjeve dhe tërësisht thajeni enën për grumbullim dhe pastrojeni aparatin me leckë të lagur.

1. Aparatin mbajeni mbi shportën e pluhurit dhe shtypeni butonin për nxjerrjen e enës dhe largojeni enën për grumbullim (Foto I).
2. Largojeni filtrin nga shtëpiza kryesore (Foto J).
3. Zbrazeni enën për grumbullim, nëse është e nevojshme pastrojeni me leckë të lagur (Foto K).
4. Pastrojeni filtrin: Tërhiqeni filtrin nga ena për grumbullim, nëse është e nevojshme përdorni leckë të lagur, furçë ose fshesë të zakonshme.
5. Vendoseni filtrin mbrapa në enën për grumbullim (Foto L).
6. Nëse dëshironi që prapë ta përforconi enën për grumbullim, barazojeni vrimën e enës për grumbullim me pistonin për mbylljen e aparatit. Fillimisht përforcojeni pjesën e poshtme të enës për grumbullim e pastaj shtypeni pjesën e sipërme drejt aparatit gjersa të vijë te mbyllja (Foto M).

KUJDES: Nëse te ena për grumbullim ka lëng, zbrazeni lëngun me leckë të thatë. Sipas nevojës mund ta pastroni filtrin në ujë të ftohtë ose të vakët. Pritni që filtri tërësisht të thahet para se ta vendosni në enën për grumbullim.

NDËRRIMI I PËLHURËS SË FILTRIT

Pëlhuara e filtrit është e përhershme. Mund të lahet, por gjatë përdorimit të vazhdueshëm, kualiteti i filtrit bie. Pëlhuara e filtrit mund të ndërrohet pas një periudhe të gjatë të përdorimit, nëse nuk mund të pastrohet si duhet.

Ndërrimi i pëlhurës së filtrit

1. Largojeni filtrin nga ena për grumbullim.
2. Zhvidhoseni vidën e kapakut plastik të filtrit (Foto N).
3. Ndërrojeni ngadalë pëlhurën e filtrit me pëlhurë të re.
4. Vidhoseni vidën prapë te kapaku plastik.
5. Vendoseni filtrin prapë te ena për grumbullim.

RUAJTJA

Aparatin mund ta ruani te mbushësi për mbushje.

GJUAJTJA E MATERIALEVE MBETURINA

Pas ndërprerjes së punës, aparatin mos e gjuani bashkë me aparatet e zakonshme të amvisërisë, por dërgojeni te vendi grumbullues për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike.

Bateritë e instaluara akumuluese përmbajnë materie që mund ta ndotin mjedisin. Kur ta gjuani aparatin, hiqni bateritë dhe dërgoni te vendi grumbullues për mbetjet jo të sigurta të amvisërisë.

BARTJA E APARATIT

Për bartjen e aparatit përdoreni dorezën për bartje.

SERVISIMI

Për çfarëdo servisi gjatë kohës së garancisë ose pas saj, drejtohuni te serviset e autorizuara dhe me kënaqësi do t'ju ndihmojmë. Nëse keni kablo të rrymës të dëmtuar, ju këshillojmë që për shkaqet e sigurisë të drejtoheni deri te servisi i autorizuar ku do t'ju ndërrojnë.

Para se ta dorëzoni aparatin në servil, i njëjti duhet të jetë i pastruar prej të gjitha papastërtive dhe të jetë në ambalazhin origjinal.

PARALAJMËRIME

Nëse kabloja e rrymës është e dëmtuar, të njëjtin duhet ta ndërrojë prodhuesi, servisesi i saj ose personi i ngjashëm i kualifikuar, me qëllim që t'i ikim rrezikut. Ky produkt është ndërtuar për të gjitha qëllimet përveç atyre që janë përmendur në këtë doracak. Ky aparat është i dedikuar për punë në prizë standarde. Aparati nuk është i dedikuar për përdorim industrial ose komercial. Ky aparat duhet të lidhet në rrjetin elektrik të tokëzuar. Në rast të goditjes elektrike, tokëzimi mbron nga goditja direkte. Spina në aparat duhet t'i përgjigjet prizës së rrjetit elektrik. Kurrë dhe në asnjë mënyrë apo arsye mos e riparoni spinën. Mos përdorni asnjë adapter të aparatet e tokëzuara. Spinat dhe prizat standarde të pariparuar e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.

RUAJTJA E APARATIT

- Aparati duhet të jetë i ftohtë dhe i thatë.
- Mos e mbështillni kabllo rreth aparatit.
- Ruajeni aparatin në vend të ftohtë, të thatë dhe të sigurt.

TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli:	BR-11B6
Fuqia e vlerësuar:	35 W
Tensioni i baterisë:	7.2V Ni-MH 6x1300 mAh
Koha e punës:	16-16,5 min
Vakuumi më i madh:	≥1,5Kpa
Kapaciteti i enës për pluhur:	400 ML
Kapaciteti i enës për lëngje:	45 ML
Shtojcat:	3x Shtojca e ngushtë Shtojca me furçë Shtojca për sipërfaqe të lagështa
Teknologji ciklonike:	JO
Niveli i zhurmës	76dB
Pesha e aparatit	0,78 kg
Mbushësi i baterisë	
Koha e mbushjes së baterisë	5 - 5,5 h
Tensioni hyrës	100-240V AC, 50/60Hz, 0,2A, Class II, IP20
Tensioni dalës	3-24V, DC, 0,08-1,5A, 6,3W max.

Fshesë dore pa kabllo Iskra BR-11B6



Vetëm për shtetet e UE:

Në pajtim me Direktivën 2012/19/EU dhe Direktivën 2006/66/ES aparatet elektrike të cilët nuk janë më në përdorim si dhe bateritë akumulator/bateritë e prishura e të harxhuara, duhet të grumbullohen ndaraz dhe të riciklohen në mjedisin e duhur.

Largimi i baterive akumulator/e të zakonshme:

Bateritë e instaluara akumulator mund t'i largojnë personat profesionalë ose përdoruesit vetëm me qëllim të largimit të mbeturinave.

Me hapje, shtëpiza e aparatit elektrik mund të dëmtohet!

Nëse dëshironi ta largoni baterinë akumulator nga aparati elektrik, përdoreni aparatin aq gjatë gjersa bateria akumulator të zbrazet plotësisht. Për largimin e baterisë akumulator, zhvidhosni vidat nga shtëpiza dhe hapni. Për të ndaluar qarkun e shkurtër, ndani konektorët njërin pas tjetrit nga bateria akumulator dhe në fund izoloni polet. Madje edhe kur është plotësisht e zbrazur bateria akumulator, në të ende ka pak tension i cili mund të lirohet në rast të qarkut të shkurtër.

Procedura e largimit të baterisë:

1. Me kaçavidë zhvidhosni vidat në shtëpizë dhe hapeni. (Foto O)
2. Hapeni shtëpizën dhe kërkojeni baterinë (e paraqitur në foto). (Foto P)
3. Bateria është e lidhur me qarkun e rrymës me ndihmën e telit. Ato tela mund të largohen në pikat e shënuara me **B+** i **N-** (Foto R)
4. Telat e shënuara me **B+** i **N-** mund edhe t'i preni. (Foto S)

PROBLEMET E MUNDSHME DHE ZGJIDHJET

Tabela më poshtë i përmban problemet më të shpeshta që mund të krijohen gjatë përdorimit të aparatit.

Problemi	Zgjidhja
Aparati nuk punon.	Niveli i zvogëluar i energjisë në bateri, vendoseni aparatit te mbushësi. Aparati nuk është vendosur mirë te mbushësi, vendoseni mirë.
Drita kontrolluese për mbushje nuk punon.	Kontrolloni se a është vendosur mirë spina në prizë dhe a është i fikur aparatit.
Aparati nuk punon si duhet.	Ena e grumbullimit me siguri nuk është vendosur si duhet në aparat. Kontrolloni vendosjen e enës në aparat. Ena e grumbullimit është mbushur, zbrazeni. Filtër është zënë, pastrojeni filtrin.
Prej te vendi i pluhurit del pluhur.	Ena e grumbullimit është mbushur, zbrazeni. Ena e grumbullimit me siguri nuk është vendosur si duhet në aparat. Kontrolloni se si është vendosur ena në aparat. Filtër nuk është vendosur mirë në enën për grumbullim. Kontrolloni sa është përforcuar.
Aparati nuk punon si duhet, edhe pse shtojcat janë përforcuar te vrma.	Ena e grumbullimit është mbushur, zbrazeni. Shtojcat janë zënë. Largoni pengesat nëpër shtojca. Filtër është zënë, pastrojeni filtrin.
Pas pastrimit të lëngut, sipërfaqja ende është e lagësht	Shtojca për pastrim të lagësht nuk është përforcuar te vrma. Kontrolloni se sa është përforcuar shtojca te vrma para pastrimit të lëngut. Aparatin nuk e mbani në drejtimin e duhur. Mbajeni aparatit me vrimën teposhtë nën këndin 30°. Mos e lini aparatit anësh dhe sigurohuni që shtojca për pastrim të lagështisë a e prekë sipërfaqen për pastrim.
Lëngu rrjedh nga aparatit.	Filtër është i zhytur. Para se ta vendosni filtrin në enën për grumbullim, kontrolloni se filtër a është plotësisht i thatë. Filtër nuk është i vendosur në enën për grumbullim. Kurrë mos e përdorni aparatit pa e vendosur filtrin. Filtër nuk është tërësisht i përforcuar në enën për grumbullim. Shtrëngojeni mirë. Niveli i ujit në enën për grumbullim e tejkalon shenjën maksimale të lejuar MAX. Zbrazeni menjëherë dhe thajeni enën për grumbullim. Kurrë mos lejoni që niveli i lëngut të thithur ta tejkalojë shenjën MAX.

Használati utasítás

- Ez a használati utasítás erre az eszközre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A használati utasítások követésének mulasztása súlyos testi sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul.
- Külföldön tartózkodva be kell tartania az egyes országok előírásait és törvényeit is.
- Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, adja át neki a használati utasítást is.

A szimbólumok magyarázata

A használati utasítás a következő szimbólumokat és figyelmeztető szavakat használja:



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum / szó közepes kockázatú veszélyt jelent, amelyet, ha nem kerülnek el, anyagi károkat, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



MEGJEGYZÉS!

A szimbólum további hasznos információkat tartalmaz az eszköz használatával kapcsolatban.



FIGYELMEZTETÉS!

A gyártó nem vonható felelősségre, a készülék helytelen használatából, helytelen karbantartásából és a készüléken történő alkatrész csere vagy módosítás célú beavatkozásokból eredő károkért. A készüléken csak a gyártó illetékes szervizközpontja végezhet beavatkozásokat.



FIGYELMEZTETÉS!

A használati utasításban leírt utasítások és figyelmeztetések követésének elmulasztása, áramütést, tüzet és/vagy akár súlyos sérüléseket okozhat.

Ha a készülék használatakor, annak fémrészei érintkezhetnek rejtett elektromos vezetőkkel vagy annak tápkábelével (ha az rajta van), mindig tartsa a műanyag, szigetelt fogantyút fogva.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a készülék beltéri porszívózásra rendeltetett. Porszívózhat: parkettát, laminált padlót, szőnyeget, márványt, linóleumot, fát stb.

A készülék használata háztartás és hasonló környezetekre rendeltetett, például:

- üzletekben, irodákban és egyéb munkakörnyezetekben
- farmokon,
- szállodákban, motelekben és egyéb lakóépületekben,
- panzió létesítményekben.

A készülék háztartási eszköz, és nem ipari vagy haszonért történő tevékenységekre rendeltetett. Figyelmesen őrizze meg ezt a használati utasítást, és ha szükséges, adja át a következő felhasználónak.

A készülék használatának megkezdése előtt fontos elolvasni és követni az utasításokat, amelyek későbbi használat folyamán is hasznosak lehetnek. Fordítson különös figyelmet a „Saját biztonsága érdekében” című szakaszra.

SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

- A készülék, ideértve tápkábelét is, használata, karbantartása vagy játékként alkalmazása, 8 évesnél fiatalabb gyerekeknek vagy arra alkalmatlan személyeknek, felügyelet nélkül, tilos. Soha ne hagyja a készüléket, felügyelet nélkül.
- A készüléket 0 és 8 év közötti gyerekek nem használhatják. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek is csak akkor használhatják, ha állandó felügyelet alatt állnak. Csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha részesültek a biztonságos használatra vonatkozó utasításokban és ha értik a használattal kapcsolatos kockázatokat.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha részesültek a biztonságos használatra vonatkozó utasításokban és értik a használattal kapcsolatos kockázatokat.

- A készülék és a tápkábele, 8 évesnél fiatalabb gyerekek által elérhetetlennek kell, hogy legyenek.
- A készülék nem rendeltetett külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő használatra.
- Csak a készülékhez megfelelő csatlakozóaljzat használható.
- Gyerekek csak akkor tisztíthatják és karbantarthatják a készüléket, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, a tápkábelét vagy a hálózati csatlakozóját vízbe, vagy bármilyen más folyadékba.
- A készülék használata gyerekeknek vagy arra alkalmatlan személyeknek, felügyelet nélkül, tilos. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Gyerekekre muszáj felügyelni, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Tisztítás előtt, vagy ha nem használja, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozóaljzataból. Ahhoz, hogy kihúzza a készüléket, fogja meg a hálózati csatlakozót és húzza ki a hálózati csatlakozóaljzataból. Soha ne húzzon a tápkábelt fogva. Soha ne hordozza a készüléket, annak tápkábelén fogva.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült, vagy ha bármilyen más sérülés létezik.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, és óvja forró felületekkel történő érintkezéstől. Ne helyezze a készüléket gázégők, elektromos fűtőtestek vagy sütők közelébe.
- A készüléket mindig síkfelületre helyezze. Ne tegye a készüléket deszkára vagy egyenetlen felületre.
- Ne próbálja javítani vagy szétszerelni a készüléket. A készüléken nincs olyan alkatrész, amelyet saját maga kicserélhetne. Javításokért forduljon hivatalos szervizhez.
- Tárolja a készüléket zárt és száraz helyen, gyerekek hozzáférhetőségén kívül.
- Ne tisztítsa a készüléket durva felületű anyagokkal.
- Ne használja a készüléket a használati utasításban leírt rendeltetési céloktól eltérően.

A BIZTONSÁGOD ÉRDEKÉBEN

- Ne töltse és ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel.
- Ha a készülék hibás, forduljon illetékes szervizközponthoz. Ha a tápkábel sérült, azt azonnal le kell cseréltetni illetékes szervizközpontban.
- A készülék javítását csak illetékes személy végezheti. Semmilyen körülmények között ne próbálja saját maga kinyitni a készüléket. A sérülések elkerülése érdekében a készülék javítását csak erre képzett személy végezheti el, az illetékes szervizközpontokban.
- A készülék hálózati csatlakozója meg kell, hogy feleljen a hálózati aljzatnak. Soha, semmilyen körülményekben és okokból, ne módosítsa a csatlakoztatót. Földelt készülékek esetében ne használjon adaptereket.
- Soha ne nyúljon a készülékhez vizes vagy nedves kézzel.
- A tartozékokat, csak kikapcsolt készüléken cserélje.
- A készülékkel ne szívjon fel éles tárgyakat vagy üveget.
- A készülékkel ne szívjon fel égő gyufaszálakat, hamut vagy cigaretta csikkeket.
- A készülékkel ne szívjon fel vegyszereket, kőport, gipszport, cementet vagy hasonló anyagokat.
- Ez a készülék nem használható gyúlékony és robbanásveszélyes anyagok, illetve vegyi és maró folyadékok közelében.
- Tárolja a készüléket mindig zárt térben. A balesetek elkerülése érdekében, amikor nem használja, tárolja a készüléket száraz helyen.
- Különleges körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat. Ha az akkumulátorfolyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy a szemekkel, azonnal öblítse az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- 0 és 8 év közötti gyermekek nem használhatják a készüléket. A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek is csak akkor használhatják, ha állandó felügyelet alatt állnak. Csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha részesültek a biztonságos használatra vonatkozó utasításokban és ha értik a használattal kapcsolatos kockázatokat.

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha részesültek a biztonságos használatra vonatkozó utasításokban és értik a használattal kapcsolatos kockázatokat.
- Használjon csak eredeti tartozékokat.
- A töltőt ne használja semmilyen más célra. Soha ne hordozza a készüléket, annak tápkábelén fogva. Ha mozgatni akarja a készüléket, ne húzza a kábelnél fogva.
- A készüléket mindig a szigetelt hálózati csatlakozónál fogva húzza ki a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Ügyeljen arra, hogy a porszívót ne használja fűtőtestek, sütők vagy más fűtőberendezések közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások nyitva maradjanak. Az akadályozott légáramlás túlmelegedéshez és a készülék károsodásához vezethet.
- Ebben a készülékben újratölthető Ni-MH elemek vannak. Az elemeket ne tegye ki hőhatásnak és ne dobja őket tűzbe. Robbanásveszély.
- Legyen különösen figyelmes, ha ezt a készüléket létrán használja.
- Ne használja a készüléket a behelyezett szűrő nélkül.
- Ne használja a töltőt más eszközök töltésére, és ne próbálja ezt a készüléket más töltővel tölteni. A készülék töltéséhez csak az eredeti töltőt használja.
- A szabványos változatlan csatlakozók és csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Ezt a készüléket háztartási használatra tervezték.
- A készüléket nem külső használatra rendeltetett.
- A készüléket működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül. Amikor nem használja vagy karbantartás közben, válassza le a töltőegységet a hálózati csatlakozóról.
- Ne használja a készüléket játékként. Legyen különösen figyelmes, ha gyerekek vagy állatok tartózkodnak a közelben.
- Tartsa a készüléket gyerekek hozzáférhetőségén kívül.
- Soha ne irányítsa a készüléket emberek, állatok vagy növények felé.
- Soha ne merítse a készüléket vagy annak töltőegységét vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon kábelhosszabbítókat, melyek kapacitása nem megfelelő.
- Ne tegye ki a készüléket esőzésnek.

- Győződjön meg arról, hogy a munkahelye jól van megvilágítva.
- A készüléket csak a mellékelt töltővel és csatlakozóval töltsen. A töltőegység felmelegedése töltés közben normális.
- A feszültség a töltőegység érintkező csíkjain alacsony, ezért nem veszélyes.



Az akkumulátorra vonatkozó információk

- Ez a készülék újratölthető Ni-MH elemeket használ. Az első használat előtt az elemeket legalább 24 órán át tölteni kell.
- Az elemek 24 órás töltés után érik el a teljes kapacitásukat. Az elemek eredményesebb használata érdekében a következőket javasoljuk: Amikor az újratölthető elemek fel vannak töltve, húzza ki a töltőt a hálózati csatlakozóból. Csatlakoztassa vissza a töltőt akkor, amikor a készülék szívó teljesítménye jelentősen csökken.

KÜLÖNÖS FIGYELMEZTETÉSEK

- Használjon csak ehhez a készülékmodellhez rendeltetett tartozékokat.
- Ne használja a készüléket a telepített porszűrő nélkül.
- Ne használjon hígítókat a készülék tisztításához.
- Ezzel a készülékkel ne porszívózzon embereket vagy állatokat.
- Ezzel a készülékkel ne szívjon fel gyúlékony anyagokat, maró folyadékokat vagy hamut.
- Ezzel a készülékkel ne szívjon fel éles tárgyakat, cementet, kiegyensúlyozó vegyületeket (gipsz) vagy más építőanyagokat.
- Mindig ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások szabadok-e. Az akadályozott légáramlás túlmelegedést és a készülék károsodását okozhatja.
- Soha ne használja a készüléket, ha a kábele, a csatlakozója vagy a burkolata sérült. Ha a töltőegység vagy a csatlakozója sérült, ki kell cserélni újra.
- Ha folyadékot szív fel a porszívóval, ne fordítsa és ne tartsa felfelé a készüléket.
- Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Miután a porszívót folyadék felszívására használta, ürítse ki és szárítsa meg a gyűjtőedényt, mielőtt a készüléket a töltőegységbe helyezné.

Az első használat előtt

- Óvatosan távolítsa el az összes csomagolást.
- Dobja el a csomagolás műanyag részeit.
- Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak a csomagolással. Fulladás lehetősége esélyes.
- Használat előtt gondosan olvassa el az egész használati utasítást és tegye biztonságos helyre további felhasználás céljából.
- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a készülék specifikációiban megadott feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.

HASZNÁLAT

A készüléket csak száraz vagy nedves felületek felszívására szabad használni. A készülék bármilyen más használata vagy módosítása veszélyes lehet, és jelentősen növelheti a balesetek kockázatát.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Gyűjtőtartály | 7. Porszűrő |
| 2. Kioldó gomb | 8. Kefe tartozék |
| 3. Be / Ki tolókapcsoló | 9. Keskeny tartozék |
| 4. Töltés szintet jelző lámpafény | 10. Nedves felületekre való tartozék |
| 5. Kiáramló levegő nyílások | 11. Hálózati csatlakoztató |
| 6. Töltőegység | |

FALI KONZOL TELEPÍTÉSE



FIGYELMEZTETÉS!

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében legyen óvatos, amikor lyukat fúr a falba, a töltőegység rögzítése céljából, különösen a fali hálózati aljzat közelében.

1. Akassza a töltőegységet (6) a falra. A furatok közötti távolság 3,7 cm kell, hogy legyen (B ábra).
2. A töltőegységet vízszintes felületre is helyezheti (pl. Asztal) (C ábra).

A KÉSZÜLÉK ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEINEK TÖLTÉSE

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Dugja be a hálózati csatlakoztatót a hálózati aljzatba.
3. Helyezze a készüléket az töltőegységre (D ábra).
4. A töltés szintet jelző lámpafény pirosan világít, és megkezdődik a töltési folyamat (E ábra).



FIGYELMEZTETÉS!

Az újratölthető elemek töltési ideje 10 óra.

Ha a kézi porszívónak elegendő energiája van a porszívózáshoz, a töltés szintet jelző lámpafény zölden világít. Ez nem azt jelenti, hogy az újratölthető elemek teljesen fel van töltve. A NiMH vagy NiCD újratölthető elemek magas hőmérséklet vagy tűz hatásának kitéve, felrobbanhatnak.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Tolja a Be/Ki tolókapcsolót az „ON” állásba, hogy bekapcsolja a készüléket (F ábra).
2. A készülék kikapcsolásához tolja a Be/Ki tolókapcsolót az „OFF” állásba.

A PORSZÍVÓ TARTOZÉKAI

A készülék három tartozékot tartalmaz:

- **Kefe tartozék** (G/1 ábra)
Érzékeny felületek porszívózására
- **Nedves felületekre való tartozék** (G/2 ábra)
Folyadékok felszívására.
- **Keskeny tartozék**(G/3 ábra)
Radiátorok, sarkok, fiókok és más nehezen elérhető helyek vagy rések porszívózására.

1. Válassza ki a használni kívánt tartozékot.
2. Csatlakoztassa a tartozékot a készülék szívónyílásához (H ábra).

FOLYADÉKOK FELSZÍVÁSA



FIGYELMEZTETÉS!

Amikor a gyűjtőtartály folyadékot tartalmaz, akkor a készüléket ne emelje felfelé, ne döntse meg és ne rázza. A folyadék beszivároghat a készülék belsejébe.

1. Csatlakoztassa a nedves felületekre való tartozékot a készülék szívónyílásába.
2. Tartsa a készüléket úgy, hogy a gyűjtőtartály lefelé nézzen, 30°-os szögben.
3. Helyezze a készüléket a nedves felületekre való tartozékkal a nedves felületre.
4. Ellenőrizze, hogy a tartozék érintkezik-e a felülettel.
5. Csak annyi folyadékot szívjon fel, hogy a gyűjtőtartály legfeljebb a MAX jelzéséig töltődjön fel.
6. Minden egyes folyadék felszívás után ürítse ki és szárítsa meg a gyűjtőtartályt.

TISZTÍTÁS

Minden egyes használat után ürítse ki a porszívót, szárítsa meg teljesen a gyűjtőtartályt, és nedves ronggyal tisztítsa meg a készüléket.

1. Tartsa a készüléket a porszűrő fölött, nyomja meg a gyűjtőtartályt kioldógombot, és válassza le a gyűjtőtartályt (I ábra).
2. Vegye ki a szűrőt a gyűjtőtartályból (J ábra).
3. Ürítse ki a gyűjtőtartályt, ha szükséges, nedves ronggyal tisztítsa meg (K ábra).
4. A szűrő tisztítása: Vegye ki a szűrőt a gyűjtőedényből, és tisztítsa meg, ha szükséges, használjon nedves rongyot, kefét vagy közönséges porszívót.
5. Helyezze vissza a szűrőt a gyűjtőtartályba (L ábra).
6. A gyűjtőtartály visszacsatlakozásához igazítsa a gyűjtőtartály nyílását a készülék záróvázatába. Először igazítsa a gyűjtőtartály alsó részét, majd tolja a felső részt a készülék felé a záróvázatig (M ábra).

MEGJEGYZÉS: Ha folyadék van a gyűjtőedényben, ürítse ki és törölje ki száraz ronggyal. Szükség esetén a szűrőt hideg vagy langyos vízben lehet tisztítani. Mielőtt a szűrőt visszahelyezné a gyűjtőedénybe, várjon, amíg a szűrő teljesen megszárad.

A SZŰRŐSZÖVET CSERÉJE

A szűrőszövet tartós alkatrész. Mosható. Az állandó használat azonban csökkentheti a szűrés minőségét. Hosszú idejű használat után ki lehet cserélni a szövetszűrőt, ha már nem lehet megfelelően megtisztítani.

Szűrőszövet csere

1. Vegye ki a szűrőt a gyűjtőtartályból.
2. Csavarja ki a szűrőre szerelt műanyagrács rögzítő csavarjait (N ábra).
3. Cserélje ki a régi szűrőszövetet egy újra.
4. Csavarja vissza és húzza meg a műanyagrács rögzítő csavarjait
5. Helyezze vissza a szűrőt a gyűjtőtartályba.

TÁROLÁS

A készülék tárolható a töltőegységen.

HULLADÉKANYAGOK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A már nem használt készüléket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtőközpontjába.

A beépített újratölthető elemek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek szennyeznek a környezetet. A készülék kidobása előtt vegye ki az újratölthető elemeket, és vigye a veszélyes háztartási hulladékok gyűjtőközpontjába.

A KÉSZÜLÉK SZÁLLÍTÁSA

Használja a hordozó fogantyút a készülék hordozásához.

SZERVIZELÉS

A garanciális időszak alatt vagy azt követően, bármilyen javítással kapcsolatban forduljon szervizünk munkatársaihoz, és örömmel segítünk. Ha sérült a tápkábel, azt javasoljuk, hogy biztonsági okokból vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel, ahol azt kicserélik.

Mielőtt átadná a készüléket a szerviznek, győződjön meg, hogy megtisztította és az eredeti csomagolásába rakta.

FIGYELMEZTETÉSEK

Ha a tápkábel sérült, potenciális kockázat elkerülése érdekében, a tápkábelt muszáj kicseréltetni a gyártó, annak javítási szolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy által. Ne használja a készüléket a használati utasításban leírt rendeltetési céloktól eltérően. Ezt a készüléket egy szabványos hálózati aljzathoz való csatlakoztatásra tervezték. A készülék nem rendeltetett ipari vagy haszonért történő használatra.

Ezt a készüléket földelt hálózati csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni. Áramütés esetén a földelés véd az áramütés közvetlen hatásától. A készülék csatlakozójának meg kell egyeznie a hálózati csatlakozóaljzattal. Soha és semmilyen körülmények között vagy okokból sem, próbálja átalakítani a hálózati csatlakoztatót. Földelt készülékek csatlakoztatásához ne használjon adaptert. A szabványos módosítatlan hálózati csatlakoztatók és aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

- Tárolja a készüléket tiszta és száraz állapotban.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- A készüléket tárolja hűvös, száraz és biztonságos helyen.

MŰSZAKI ADATOK

Modell:	BR-11B6
Névleges teljesítmény:	35 W
Újratölthető elemek feszültsége:	7,2 V Ni-MH 6x1300 mAh
Működési időtartomány:	16 -16,5 perc
Maximális szivásteljesítmény:	≥1,5Kpa
A gyűjtőtartály űrtartalma:	400 ml
A folyadék gyűjtőtartály űrtartalma:	45 ml
Tartozékok:	3x keskeny tartozék kefe tartozék nedves felületekhez való tartozék
Ciklon technológia:	NEM
Hangszint	76 dB
A készülék súlya	0,78 kg
Töltőegység	
Az újratölthető elemek töltési ideje	5 - 5,5 óra
Bemeneti feszültség	100-240 V AC, 50 / 60Hz, 0,2A, Class II., IP20
Kimeneti feszültség	3-24V, DC, 0,08-1,5A, maximum 6,3W

Az újratölthető / standard elemek eltávolítása:**Csak az EU-országokban:**

A 2012/19 / EU és a 2006/66 / EK irányelvnek megfelelően a már nem használt elektromos kéziszerszámokat, valamint a sérült vagy elhasználódott újratölthető elemeket / standard elemeket muszáj külön gyűjteni, és környezetbarát módon újra hasznosítani.

A beépített újratölthető elemeket csak szakképzett személy szerelheti ki, vagy a felhasználó hulladék eltávolítása céljából.

A burkolat kinyílása károsíthatja az elektromos szerszámot!

Ahhoz, hogy eltávolítsa az újratölthető elemeket használja a készüléket, amíg az elemek teljesen lemerülnek. Az újratölthető elemek eltávolításához csavarja ki a csavarokat a vázból, és távolítsa el a burkolatot. Rövidzárlat elkerülése érdekében egymás után húzza ki a csatlakozókat az elemekből, és végül szigetelje a pólusokat. Még akkor is, ha az újratölthető elemek teljesen lemerültek, van bennük némi feszültség, amely rövidzárlat esetén kisülhet.

Az újratölthető elemek eltávolítása:

1. Távolítsa el a készülék burkolatát rögzítő csavarokat egy csavarhúzóval. (O ábra)
2. Távolítsa el a készülék burkolatát, és keresse meg az (az ábrán jelzett) újratölthető elemeket (P ábra)
3. Az újratölthető elemek vezetékkel csatlakoznak az áramkörhöz.
Ezek a vezetékek leválaszthatók a B + és N – jelekkel jelzett pontokon (R ábra)
4. A vezetékeket ketté is lehet vágni. (S ábra)

LEHETSÉGES PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Az alábbi táblázat összefoglalja a készülék használatakor felmerülő leggyakoribb problémákat.

Probléma	Megoldás
A készülék nem működik.	Lemerültek az újratölthető elemek, helyezze a készüléket a töltőegységbe.
	A készülék nem megfelelően van a töltőegységbe, helyezze be megfelelően.
A töltés szintet jelző lámpa nem világít.	Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakoztató megfelelően van-e csatlakoztatva a hálózati aljzathoz, és hogy a készülék ki van-e kapcsolva.
A készülék nem működik megfelelően.	A gyűjtőtartály valószínűleg nincs megfelelően csatlakoztatva a készülékhez. Ellenőrizze a gyűjtőtartály csatlakoztatását a készülékhez.
	A gyűjtőtartály megtelt, ürítse ki.
	A szűrő eltömődött, tisztítsa meg a szűrőt.
A készülékből kijön a por.	A gyűjtőtartály megtelt, ürítse ki.
	A gyűjtőtartály valószínűleg nincs megfelelően csatlakoztatva a készülékhez. Ellenőrizze a gyűjtőtartály csatlakoztatását a készülékhez.
	A szűrő nincs megfelelően beillesztve a gyűjtőtartályba. Győződjön meg, hogy megfelelő módon van - e beillesztve.
A készülék nem működik megfelelően, amellet, hogy a tartozékok a szívónyíláshoz vannak rögzítve.	A gyűjtőtartály megtelt, ürítse ki.
	A tartozékok el vannak dugulva. Távolítsa el az akadályokat a tartozékokból.
	A szűrő eltömődött, tisztítsa meg a szűrőt.
Folyadékok felszívása után a felület továbbra is nedves.	A nedves felületekhez való tartozék nincs rögzítve a szívónyíláshoz. A folyadék felszívása előtt ellenőrizze a tartozék rögzítését a szívónyíláshoz.
	Nem tartja a készüléket megfelelő módon. Tartsa a készüléket szívónyílását lefelé, 30°-os szögben. Ne döntse oldalirányba a készüléket, és győződjön meg arról, hogy a nedves felületekhez való tartozék érinti a nedves felületet.
Folyadék szivárog a készülékből.	A szűrő túl nedves. Mielőtt behelyezné a gyűjtőtartályba, ellenőrizze, hogy a szűrő teljesen száraz-e.
	A szűrő nincs behelyezve a gyűjtőtartályba. Soha ne használja a készüléket a szűrő behelyezése nélkül.
	A szűrő nincs megfelelően beillesztve a gyűjtőtartályba. Illessze be helyesen.
	A gyűjtőtartályban a vízszint meghaladja a megengedett MAX jelet. A gyűjtőtartályt azonnal ürítse ki. Soha ne engedje, hogy a felszívót folyadék szintje meghaladja a MAX jelölést.

Vielen Dank, dass Sie Sich für ein Gerät von ISKRA entschieden haben.
Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nur für den häuslichen Gebrauch geeignet ist.

Bedienungsanleitung

- Diese Bedienungsanleitung gilt für dieses Gerät. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.
- Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.
- Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.
- Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung aus.

Erklärung der Zeichen

In der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



ANMERKUNG!

Das Symbol gibt zusätzliche nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät, den Austausch von Teilen oder Änderungen entstehen. Jegliche Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einer autorisierten Person oder einem autorisiertem Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden.

**WARNUNG!**

Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder sogar schweren Verletzungen führen.

Wenn Sie das Gerät verwenden, während seine Metallteile mit versteckten elektrischen Leitern oder mit dem Netzkabel (falls installiert) in Kontakt kommen können, halten Sie es immer am isolierten Kunststoffgriff fest.

VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie beispielsweise:

- In Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen durch Küchenpersonal
- Auf Bauernhöfen
- In Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen von Gästen
- In Umgebungen, die Übernachtung und Frühstück anbieten

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie bei Bedarf an den nächsten Benutzer weiter.

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, ist es wichtig, die Anweisungen zu lesen und zu befolgen, die für die spätere Verwendung nützlich sein werden. Achten Sie besonders auf den Abschnitt „Für Ihre Sicherheit“.

FÜR IHRE SICHERHEIT

- Das Gerät und sein Anschlusskabel dürfen nicht in der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren sein und es darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Aufsicht benutzt werden.
- Kinder im Alter zwischen 0 und 8 Jahren sollten das Gerät grundsätzlich nicht benutzen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter ständiger Aufsicht und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person kontrolliert werden oder Anweisungen

für den sicheren Gebrauch erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Das Gerät und sein Anschlusskabel dürfen nicht in der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren sein.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Man darf das Gerät nur mit einem geeigneten Stecker verwenden.
- Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und stehen unter Aufsicht.
- Zum Schutz vor Stromschlägen tauchen Sie Gerät, Kabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder gebrechlichen Personen ohne Aufsicht benutzt werden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose indem Sie zum Trennen den Stecker festhalten. Ziehen Sie niemals am Kabel!
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Elektrokabel, beschädigten Stecker oder im Falle einer anderen Beschädigung.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen. Lassen Sie das Netzkabel nicht heiße Oberflächen berühren. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasbrennern, Elektroheizungen oder Öfen auf.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf Brettern oder unebene Oberflächen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu zerlegen. Es gibt keine Teile am Gerät, die Sie selbst austauschen können. Wenden Sie sich dafür an einen autorisierten Servicetechniker.
- Bewahren Sie das Gerät drinnen an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Benutzen Sie bei der Reinigung keine rauen Materialien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.

BESONDERE WARNHINWEISE

- Laden oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel.
- Wenn das Gerät nicht funktioniert, geben Sie es an einen autorisierten Servicetechniker zurück. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es sofort durch einen autorisierten Servicetechniker ersetzt werden.
- Das Gerät sollte von einer autorisierten Person in einem autorisierten Servicecenter repariert werden. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen.
- Der Stecker des Gerätes muss mit der Steckdose im Stromnetz übereinstimmen. Verändern Sie den Stecker niemals, unter keinen Umständen und aus keinem Grund. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Werkzeugen.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Wechseln Sie das Zubehör nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Saugen scharfer Gegenstände oder Glaswaren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenkippen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Chemikalien, Steinstaub, Gips, Zement oder ähnlichen Materialien.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit brennbaren und explosiven Stoffen oder chemischen und ätzenden Flüssigkeiten geeignet.
- Bewahren Sie das Gerät immer im Innenbereich auf. Um Unfälle zu vermeiden, lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort.
- Unter besonderen Bedingungen kann Batterieflüssigkeit austreten. Wenn Batterieflüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser und rufen Sie einen Arzt an.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Das Geräteladegerät darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Tragen Sie niemals eine Ladestation oder ein Ladegerät

am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät zu bewegen.

- Fassen Sie beim Herausziehen des Kabels immer die isolierten Teile der Steckdose an.
- Achten Sie beim Staubsaugen darauf, dass Sie nicht in der Nähe von Heizelementen, Öfen oder anderen Heizgeräten und Oberflächen saugen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze geöffnet sind. Ein behinderter Luftstrom kann zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen.
- In diesem Gerät sind wiederaufladbare Ni-MH-Akkus eingebaut. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keiner Hitze aus. Explosionsgefahr.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie dieses Gerät auf Treppen verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Filter.
- Verwenden Sie das Ladegerät des Geräts nicht zum Laden anderer Geräte und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Ladegerät aufzuladen. Verwenden Sie zum Laden nur das Original-Ladegerät.
- Standardmäßige, unveränderte Stecker und Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät ist nicht für den Außenbereich bestimmt.
- Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt laufen. Trennen Sie das Ladegerät bei Nichtgebrauch oder bei Wartungsarbeiten vom Stromnetz.
- Benutzen Sie das Gerät nicht als Spielzeug. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Richten Sie das Gerät niemals direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen.
- Tauchen Sie das Gerät oder sein Ladegerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Kapazität.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus.

- Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladegerät und Stecker auf. Die Erwärmung des Ladegeräts während des Ladevorgangs ist normal.
- Die Spannung an den Kontaktleisten im Ladegerät ist niedrig und daher ungefährlich.



WARNUNG! Batterieinformationen

- Dieses Gerät wird mit wiederaufladbaren Ni-MH-Akkus betrieben. Vor dem ersten Gebrauch müssen die Akkus mindestens 24 Stunden lang aufgeladen werden.
- Die Akkus erreichen ihre volle Kapazität nach 24 Stunden Ladezeit. Zur besseren Handhabung der Akkus empfehlen wir Folgendes: Wenn die Akkus geladen sind, trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose. Schließen Sie das Ladegerät erneut an, wenn die Saugleistung des Geräts deutlich nachlässt.

BESONDERE WARNHINWEISE

- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör für dieses Gerätemodell.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne installierten Staubfilter.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel.
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine Personen oder Tiere auf.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine brennbaren Stoffe, ätzende Flüssigkeiten oder Asche auf.
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine Nadeln, Schnüre, Zement, Ausgleichsmassen (Mauerbausatz) oder andere Baumaterialien auf.
- Überprüfen Sie immer, ob die Lüftungsschlitze frei sind. Ein verstopfter Luftkreislauf kann zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind. Im Falle eines beschädigten Ladegeräts oder Steckers muss das beschädigte Teil entsorgt werden.
- Drehen Sie beim Aufsaugen von Flüssigkeiten das Gerät mit dem Sammelbehälter nicht und halten Sie es nicht nach oben.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus.

- Leeren und trocknen Sie nach der Verwendung des Flüssigkeitssaugers den Behälter, bevor Sie ihn in die Ladestation einsetzen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie vorsichtig sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Entsorgen Sie die Kunststoffteile der Verpackung.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
- Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass die in den technischen Daten des Geräts angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

VERWENDUNG

Das Gerät darf nur zum Saugen trockener oder nasser Oberflächen verwendet werden. Jede andere Art der Verwendung oder Veränderung des Gerätes kann gefährlich sein und die Unfallgefahr erheblich erhöhen.

TEILEBESCHREIBUNG

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Sammelbehälter | 7. Staubfilter |
| 2. Entriegelungstaste | 8. Bürstenaufsatz |
| 3. Ein/Aus-Schieberegler | 9. Schmales Zubehör |
| 4. Ladekontrollleuchte | 10. Nasssaugaufsatz |
| 5. Abluftschlitze | 11. Stecker |
| 6. Ladeeinheit | |

MONTAGE DER WANDHALTERUNG



WARNUNG!

Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, seien Sie beim Bohren von Löchern in die Wand beim Anschließen der Ladeeinheit vorsichtig, insbesondere in der Nähe der Wandsteckdose.

1. Befestigen Sie die Ladeeinheit (6) an der Wand. Der Abstand zwischen den Löchern sollte 3,7 cm betragen (Abbildung B).
2. Sie können die Ladeeinheit auch auf eine waagerechte Fläche (z. B. einen Tisch) stellen (Abbildung C).

LADEN DES GERÄTS

1. Überprüfen Sie, ob das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Stellen Sie das Gerät auf die Ladeeinheit (Abbildung D).
4. Die Ladekontrollleuchte leuchtet rot und der Ladevorgang beginnt (Abbildung E).



WARNUNG

Die Akkuladezeit beträgt 5,5 Stunden.

Wenn der Handstaubsauger wieder genügend Energie zum Saugen hat, leuchtet die Ladekontrollleuchte grün. Dies bedeutet nicht, dass die Batterien vollständig geladen sind.

Wenn NiMH- oder NiCD-Akkus hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden, kann es zu einer Explosion kommen.

VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schieber nach vorne, um das Gerät einzuschalten (Abbildung F).
2. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schieber nach hinten, um das Gerät auszuschalten.

ZUBEHÖR FÜR STAUBSAUGER / SAUGAUFSATZ

Das Gerät wird mit drei Aufsätzen geliefert:

- **Bürstenaufsatz** (Abbildung G/1)
Zum Absaugen empfindlicher Oberflächen
- **Nasssaugaufsatz** (Abbildung G/2)
zum Absaugen von Flüssigkeiten.
- **Schmale Zubehör** (Abbildung G/3)
zum Absaugen von Heizkörpern, Ecken, Schubladen und anderen schwer zugänglichen Stellen oder Schlitzten.

1. Nehmen Sie den Aufsatz zur Hand, den Sie verwenden möchten.
2. Befestigen Sie den Aufsatz an der Düse des Geräts. (Abbildung H)

ABSAUGEN VON FLÜSSIGKEITEN



WARNUNG!

Halten Sie das Gerät niemals hoch, kippen Sie es nicht und schütteln Sie es nicht, wenn sich im Sammelbehälter Flüssigkeit befindet. Die Flüssigkeit könnte in das Innere des Geräts fließen.

1. Befestigen Sie den Nasssaugaufsatz an der Düse des Geräts.
2. Halten Sie das Gerät mit dem Sammelbehälter in einem Winkel von 30° nach unten.
3. Stellen Sie das Gerät mit dem Nasssaugaufsatz auf der zu reinigenden Oberfläche an.
4. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz weiterhin Kontakt mit der Oberfläche hat.
5. Saugen Sie nur so viel Flüssigkeit auf, dass der Sammelbehälter bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.
6. Leeren und trocknen Sie den Sammelbehälter nach jedem Aufsaugen von Flüssigkeiten.

REINIGUNG

Leeren Sie nach jedem Gebrauch des Flüssigkeitsabsaugers den Sammelbehälter, trocknen Sie ihn vollständig ab und reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

1. Halten Sie das Gerät über den Sammelbehälter., drücken Sie die Entriegelungstaste des Sammelbehälters und entfernen Sie den Sammelbehälter. (Abbildung I)
2. Entfernen Sie den Filter vom Hauptgehäuse. (Abbildung J)
3. Entleeren Sie den Sammelbehälter und reinigen Sie ihn bei Bedarf mit einem feuchten Tuch. (Abbildung K).
4. Filter reinigen: Nehmen Sie den Filter aus dem Sammelbehälter und reinigen Sie ihn gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch, einer Bürste oder einem gewöhnlichen Staubsauger.
5. Setzen Sie den Filter wieder in den Sammelbehälter ein. (Abbildung L)
6. Um den Sammelbehälter wieder anzubringen, richten Sie den Schlitz am Sammelbehälter mit dem Deckel am Gerät aus. Befestigen Sie zunächst den unteren Teil des Sammelbehälters und schieben Sie dann den oberen Teil in Richtung des Geräts, bis der Deckel einrastet. (Abbildung M).

HINWEIS: Wenn sich Flüssigkeit im Sammelbehälter befindet, entleeren Sie diesen und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab. Bei Bedarf können Sie den Filter in kaltem oder lauwarmem

Wasser reinigen. Warten Sie, bis der Filter vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn in den Sammelbehälter einsetzen.

FILTERAUSTAUSCH

Das Filtertuch ist langlebig. Sie können es waschen. Allerdings kann es bei kontinuierlicher Nutzung zu einer Verschlechterung der Filterqualität kommen. Sie können das Filtertuch nach längerem Gebrauch wechseln, wenn Sie es nicht mehr richtig reinigen können.

Filtertuch Austausch

1. Entfernen Sie den Filter aus dem Sammelbehälter.
2. Schrauben Sie die Schrauben der Kunststoffabdeckung des Filters ab. (Abbildung N)
3. Ersetzen Sie das Filtertuch einfach durch ein neues.
4. Schrauben Sie die Schrauben der Kunststoffabdeckung wieder fest.
5. Setzen Sie den Filter wieder in den Sammelbehälter ein.

LAGERUNG

Sie können das Gerät auf der Ladeeinheit aufbewahren.

ENTSORGUNG VON ABFALLMATERIALIEN

Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es nicht zusammen mit normalen Haushaltsgeräten, sondern bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte.

Eingebaute Akkus enthalten Stoffe, die die Umwelt belasten können. Nehmen Sie bei der Entsorgung des Geräts die Batterien heraus und geben Sie diese an einer Sammelstelle für Hausmüll ab.

TRAGEN DES GERÄTS

Zum Tragen des Geräts verwenden Sie den Tragegriff.

REPARATUR

Wenden Sie sich bei Wartungsarbeiten während oder nach Ablauf der Garantiezeit an ein autorisiertes Servicecenter, das Ihnen gerne weiterhilft. Wenn Ihr Netzkabel beschädigt ist, empfehlen wir Ihnen aus Sicherheitsgründen, sich für einen Ersatz an ein autorisiertes Servicecenter zu wenden.

Bevor Sie das Gerät an einen Service liefern, muss es von allen Verunreinigungen gereinigt und in der Originalverpackung verpackt sein.



WARNUNG

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Dieses Produkt wurde für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke entwickelt. Dieses Gerät ist für die Verwendung mit einer Standardsteckdose vorgesehen. Das Gerät ist nicht für den industriellen oder gewerblichen Einsatz bestimmt.
- Dieses Gerät muss an ein geerdetes Stromnetz angeschlossen werden. Im Falle eines Stromschlags schützt die Erdung vor einem direkten Stromschlag. Der Stecker des Gerätes muss mit dem Stecker des Stromnetzes übereinstimmen. Niemals, unter keinen Umständen oder aus irgendeinem Grund, den Stecker überarbeiten. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Geräten. Standardmäßige, unveränderte Stecker und

Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

GERÄTELAGERUNG

- Das Gerät sollte gekühlt und trocken sein.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und sicheren Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	BR-11B6
Nennleistung:	35 W
Batteriespannung:	7,2 V Ni-MH 6 x 1300 mAh
Betriebszeit:	16-16,5 Minuten
Maximales Vakuum:	≥1,5 kPa
Kapazität des Staubbehälters:	400 ml
Kapazität des Flüssigkeitsbehälters:	45 ml
Zubehör:	3x Schmale Zubehör Bürstenaufsatz Nasssaugaufsatz
Zyklon-Technologie:	NEIN
Geräuschpegel	76 dB
Gewicht des Geräts	0,78 kg
Ladegerät	
Ladezeit des Akkus	5 - 5,5 Stunden
Eingangsspannung	100-240 V AC; 50/60 Hz; 0,2 A, Klasse II, IP20
Ausgangsspannung	3-24 V; DC; 0,08-1,5 A; 6,3 W max.

Akku-Kabelloser Handstaubsauger Iskra BR-11B6



Nur für EU-Länder:

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU und der Richtlinie 2006/66/EG müssen nicht mehr verwendete Elektrowerkzeuge sowie beschädigte oder abgenutzte Akkus getrennt gesammelt und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Entfernen von wiederaufladbaren/normalen Batterien:

Eingebaute Akkus dürfen nur vom Fachpersonal oder vom Anwender zum Zweck der Entsorgung entnommen werden.

Durch Öffnen des Gehäuses kann das Elektrowerkzeug beschädigt werden!

Wenn Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug entfernen möchten, verwenden Sie das Werkzeug, bis der Akku vollständig entladen ist. Um den Akku zu entfernen, lösen Sie die Schrauben vom Gehäuse und nehmen Sie das Gehäuse ab. Um einen Kurzschluss zu verhindern, trennen Sie die Pole nacheinander von der Batterie und isolieren Sie abschließend den Pol. Selbst wenn der Akku vollständig entladen ist, befindet sich noch eine gewisse Spannung darin, die im Falle eines Kurzschlusses freigesetzt werden kann.

Entfernen der Batterie:

1. Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die Schrauben am Gehäuse und nehmen Sie diese ab. (Abbildung O)
2. Entfernen Sie das Gehäuse und suchen Sie die Batterie (im Bild angezeigt). (Abbildung P)
3. Die Batterie wird mit einem Draht an den Stromkreis angelötet. Sie können diese Drähte an den mit **B+** und **N-** gekennzeichneten Punkten ablösen. (Abbildung R)
4. Sie können auch die mit **B+** und **N-** gekennzeichnete Drähte man kann auch abschneiden. (Abbildung S)

MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Die folgende Tabelle fasst die häufigsten Probleme zusammen, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können.

Das Problem	Die Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Reduzierter Energiestand der Akkus, setzen Sie das Gerät in das Ladegerät ein.
	Der Stecker sitzt nicht richtig in der Steckdose, stecken Sie ihn richtig ein.
Die Ladekontrollleuchte leuchtet nicht.	Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig in der Steckdose steckt und das Gerät ausgeschaltet ist.
Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Der Sammelbehälter ist wahrscheinlich nicht richtig am Gerät installiert. Überprüfen Sie die Installation des Behälters auf dem Gerät.
	Der Sammelbehälter ist voll, leeren Sie ihn.
	Der Filter ist verstopft. Reinigen Sie den Filter.
Staub tritt aus dem Gerät aus.	Der Sammelbehälter ist voll, leeren Sie ihn.
	Der Sammelbehälter ist nicht richtig am Gerät installiert. Überprüfen Sie die Installation des Behälters auf dem Gerät.
	Der Filter ist nicht richtig im Behälter installiert. Überprüfen Sie die Installation.
Das Gerät funktioniert nicht richtig, obwohl die Aufsätze an der Düse angebracht sind.	Der Sammelbehälter ist voll, leeren Sie ihn.
	Die Düsen sind verstopft. Beseitigen Sie die Hindernisse in der Fortsetzung.
	Der Filter ist verstopft. Reinigen Sie den Filter.
Nach dem Aufsaugen der Flüssigkeit ist die Oberfläche noch feucht.	Der Nasssaugaufsatz ist nicht an der Düse befestigt. Überprüfen Sie die Befestigung des Aufsatzes an der Düse, bevor Sie die Flüssigkeit aufsaugen.
	Halten Sie das Gerät nicht in die richtige Richtung. Halten Sie das Gerät mit der Düse nach unten in einem Winkel von 30°. Kippen Sie das Gerät nicht zur Seite und achten Sie darauf, dass der Nasssaugaufsatz die Saugfläche berührt.
Aus dem Gerät tritt Flüssigkeit aus.	Der Filter ist zu stark. Überprüfen Sie, ob der gesamte Filter vollständig trocken ist, bevor Sie ihn in den Behälter einsetzen.
	Der Filter ist nicht im Behälter installiert. Benutzen Sie das Gerät niemals ohne eingesetzten Filter.
	Der Filter ist nicht richtig im Sammelbehälter befestigt. Sichern Sie es ordnungsgemäß.
	Der Wasserstand im Sammelbehälter überschreitet die maximal zulässige Markierung MAX. Entleeren und trocknen Sie den Sammelbehälter sofort. Lassen Sie niemals zu, dass der Füllstand der Saugflüssigkeit die MAX-Markierung überschreitet.

Návod k použití

- Tento návod k použití platí pro toto zařízení. Obsahuje důležité informace pro zahájení používání a zacházení s výrobkem.
- Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně a celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.
- Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.
- V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země.
- Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

Vysvětlení znaků

V návodu k použití nebo na zařízení jsou použity následující symboly a výstražná slova:



VAROVÁNÍ!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k věcným škodám, smrti nebo vážným zraněním.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitečné doplňkové informace o použití zařízení.



VAROVÁNÍ!

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení, s cílem výměny dílů nebo jeho úpravy. Zásahy do zařízení může provádět pouze autorizovaný servisní technik výrobce zařízení.

**VAROVÁNÍ**

Nedodržení pokynů a varování uvedených v návodu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo dokonce vážná zranění.

Pokud zařízení používáte, když se jeho kovové části mohou dostat do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s napájecím kabelem (pokud je nainstalován), vždy jej držte za plastovou izolovanou rukojeť.

ÚČEL POUŽITÍ

Zařízení je určeno pro použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou:

- obchody, kanceláře a další pracovní prostředí pracovníků kuchyně,
- farmy,
- hotely, motely a jiné obytné budovy hostů,
- zařízení pro nocleh se snídaní.

Zařízení je domácí spotřebič a není určeno pro komerční nebo řemeslné činnosti. Tento návod si pečlivě uschovejte a v případě potřeby jej předejte dalšímu uživateli.

Než začnete zařízení používat, je důležité si přečíst a řídit se pokyny, které se vám budou hodit i pro pozdější použití. Věnujte zvláštní pozornost části „Vaše bezpečnost“.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

- Zařízení včetně napájecího kabelu nesmějí bez dozoru používat, hrát si s ním ani jej udržovat děti mladší 8 let nebo fyzicky nezpůsobilé osoby. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Zařízení nesmí používat děti ve věku od 0 do 8 let. Zařízení mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod neustálým dohledem. Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s příliš malými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, pokud obdržely pokyny pro bezpečné použití a pokud rozumí související rizika.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s příliš malými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, pokud obdržely pokyny pro bezpečné používání, a jestli rozumí souvisejícím rizikům.

- Zařízení a jeho napájecí kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Zařízení není určeno pro použití s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.
- Se zařízením lze použít pouze odpovídající konektor.
- Děti nesmějí zařízení čistit ani udržívat, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte zařízení, napájecí kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Zařízení nesmí používat děti nebo tělesně nezpůsobilé osoby bez dozoru. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Před čištěním nebo pokud zařízení nepoužíváte, vypněte zařízení a odpojte jej ze zásuvky. Chcete-li zařízení odpojit, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel. Nikdy nepřenášejte zařízení držením za napájecí kabel.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nebo pokud došlo k jakémukoli jinému poškození.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky ani se dotýkat horkých povrchů. Neumísťujte zařízení do blízkosti plynových hořáků, elektrických ohříváčů nebo pecí.
- Vždy pokládejte zařízení na rovné povrchy. Nepokládejte zařízení na prkna nebo nerovné povrchy.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat nebo rozebírat. V zařízení nejsou žádné díly, které byste mohli sami vyměnit. obraťte se na autorizovaného oprávněného.
- Zařízení skladujte v uzavřeném a suchém prostoru, mimo dosah dětí.
- Nečistěte zařízení hrubými materiály.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je účel popsáný v návodu.

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nenabíjejte ani nepoužívejte zařízení venku.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem.
- Pokud zařízení nefunguje, vraťte jej autorizovanému servisnímu technikovi. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovaným servisním technikem.
- Opravu zařízení by měla provádět oprávněná osoba. Za žádných okolností se nepokoušejte otevřít zařízení sami. Aby se předešlo poškození, měla by být oprava zařízení provedena kvalifikovanou osobou v autorizovaném servisním středisku.
- Zástrčka zařízení musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy a za žádných okolností nebo důvodů zástrčku nezpracovávejte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným nástrojem.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevyměňujte příslušenství, když je zařízení zapnuté.
- Zařízením nevysávejte ostré předměty nebo sklo.
- Nevysávejte zařízením hořící zápalky, popel nebo nedopalky cigaret.
- Zařízením nevysávejte chemikálie, kamenný prach, sádku, cement nebo podobné materiály.
- Toto zařízení není vhodné pro použití s hořlavými a výbušnými látkami nebo chemickými a korozivními kapalinami.
- Zařízení vždy skladujte uvnitř. Abyste předešli nehodám, skladujte zařízení na suchém místě, když se nepoužívá.
- Za zvláštních podmínek může kapalina z baterie kapat. Pokud se kapalina z baterie dostane do kontaktu s pokožkou nebo očima, okamžitě postižené místo opláchněte vodou a vyhledejte lékaře.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Nabíječka se nesmí používat k jinému účelu. Nikdy nenoste nosnou stanici nebo nabíječku pro kabel. Pokud chcete zařízení přemístit, netahejte za kabel.
- Vždy, když chcete vytáhnout kabel, vezměte si izolované zásuvky.
- Věnujte pozornost vysávání mimo topná tělesa, trouby nebo jiná topná zařízení a povrchy.
- Ujistěte se, že jsou ventilační otvory otevřené. Zablokování proudění vzduchu může vést k přehřátí a poškození zařízení.
- V tomto zařízení jsou dobíjecí Ni-MH baterie. Nevhazujte baterie do ohně a nevystavujte je teplu. Nebezpečí výbuchu.

- Při používání tohoto zařízení na schodech buďte zvlášť opatrní.
- Nepoužívejte zařízení bez vloženého filtru.
- Nepoužívejte nabíječku k nabíjení jiných zařízení a nepokoušejte se toto zařízení nabíjet jinou nabíječkou. K nabíjení používejte pouze originální nabíječku.
- Standardní, nezpracované zástrčky a zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Toto zařízení je určeno pro domácí použití.
- Zařízení není určeno pro venkovní použití.
- Nenechávejte zařízení pracovat bez dozoru, když je zapnuté. Pokud nabíjecí jednotku nepoužíváte nebo během údržby, odpojte ji od zdroje napájení.
- Nepoužívejte zařízení jako hračku. Buďte zvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti děti nebo zvířata.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
- Nikdy nemiřte přístrojem přímo na lidi, zvířata nebo rostliny.
- Nikdy neponořujte zařízení ani jeho nabíjecí jednotky do vody nebo jiné kapaliny.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely s nedostatečnou kapacitou.
- Nevystavujte zařízení dešti.
- Zajistěte, aby bylo pracoviště dobře osvětleno.
- Zařízení nabíjejte pouze dodanou nabíječkou a zástrčkou. Zahřívání nabíjecí jednotky během nabíjení je normální.
- Napětí na kontaktních prouzcích v nabíjecí jednotce je nízké, a proto není nebezpečné.

**VAROVÁNÍ! Informace o baterii**

- Toto zařízení pohání dobíjecí baterie Ni-MH. Před prvním použitím musí být baterie nabíjeny alespoň 24 hodin.
- Baterie dosáhnou plné kapacity po 24 hodinách nabíjení. Pro lepší manipulaci s bateriemi doporučujeme následující: Když jsou baterie nabité, odpojte nabíječku z elektrické zásuvky. Nabíječku znovu připojte, když vysávací výkon zařízení výrazně poklesne.

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Používejte pouze příslušenství určené pro tento model Používejte pouze příslušenství pro tento model zařízení.
- Nepoužívejte zařízení bez nainstalovaného prachového filtru.
- K čištění zařízení nepoužívejte ředidla.
- Nevysávejte tímto zařízením lidi ani zvířata.
- Nevysávejte zařízením hořlavé látky, žíravé kapaliny nebo popel.
- Nevysávejte tímto zařízením jehly, šňůry, cement, vyrovnávací hmoty (nástěnná sada) ani jiné stavební materiály.
- Vždy zkontrolujte, zda jsou ventilační otvory volné. Ucpaný vzduchový okruh může způsobit přehřátí a poškození zařízení.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen kabel, konektor nebo kryt. V případě poškozené nabíjecí jednotky nebo zástrčky je nutné poškozenou část zlikvidovat.
- Při vysávání kapaliny zařízením neotáčejte ani jej nedržte směrem nahoru.
- Po použití vždy zařízení vypněte.
- Po použití vysavače k vysávání kapaliny vyprázdněte a vysušte sběrnou nádobu, než ji vložíte do nabíjecí jednotky.

Před prvním použitím

- Opatrně odstraňte všechny obaly.
- Plastové části obalu zlikvidujte.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem. Existuje možnost udušení.
- Před použitím si pozorně přečtete celý návod k použití a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.
- Před zapnutím zařízení se ujistěte, že napětí uvedené v technických údajích zařízení odpovídá napětí v síti.

POUŽITÍ

Zařízení lze použít pouze k vysávání suchých nebo mokrých povrchů. Jakékoli jiné použití nebo úprava zařízení může být nebezpečné a podstatně zvýšit riziko nehod.

POPIS DÍLŮ

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Sběrná nádoba | 7. Prachový filtr |
| 2. Uvolňovací tlačítko | 8. Nástavec s kartáčem |
| 3. Posuvník zapnuto/vypnuto | 9. Úzká příloha |
| 4. Kontrolka nabíjení | 10. Nástavec pro mokré vysávání |
| 5. Otvory odpadního vzduchu | 11. Zástrčka |
| 6. Nabíjecí jednotka | |

MONTÁŽ NÁSTĚNNÉHO DRŽÁKU



VAROVÁNÍ!

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, buďte opatrní při vrtání otvorů do zdi při připojování nabíjecí jednotky, zejména v blízkosti nástěnné zásuvky.

1. Připevněte nabíjecí jednotku (6) ke stěně. Vzdálenost mezi otvory by měla být 3,7 cm. (Obrázek B).
2. Nabíjecí jednotku můžete také umístit na vodorovnou plochu (např. stůl) (Obrázek C).

NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

1. Zkontrolujte, zda je zařízení vypnuto.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Umístěte spotřebič na nabíjecí jednotku. (Obrázek D).
4. Kontrolka nabíjení se rozsvítí červeně a začne proces nabíjení. (Obrázek E).



VAROVÁNÍ

Doba nabíjení baterie je 5,5 hodiny.

Když má ruční vysavač dostatek energie k opětovnému vysávání, rozsvítí se kontrolka nabíjení zeleně. To neznamena, že jsou baterie plně nabitě. Vystavení baterií NiMH nebo NiCD vysokým teplotám nebo ohni může způsobit výbuch.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Posunutím posuvného spínače dopředu zapněte zařízení. (Obrázek F).
2. Posunutím posuvného ovladače zpět vypněte zařízení.

VYSAVACÍ NÁSTAVCE

Zařízení je dodáváno se třemi nástavci:

- **Nástavec s kartáčem** (Obrázek G/1)
pro čištění citlivých povrchů
- **Nástavec pro mokré vysávání** (Obrázek G/2)
pro vysávání tekutin
- **Úzká příloha** (Obrázek G/3)
pro vysávání radiátorů, rohů, zásuvek a dalších těžko dostupných míst nebo štěrbin

1. Vezměte si nástavec, který chcete použít.
2. Nasadte nástavec na trysku zařízení. (Obrázek H).

VYSÁVÁNÍ KAPALIN



VAROVÁNÍ!

Když je ve sběrné nádobě tekutina, nikdy zařízení nadržte, nenaklánějte nebo netřeste s ním. Kapalina by mohla začít proudit dovnitř zařízení.

1. Nasadte nástavec pro mokré vysávání na hubici zařízení.
2. Držte zařízení sběrnou nádobou směřující dolů pod úhlem 30°.
3. Umístěte zařízení s nástavcem pro mokré vysávání na povrch, který chcete vyčistit.
4. Zkontrolujte, zda nástavec zůstává v kontaktu s povrchem.
5. Vysávejte pouze takové množství tekutiny, abyste naplnili sběrnou nádobu po značku MAX.
6. Po každém vysátí kapaliny vyprázdněte a vysušte sběrnou nádobu.

ČIŠTĚNÍ

Po každém použití vysavače na vysávání kapalin, zařízení zcela vyprázdněte a vysušte sběrnou nádobu a vyčistěte zařízení vlhkým hadříkem.

1. Držte zařízení nad nádobou na prach a stiskněte uvolňovací tlačítko sběrné nádoby a vyjměte sběrnou nádobu. (Obrázek I)
2. Vyjměte filtr z hlavního krytu (Obrázek J)
3. Vyprázdněte sběrnou nádobu a v případě potřeby ji vyčistěte vlhkým hadříkem (Obrázek K)
4. Čištění filtru: Vytáhněte filtr ze sběrné nádoby a vyčistěte jej, v případě potřeby použijte vlhký hadřík, kartáč nebo běžný vysavač.
5. Umístěte filtr zpět do sběrné nádoby (Obrázek L)
6. Chcete-li sběrnou nádobu znovu nasadit, vyrovnejte štěrbinu na sběrné nádobě s uzávěrem na zařízení. Nejprve připevněte spodní část sběrné nádoby a poté zatlačte horní část směrem ke zařízení, dokud uzávěr nezapadne na místo. (Obrázek M)

POZNÁMKA: Pokud je ve sběrné nádobě kapalina, vyprázdněte ji a otřete suchým hadříkem. V případě potřeby můžete filtr vyčistit ve studené nebo vlažné vodě. Před vložením filtru do sběrné nádoby počkejte, až úplně vyschne.

VÝMĚNA FILTRAČNÍ LÁTKY/TKANINY

Filtrační tkanina je odolná. Dá se prát. Neustálé používání však může snížit kvalitu filtrování. Filtrační tkaninu můžete po dlouhé době používání vyměnit, pokud ji již nemůžete správně vyčistit.

Výměna filtrační tkaniny

1. Vyměňte filtr ze sběrné nádoby.
2. Odšroubujte dva šrouby plastového krytu filtru. (Obrázek N)
3. Filtrační tkaninu lehce vyměňte za novou.
4. Znovu utáhněte šrouby plastového krytu.
5. Umístěte filtr zpět do sběrné nádoby.

SKLADOVÁNÍ

Zařízení můžete uložit na nabíjecí jednotku.

LIKVIDACE ODPADNÍCH MATERIÁLŮ

Poté, co zařízení přestalo fungovat, nelikvidujte jej společně s běžnými domácími spotřebiči, ale odevzdejte jej do sběrného místa pro odpad z elektrických a elektronických zařízení.

Vestavné dobíjecí baterie obsahují látky, které mohou znečišťovat životní prostředí. Při likvidaci zařízení vyjměte baterie a odevzdejte je na sběrné místo pro domácí nebezpečný odpad.

PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ

K přenášení zařízení používejte rukojeť.

SERVIS

V případě jakéhokoli servisu během záruky nebo po ní se obraťte na autorizovaného servisního zástupce, který vám rád pomůže. Pokud máte poškozený napájecí kabel, doporučujeme vám z bezpečnostních důvodů kontaktovat autorizovaný servis, kde vám jej vymění.

Před dodáním do servisu musí být zařízení očištěno od všech nečistot a v původním obalu.



VAROVÁNÍ

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí. Tento produkt byl navržen pro všechny účely jiné než ty, které jsou uvedeny v této příručce. Toto zařízení je určeno pro použití se standardní zásuvkou. Zařízení není určeno pro průmyslové nebo komerční použití.
- Toto zařízení musí být připojeno k uzemněnému napájecímu zdroji. V případě úrazu elektrickým proudem chrání uzemnění před přímým nárazem. Zástrčka zařízení musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy a za žádných okolností nebo důvodů zástrčku nezpracovávejte. Nepoužívejte žádné adaptéry pro uzemněná zařízení. Standardní, nezpracované zástrčky a zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

ULOŽENÍ ZAŘÍZENÍ

- Udržujte zařízení v chladu a suchu.
- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Zařízení skladujte na chladném, suchém a bezpečném místě.

TECHNICKÁ DATA

Model:	BR-11B6
Jmenovitý výkon:	35 W
Napětí baterie:	7,2V Ni-MH 6x1300 mAh
Provozní doba:	16-16,5 min.
Maximální vakuum:	≥1,5 kPa
Kapacita nádoby na prach:	400 ml
Kapacita nádoby na kapalinu:	45 ml
Příslušenství:	3x Úzká příloha Nástavec s kartáčem Nástavec pro mokré vysávání
Cyklonová technologie:	NE
Hladina hluku:	76 dB
Hmotnost zařízení:	0,78 kg
Nabíječka baterií	
Doba nabíjení baterie	5-5,5 hodiny
Vstupní napětí	100-240 V AC; 50/60 Hz; 0,2 A, třída II, IP20
Výstupní napětí	3-24 V; DC; 0,08-1,5 A; 6,3 W max.

Aku-Bezdrátový ruční vysavač Iskra BR-11B6



Pouze pro země EU:

V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES musí být elektrické zařízení, které se již nepoužívá, a poškozené nebo opotřebované akumulátorové baterie / baterie shromažďovány odděleně a ekologicky recyklovány.

Vyjmутí dobíjecích/běžných baterií:

Vestavěné dobíjecí baterie smí vyjmout pouze odborný kvalifikovaný personál nebo uživatel za účelem odstranění odpadu.

Otevření krytu může poškodit elektrické zařízení!

Chcete-li z elektrického zařízení vyjmout akumulátorovou baterii, používejte zařízení, dokud nebude akumulátorová baterie zcela vybitá. Chcete-li vyjmout baterii, vyšroubujte šrouby ze šasi a sejměte kryt. Aby nedošlo ke zkratu, odpojte konektory jeden po druhém od baterie, a nakonec izolujte póly. I když je baterie zcela vybitá, má v sobě určité napětí, které se může uvolnit v případě zkratu.

Postup vyjmутí baterie:

1. Pomocí šroubováku povolte šrouby na krytu zařízení a vyjměte jej. (Obrázek O)
2. Odstraňte kryt zařízení a najděte baterii (vyznačeno na obrázku). (Obrázek P)
3. Baterie je k obvodu připojena drátem. Tyto dráty můžete odpájet v bodech označených **B+** a **N-** (Obrázek R)
4. Dráty označené **B+** a **N-** můžete také odříznout. (Obrázek S)

MOŽNÉ PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

Níže uvedená tabulka shrnuje nejčastější problémy, které se mohou při používání zařízení vyskytnout.

Problém	Řešení
Zařízení nefunguje.	Snížená hladina energie v bateriích, vložte zařízení do nabíjecí jednotky.
	Zařízení není správně nainstalováno v nabíjecí jednotce, vložte jej správně.
Kontrolka nabíjení se nerozsvítí.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky a zda je zařízení vypnutý.
Zařízení nepracuje správně.	Sběrná nádoba není na zařízení správně nainstalována. Zkontrolujte umístění nádoby na zařízení.
	Sběrná nádoba je plná, vyprázdněte ji.
	Filtr je ucpaný, vyčistěte filtr.
Ze zařízení uniká prach.	Sběrná nádoba je plná, vyprázdněte ji.
	Sběrná nádoba není na zařízení správně nainstalována. Zkontrolujte umístění nádoby na zařízení.
	Filtr není správně nainstalován ve sběrné nádrži. Ujistěte se, že je připojen.
Zařízení nepracuje správně, i když jsou nástavce připojeny k trysce.	Sběrná nádoba je plná, vyprázdněte ji.
	Nástavec je ucpaný. Odstraňte překážky v příslušenství.
	Filtr je ucpaný. Vyčistěte filtr.
Po odsátí kapaliny je povrch stále vlhký.	Nástavec pro mokré sání není připojen k hubici. Před vysáváním kapaliny zkontrolujte upevnění nástavce na hubici.
	Nedržte zařízení ve správném směru. Držte zařízení tak, aby tryska směřovala dolů pod úhlem 30°. Nenaklánějte zařízení na jednu stranu a ujistěte se, že se nástavec pro mokré vysávání dotýká vysávací plochy.
Ze zařízení uniká kapalina.	Filtr je příliš moký. Před vložením do sběrné nádoby se ujistěte, že je celý filtr zcela suchý.
	Filtr není instalován ve sběrné nádobě. Nikdy nepoužívejte zařízení bez vloženého filtru.
	Filtr není správně upevněn ve sběrné nádobě. Správně ho nasadte.
	Hladina vody ve sběrné nádobě přesahuje značku MAX. Sběrnou nádobu ihned vyprázdněte a vypusťte. Nikdy nedovolte, aby hladina vysávané kapaliny překročila značku MAX.

Návod na použitie

- Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre začatie používania a zaobchádzania s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.
- V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie dáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

Vysvetlenie znakov

V návode na použitie sú použité nasledujúce symboly a výstražné slová:



VAROVANIE!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, smrti alebo vážnym zraneniam.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje ďalšie užitočné informácie o použití zariadenia.



VAROVANIE!

Výrobca neručí za škody vzniknuté nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia za účelom výmeny alebo úpravy jeho častí. Zásahy do zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servisný technik výrobcu zariadenia.

**VAROVANIE!**

Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v návode môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo dokonca vážne zranenia.

Pokiaľ zariadenie používate, keď sa jeho kovové časti môžu dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo s napájacím káblom (ak je nainštalovaný), vždy ho držte za plastovú izolovanú rukoväť.

ÚČEL POUŽITIA

Zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných prostrediach, ako sú:

- obchody, kancelárie a ďalšie pracovné prostredie pracovníkov kuchyne,
- farmy,
- hotely, motely a iné obytné budovy hostí,
- zariadenie pre nocľah s raňajkami.

Zariadenie je domáci spotrebič a nie je určené pre komerčné alebo remeselné činnosti. Tento návod si starostlivo uschovajte av prípade potreby ho odovzdajte ďalšiemu užívateľovi.

Než začnete zariadenie používať, je dôležité si prečítať a riadiť sa pokynmi, ktoré sa vám budú hodiť aj pre neskoršie použitie. Venujte zvláštnu pozornosť časti „Vaša bezpečnosť“.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

- Zariadenia vrátane napájacieho kábla nesmú bez dozoru používať, hrať sa s ním ani ho udržiavať deti mladšie ako 8 rokov alebo fyzicky nespôsobilé osoby. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Zariadenie nesmú používať deti vo veku od 0 do 8 rokov. Zariadenia môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod neustálym dohľadom. Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s príliš malými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, ak dostali pokyny pre bezpečné použitie a ak rozumejú súvisiace riziká.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s príliš malými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, ak dostali

pokyny pre bezpečné používanie. a ak rozumie súvisiacim rizikám.

- Zariadenie a jeho napájací kábel musia byť mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie nie je určené na použitie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.
- So zariadením je možné použiť iba zodpovedajúci konektor.
- Deti nesmú zariadenie čistiť ani udržiavať, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Zariadenie nesmú používať deti alebo telesne nespôsobilé osoby bez dozoru. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Pred čistením alebo pokiaľ zariadenie nepoužívate, vypnite zariadenie a odpojte ho zo zásuvky. Ak chcete zariadenie odpojiť, uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel. Nikdy neprenášajte zariadenie držaním za napájací kábel.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak došlo k akémukoľvek inému poškodeniu.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky ani sa dotýkať horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti plynových horákov, elektrických ohrievačov alebo rúr.
- Vždy pokladajte zariadenie na rovné povrchy. Nekladte zariadenie na dosky alebo nerovné povrchy.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať alebo rozoberať. V zariadení nie sú žiadne diely, ktoré by ste mohli sami vymeniť. Obráťte sa na autorizovaného opravcu.
- Zariadenie skladujte v uzavretom a suchom priestore, mimo dosahu detí.
- Nečistite zariadenie hrubými materiálmi.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely, než je účel popísaný v návode.

ŠPECIÁLNE UPOZORNENIA

- Nenabíjajte ani nepoužívajte zariadenie vonku.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom.
- Ak zariadenie nefunguje, vráťte ho autorizovanému servisnému technikovi. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí byť okamžite vymenený autorizovaným servisným technikom.
- Opravu zariadenia by mala vykonávať oprávnená osoba. Za žiadnych okolností sa nepokúšajte otvoriť zariadenie sami. Aby sa predišlo poškodeniu, mala by byť oprava zariadenia vykonaná kvalifikovanou osobou v autorizovanom servisnom stredisku.
- Zástrčka zariadenia musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy a za žiadnych okolností alebo dôvodov zástrčku nespracovávajú. Nepoužívajte žiadne adaptéry s uzemneným nástrojom.
- Nikdy sa nedotýkajte zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nevymieňajte príslušenstvo, keď je zariadenie zapnuté.
- Zariadením nevysávajte ostré predmety alebo sklo.
- Nevysávajte zariadením horiacej zápalky, popol alebo ohorky cigariet.
- Zariadením nevysávajte chemikálie, kamenný prach, sadru, cement alebo podobné materiály.
- Toto zariadenie nie je vhodné na použitie s horľavými a výbušnými látkami alebo chemickými a korozívnymi kvapalinami.
- Zariadenie vždy skladujte vo vnútri. Aby ste predišli nehodám, skladujte zariadenie na suchom mieste, keď sa nepoužíva.
- Za zvláštnych podmienok môže kvapalina z batérie kvapkať. Pokiaľ sa kvapalina z batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite postihnuté miesto opláchnite vodou a vyhľadajte lekára.
- Používajte iba originálne prílohy.
- Nabíjačka sa nesmie používať na iný účel. Nikdy nenoste nosnú stanicu alebo nabíjačku pre kábel. Ak chcete zariadenie premiestniť, neťahajte za kábel.
- Vždy, keď chcete vytiahnuť kábel, vezmite si izolované zásuvky.
- Venujte pozornosť vysávaniu mimo vykurovacie telesá, rúry alebo iné vykurovacie zariadenia a povrchy.

- Uistite sa, že sú ventilačné otvory otvorené. Zablokovanie prúdenia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu zariadenia.
- V tomto zariadení sú dobíjacie Ni-MH batérie. Nevhadzujte batérie do ohňa a nevystavujte ich teplu. Nebezpečenstvo výbuchu.
- Pri používaní tohto zariadenia na schodoch buďte zvlášť opatrní.
- Nepoužívajte zariadenie bez vloženého filtra.
- Nepoužívajte nabíjačku na nabíjanie iných zariadení a nepokúšajte sa toto zariadenie nabíjať inou nabíjačkou. Na nabíjanie používajte iba originálnu nabíjačku.
- Štandardné, nespracované zástrčky a zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené pre domáce použitie.
- Zariadenie nie je určené na vonkajšie použitie.
- Nenechávajte zariadenie pracovať bez dozoru, keď je zapnuté. Ak nabíjaciu jednotku nepoužívate alebo počas údržby, odpojte ju od zdroja napájania.
- Nepoužívajte zariadenie ako hračku. Buďte obzvlášť opatrní, pokiaľ sú v blízkosti deti alebo zvieratá.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.
- Nikdy nemierťe prístrojom priamo na ľudí, zvieratá alebo rastliny.
- Nikdy neponárajte zariadenie ani jeho nabíjacie jednotky do vody alebo inej kvapaliny.
- Nepoužívajte predlžovacie káble s nedostatočnou kapacitou.
- Nevystavujte zariadenie dažďu.
- Zaistite, aby bolo pracovisko dobre osvetlené.
- Zariadenie nabíjajte iba dodanou nabíjačkou a zástrčkou. Zahrievanie nabíjacej jednotky počas nabíjania je normálne.
- Napätie na kontaktných prúžkoch v nabíjacej jednotke je nízke, a preto nie je nebezpečné.

**VAROVANIE! Informácie o batérii**

- Toto zariadenie je napájané nabíjateľnými Ni-MH batériami. Pred prvým použitím je potrebné batérie nabíjať aspoň 24 hodín.
- Batérie dosiahnu plnú kapacitu po 24 hodinách nabíjania. Pre lepšiu manipuláciu s batériou odporúčame nasledovné: Keď sú batérie nabité, odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky. Nabíjačku znovu pripojte, keď vysávací výkon zariadenia výrazne poklesne.

ŠPECIÁLNE UPOZORNENIA

- Používajte iba príslušenstvo pre tento model zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie bez nainštalovaného prachového filtra.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte riedidlá.
- Nevysávajte týmto zariadením ľudí ani zvieratá.
- Nevysávajte prístrojom horľavé látky, žieravé kvapaliny alebo popol.
- Nevysávajte týmto zariadením ihly, šnúry, cement, vyrovnávacie hmoty (nástená sadá) ani iné stavebné materiály.
- Vždy skontrolujte, či sú ventilačné otvory voľné. Upchatý vzduchový okruh môže spôsobiť prehriatie a poškodenie zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený kábel, konektor alebo kryt. V prípade poškodenej nabíjacej jednotky alebo zástrčky je nutné poškodenú časť zlikvidovať.
- Pri vysávaní kvapaliny zariadením neotáčajte ani ho nedržte smerom nahor.
- Po použití vždy prístroj vypnite.
- Po použití vysávača na vysávanie kvapaliny vyprázdňte a vysušte zbernú nádobu, než ju vložíte do nabíjacej jednotky.

Pred prvým použitím

- Opatrne odstráňte všetky obaly.
- Zlikvidujte plastové časti obalu.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalom. Existuje možnosť udusenía.
- Pred použitím si pozorne prečítajte celý návod na použitie a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že napätie uvedené v technických údajoch zariadenia zodpovedá napätiu v sieti.

POUŽITIE

Zariadenie je možné použiť iba na vysávanie suchých alebo mokrých povrchov. Akékoľvek iné použitie alebo úprava zariadenia môže byť nebezpečné a podstatne zvýšiť riziko nehôd.

POPIS DIELOV

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Zberná nádoba | 7. Prachový filter |
| 2. Uvoľňovacie tlačidlo | 8. Nástavec s kefou |
| 3. Posuvník zapnuté/vypnuté | 9. Úzka príloha |
| 4. Kontrolka nabíjania | 10. Nástavec na mokré vysávanie |
| 5. Otvory odpadového vzduchu | 11. Zástrčka |
| 6. Nabíjacia jednotka | |

MONTÁŽ NÁSTENNÉHO DRŽIAKA



VAROVANIE!

Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, buďte opatrní pri vŕtaní otvorov do steny pri pripájaní nabíjacej jednotky, najmä v blízkosti nástennej zásuvky.

1. Nabíjaciu jednotku (6) pripevnite na stenu. Vzdialenosť medzi otvormi by mal byť 3,7 cm (Obrázok B).
2. Nabíjaciu jednotku môžete umiestniť aj na vodorovný povrch (napríklad stôl) (Obrázok C).

NABÍJANIE ZARIADENIA

1. Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Umiestnite zariadenie na nabíjaciu jednotku. (Obrázok D).
4. Kontrolka nabíjania sa rozsvieti na červeno a začne sa proces nabíjania (Obrázok E).



POZOR

Doba nabíjania batérie je 5,5 hodiny.

Keď má ručný vysávač dostatok energie na opätovné vysávanie, kontrolka nabíjania sa rozsvieti na zeleno. To neznamená, že batérie sú úplne nabité. Vystavenie batérií NiMH alebo NiCD vysokým teplotám alebo ohňu môže spôsobiť výbuch.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Posunutím posuvného spínača dopredu zapnite zariadenie. (Obrázok F).
2. Posunutím posuvného ovládača späť vypnite zariadenie.

VYSÁVACIE NÁSTAVCE

Zariadenie sa dodáva s tromi nástavcami:

- **Nástavec s kefou** (Obrázok G/1)
na čistenie citlivých povrchov
- **Nástavec na mokré vysávanie** (Obrázok G/2)
na vysávanie kvapalín
- **Úzka príloha** (Obrázok G/3)
na vysávanie radiátorov, rohov, zásuviek a iných ťažko dostupných miest alebo štrbín

1. Vezmite si nástavec, ktorý chcete použiť.
2. Nasadte nástavec na trysku zariadenia. (Obrázok H).

VYSÁVANIE KVAPALINY



VAROVANIE!

Keď je v zbernej nádobe kvapalina, nikdy nedržte zariadenie zdvihnuté nahor, nenakláňajte a netraste s ním. Kvapalina by mohla začať stekať vo vnútri zariadenia.

1. Pripojte nástavec na mokré vysávanie na hubicu zariadenia.
2. Zariadenie držte tak, aby zberná nádoba smerovala nadol pod uhlom 30°.
3. Umiestnite zariadenie s nástavcom na mokré vysávanie na povrch, ktorý chcete vyčistiť.
4. Skontrolujte, či nástavec zostáva v kontakte s povrchom.
5. Vysajte iba toľko tekutiny, aby ste naplnili zbernú nádobu po značku MAX.
6. Po každom nasatí kvapalín vyprázdňte a vysušte zbernú nádobu.

ČISTENIE

Po každom použití vysávača na vysávanie kvapalín, zariadenie úplne vyprázdňte a vysušte zbernú nádobu a vyčistite zariadenie vlhkou handričkou

1. Podržte zariadenie nad nádobou na prach a stlačte uvoľňovacie tlačidlo zbernej nádoby a vyberte zbernú nádobu. (Obrázok I)
2. Vyberte filter z hlavného krytu. (Obrázok J)
3. Vyprázdňte zbernú nádobu a v prípade potreby ju vyčistite vlhkou handričkou. (Obrázok K)
4. Vyčistenie filtra: Vyberte filter zo zbernej nádoby a vyčistite ho, v prípade potreby použite vlhkú handričku, kefku alebo bežný vysávač.
5. Vložte filter späť do zbernej nádoby. (Obrázok L)
6. Ak chcete zbernú nádobu znova nasadiť, zarovnajšte štrbinu na zbernej nádobe s uzáverom na zariadení. Najprv pripevnite spodnú časť zbernej nádoby a potom zatlačte hornú časť smerom k zariadeniu, kým uzáver nezapadne na miesto. (Obrázok M)

POZNÁMKA: Ak je v zbernej nádobe kvapalina, vyprázdňte ju a utrite suchou handričkou. V prípade potreby môžete filter vyčistiť v studenej alebo vlažnej vode. Pred vložením filtra do zbernej nádoby počkajte, kým úplne nevyschne.

VÝMENA FILTRAČNEJ LÁTKY/TKANINY

Filtračná tkanina je trvalá. Dá sa prať. Neustále používanie však môže znížiť kvalitu filtrovania. Látkový filter môžete po dlhšej dobe používania vymeniť, pokiaľ ho už nemôžete správne vyčistiť.

Výmena filtračnej tkaniny

1. Vyberte filter zo zbernej nádoby.
2. Odskrutkujte dve skrutky plastového krytu filtra. (Obrázok N)
3. Zľahka vymeňte filtračnú tkaninu za novú.
4. Utiahnite späť skrutky plastového krytu.
5. Vložte filter späť do zbernej nádoby.

SKLADOVANIE

Zariadenie môžete uložiť na nabíjaciu jednotku.

LIKVIDÁCIA ODPADNÝCH MATERIÁLOV

Potom, čo zariadenie prestalo fungovať, nelikvidujte ho spoločne s bežnými domácimi spotrebičmi, ale odovzdajte ho do zberného miesta pre odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Vstavané dobíjacie batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie. Pri likvidácii zariadenia vyberte batérie a odovzdajte ich na zberné miesto pre domáci nebezpečný odpad.

PREPRAVA ZARIADENIA

Na prenášanie zariadenia použite rukoväť.

SERVIS

V prípade akéhokoľvek servisu počas záruky alebo po nej sa obráťte na autorizovaného servisného zástupcu, ktorý vám rád pomôže. Pokiaľ máte poškodený napájací kábel, odporúčame vám z bezpečnostných dôvodov kontaktovať autorizovaný servis, kde vám ho vymení.

Pred dodaním do servisu musí byť zariadenie očistené od všetkých nečistôt av pôvodnom obale.



VAROVANIE!

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Tento produkt bol navrhnutý na všetky účely iné ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Toto zariadenie je určené na použitie so štandardnou zásuvkou. Zariadenie nie je určené pre priemyselné alebo komerčné použitie.
- Toto zariadenie musí byť pripojené k uzemnenému napájaciemu zdroju. V prípade úrazu elektrickým prúdom chráni uzemnenie pred priamym nárazom. Zástrčka zariadenia musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy a za žiadnych okolností alebo dôvodov zástrčku nespracovávajú. Nepoužívajte žiadne adaptéry pre uzemnené zariadenia. Štandardné, nespracované zástrčky a zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

ULOŽENIE ZARIADENIA

- Udržujte zariadenie v chlade a suchu.
- Neovíjajte kábel okolo zariadenia.
- Zariadenie skladujte na chladnom, suchom a bezpečnom mieste.

TECHNICKÉ DÁTA

Model:	BR-11B6
Menovitý výkon:	35 W
Napätie batérie:	7,2V Ni-MH 6x1300mAh
Prevádzková doba:	16-16,5 min.
Maximálne vákuum:	≥1,5 kPa
Kapacita nádoby na prach:	400 ml
Kapacita nádoby na kvapaliny:	45 ml
Príslušenstvo:	3 x Úzka príloha Nástavec s kefou Nástavec na mokré vysávanie
Cyklónová technológia:	NIE
Hladina hluku:	76 dB
Hmotnosť zariadenia:	0,78 kg
Nabíjačka batérií	
Doba nabíjania batérie	5 - 5,5 hodiny
Vstupné napätie	100-240V AC; 50/60 Hz; 0,2 A, trieda II, IP20
Výstupné napätie	3-24V; DC; 0,08-1,5A; 6,3W max.

Aku-Bezdrôtový ručný vysávač Iskra BR-11B6



Len pre krajiny EÚ:

V súlade so smernicou 2012/19/EÚ a smernicou 2006/66/ES musí byť elektrické zariadenie, ktoré sa už nepoužíva, a poškodené alebo opotrebované akumulátorové batérie / batérie zhromažďované oddelene a ekologicky recyklované.

Vybratie nabíjateľných/bežných batérií:

Zabudované dobíjacie batérie môže vybrať iba odborný kvalifikovaný personál alebo používateľ na účely likvidácie odpadu.

Otvorenie krytu môže poškodiť elektrické zariadenie!

Ak chcete z elektrického zariadenia vybrať akumulátorovú batériu, používajte zariadenie, kým nebude akumulátorová batéria úplne vybitá. Ak chcete vybrať batériu, vyskrutkujte skrutky zo šasi a odoberte kryt. Aby nedošlo ku skratu, odpojte konektory jeden po druhom od batérie a nakoniec izolujte póly. Aj keď je batéria úplne vybitá, má v sebe určité napätie, ktoré sa môže uvoľniť v prípade skratu.

Postup vybratia batérie:

1. Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutky na kryte a vyberte ho. (Obrázok O)
2. Vyberte kryt zariadenia a nájdite batériu (zobrazené na obrázku). (Obrázok P)
3. Batéria je pripojená k obvodu drôtom. Tieto drôty je možné odpojiť v bodoch označených **B+** a **B-** (Obrázok R)
4. Drôty označené **B+** a **N-** môžete tiež odrezať. (Obrázok S)

MOŽNÉ PROBLÉMY A RIEŠENIA

V tabuľke nižšie sú zhrnuté najbežnejšie problémy, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia.

Problém	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Znížená hladina energie v batériách, vložte zariadenie do nabíjacej jednotky.
	Zariadenie nie je správne nainštalované v nabíjacej jednotke, vložte ho správne.
Kontrolka nabíjania sa nerozsvieti.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky a či je zariadenie vypnuté.
Zariadenie nefunguje správne.	Zberná nádoba nie je na zariadení správne nainštalovaná. Skontrolujte umiestnenie nádoby na zariadení.
	Zberná nádoba je plná, vyprázdnite ju.
	Filter je upchatý. Vyčistite filter.
Zo zariadenia uniká prach.	Zberná nádoba je plná, vyprázdnite ju.
	Zberná nádoba nie je na zariadení správne nainštalovaná. Skontrolujte umiestnenie nádoby na zariadení.
	Filter nie je správne nainštalovaný v zbernej nádrži. Uistite sa, že je pripojený.
Zariadenie nepracuje správne, aj keď sú nástavce pripojené k trysky.	Zberná nádoba je plná, vyprázdnite ju.
	Nástavec je upchatý. Odstráňte prekážky v príslušenstve.
	Filter je upchatý. Vyčistite filter.
Po odsatí kvapaliny je povrch stále vlhký.	Nástavec pre mokré vysávanie nie je pripojený k hubici. Pred vysávaním kvapaliny skontrolujte upevnenie nástavca na hubicu.
	Nedržte zariadenie v správnom smere. Držte zariadenie tak, aby tryská smerovala dole pod uhlom 30°. Nenakláňajte zariadenie na jednu stranu a uistite sa, že sa nástavec pre mokré vysávanie dotýka vysávanej plochy.
Zo zariadenia uniká kvapalina.	Filter je príliš mokrý. Pred vložením do zbernej nádoby sa uistite, že je celý filter úplne suchý.
	Filter nie je inštalovaný v zbernej nádobe. Nikdy nepoužívajte zariadenie bez vloženého filtra.
	Filter nie je správne upevnený v zbernej nádobe. Správne ho nasadte.
	Hladina vody v zbernej nádobe presahuje značku MAX. Zbernú nádobu ihneď vyprázdnite a vypustite. Nikdy nedovoľte, aby hladina vysávanej kvapaliny prekročila značku MAX.

Instruction manual

- This instruction manual applies for this device. It contains important information for starting to use and handle the product.
- Before you start using the device, read the instruction manual carefully and in its entirety, specially the safety instructions. Failure to follow this instruction manual can result in serious bodily injuries or damage to the device.
- The instruction manual is based on the standards and regulations valid in the European Union.
- When abroad, you should also comply with the regulations and laws of the individual country.
- Save the instruction manual for later use. If you give the device to a third person, also hand them the instruction manual.

Explanation of symbols

The following symbols and warning words are used in the instruction manual:



WARNING!

This warning symbol/word means danger with a medium level of risk, which can, if not avoided, can result in material damage, death or serious injuries.



NOTE!

The symbol gives additional useful information about the use of the device.



WARNING!

The manufacturer shall not be held liable for any damage arising from incorrect use of the device, incorrect maintenance and interventions regarding the device with the purpose to replace or modify its parts. Only a repairer authorised by the manufacturer is allowed to perform works on the device.



WARNING

Failure to comply with the instructions and warnings stated in the manual may result in electric shock, fire and/or even serious injuries.

If you use the device when its metal parts can get into contact with hidden electrical conductors or with its power cord (if it is installed), always hold it to the plastic, insulated handle.

DESIGNATED USE

This device is intended for indoor vacuuming. You may vacuum: parquet, laminate, carpets, marble, linoleum, wood, etc.

The device is intended for use in household and similar environments, such as:

- shops, offices and other working environments by kitchen staff,
- farms,
- hotels, motels and other residential buildings by guests,
- bed and breakfast establishments.

The device is a household appliance and is not intended for commercial or craft activities. Carefully keep this instruction manual and, if necessary, hand it to the next user.

Before you start using the device, it is important to read and follow the instructions, which will also be useful for later use. Pay particular attention to the section dealing with “your safety”.

FOR YOUR SAFETY

- The device, including the power cord, must not be used, played with or maintained by children younger than 8 or a physically incapacitated person without attendance. Never leave the device unattended.
- The device must not be used by children aged between 0 and 8. The device may be used by children older than 8 if they are under constant supervision. The device may be used by persons with diminished physical, sensory or mental capacity or persons with too little experience and knowledge if they are supervised by a person in charge of their safety or if they have received the instructions for safe use and if they understand the related risks.
- The device may be used by children older than 8 and persons with diminished physical, sensory or mental capacity or persons with too little experience and knowledge if they are supervised by a person in charge of their safety or if they have received the instructions for safe use and if they understand the related risks.
- The device and its power cord must be out of reach of children younger than 8.

- The device is not intended for use with an external timer or a separate remote control.
- Only an adequate connector can be used with the device.
- Children must not clean or maintain the device, unless they are older than 8 and under supervision.
- In order to avoid electric shock, do not immerse the device, power cord or power plug into water or any other liquid.
- The device must not be used by children or physically incapacitated persons without supervision. Never leave the device unattended.
- Children must be supervised so that they do not play with the device.
- Before cleaning or when it is not in use, switch off the device and unplug it from the power socket. In order to unplug the device, hold the power plug and pull it out of the power socket. Never pull on the power cord. Never carry the device by holding it to the power cord.
- Do not operate the device if the power cord or power plug is damaged, or if there is any other damage.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter top or touch hot surfaces. Do not put the device close to gas burners, electric heaters or ovens.
- Always put the device on flat surfaces. Do not put the device on planks or uneven surfaces.
- Do not try to repair or disassemble the device. There are no parts in the device that you could replace yourself. Contact an authorised repairer for repairs.
- Store the device in a closed and dry space, out of reach of children.
- Do not clean the device with rough materials.
- Do not use the device for purposes other than the purpose described in the manual.

FOR YOUR SAFETY

- Do not charge or use the device outside.
- Do not use the device with a damaged power cord.
- If the device does not work, return it to an authorized service technician. If the power cord is damaged, it must be replaced immediately with in authorized service technician.

- Repair of the device should be performed by an authorized person. Under no circumstances should you attempt to open the device yourself. In order to avoid damages, repair of the device should be carried out by a qualified person in the authorized service center.
- The plug of the device must match the electrical outlet. Never and under any circumstances or reasons do not process the plug. Do not use any adapters with grounded tool.
- Never touch the device with wet or moisture hands.
- Do not replace the accessories when the device is switched on.
- Do not vacuum out sharp objects or glass with the device.
- Do not vacuum up burning matches, ash or cigarette butts with the device.
- Do not vacuum up chemicals, stone dust, plaster, cement or similar materials with the device.
- This device is not suitable for use with flammable and explosive substances or chemical and corrosive liquids.
- Always store the device indoors. To prevent accidents, store the device in a dry place when not in use.
- Under special conditions, the battery fluid may drop. If the battery fluid comes in contact with skin or eyes, immediately flush the affected area with water and call a doctor.
- Children aged between 0 and 8 years should not use the device. The device can be used by children older than 8 years if they are under constant supervision. The device can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience and knowledge if they are controlled by a person in charge of their safety or received instructions for safe use and understand the risks involved.
- The device can be used by children aged over 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with insufficient experience and knowledge if they are controlled by a person in charge of their safety or received instructions for safe use and understand with them related hazards.
- Use only genuine accessories.
- The charger must not be used for any other purpose. Never carry a carrier station or a charger for the cable. Do not pull on the cable if you want to move the device.

- Always take for insulated socket outlets when you want to pull out the cable.
- Pay attention to vacuum away from heating elements, ovens or other heating devices and surfaces.
- Be sure that the ventilation slots are open. The obstructed air flow can lead to overheating and damage to the device.
- There are rechargeable Ni-MH batteries in this device. Do not dispose of batteries in a fire and do not expose them to heat. Danger of explosion.
- Take special care when using this device on a staircase.
- Do not use the device without the filter inserted.
- Do not use the charger for charging other devices, and do not attempt to charge this device with another charger. Use only the original charger for charging.
- Standard, unprocessed plugs and sockets reduce the risk of electric shock.
- This device is designed for home use.
- The device is not designed for exterior use.
- • Do not allow the device operate unattended when it is switched on. When not in use or during maintenance, disconnect the charging unit from the power supply.
- Do not use the device as a toy. Take special care when children or animals are nearby.
- Keep the device out of the reach of children.
- Never direct the device directly to people, animals or plants.
- Never immerse the device or its charging units in water or other liquid.
- Do not use extension cords with inadequate capacity.
- Do not expose the device to rain.
- Ensure that the workplace is well lit.
- Only charge the device with the supplied charger and plug. Heating the charging unit during charging is normal.
- The tension on the contact strips in the charging unit is low and therefore not dangerous.



Battery information

- This device drives rechargeable Ni-MH batteries. Before using for the first time, the batteries must be charged for at least 24 hours.
- The batteries will reach full capacity after 24 hours of charging. For better handling of the battery, we recommend the following: When the batteries are charged, disconnect the charger from the power outlet. Connect the charger back when the vacuum up power of the device is significantly reduced.

SPECIAL WARNINGS

- Use only accessories for this device model.
- Do not use the device without the dust filter installed.
- Do not use thinners to clean the device.
- Do not vacuum up people or animals with this device.
- Do not vacuum up flammable substances, corrosive liquids or ash ashes with the device.
- Do not vacuum up the needles, cords, cement, balancing compounds (wall kit) or other building materials with this device.
- Always check that the ventilation slots are free. A blocked air circuit can cause overheating and damage to the device.
- Never use the device if the cable, connector or housing is damaged. In case of a damaged charging unit or plug, the damaged part must be discarded.
- Do not rotate or hold upwardly when the device when vacuuming up the liquid.
- Always switch off the device after use.
- After using the vacuum cleaner to vacuum up liquid, empty and dry the collecting container before inserting it into the charging unit.

USE

The device may only be used for vacuum up dry or wet surfaces. Any other use or modification of the device may be dangerous and substantially increase the risk of accidents.

Before first use

- Carefully remove all packaging.
- Throw it the plastic parts of the packaging.
- Do not allow children to play with packaging. There is a chance of suffocation.
- Read the complete manual instructions carefully before use and store them in a safe place for further use.
- Before turning on the device, make sure that the voltage indicated in the device's specifications corresponds to the mains voltage.

USE

The device may only be used for vacuum up dry or wet surfaces. Any other use or modification of the device may be dangerous and substantially increase the risk of accidents.

DESCRIPTION OF PARTS

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Collecting container | 7. Dust filter |
| 2. Release button | 8. Brush accessory |
| 3. On / Off slider | 9. Narrow accessory |
| 4. Charging indicator light | 10. Accessory for wet vacuum up |
| 5. Exhaust air outlets | 11. Plug |
| 6. Charging unit | |

INSTALLATION OF A WALL BRACKET



CAUTION!

In order to avoid the risk of electric shock, be careful when drilling holes in the wall while fastening the charging unit, especially near the wall socket.

1. Attach the charging unit (6) to the wall. The space between the holes must be 3,7 cm (Figure B).
2. You can also place the charging unit on a horizontal surface (e.g. table) (Figure C).

CHARGING THE DEVICE

1. Make sure that the device is off.
2. Insert the plug into the socket.
3. Place the device on the unit for charging (Figure D).
4. The charging control indicator lights up red and the charging process begins (Figure E).



WARNING!

The battery charge time is 10 hours.

When the manual vacuum cleaner has enough power to vacuum up, the charge indicator lights green. This does not mean that the batteries are fully charged. In case of exposure of NiMH or NiCD batteries to high temperatures or fire, an explosion may occur.

USE OF DEVICE

1. Slide the Power On / Off slider to turn on the device (Figure F).
2. Slide the on / off switch to turn off the device.

ACCESSORIES FOR VACUUM CLEANER

The device is supplied with three accessories:

- **Brush accessory** (Figure G/1)
For vacuuming sensitive areas.
- **Accessory for wet vacuum up** (Figure G/2)
For vacuuming liquids.
- **Narrow accessory** (Figure G/3)
For vacuuming radiators, angles, drawers and other hard-to-reach places or slots.

1. Take the accessories you want to use.
2. Attach the accessory to the nozzle of the device (Figure H).

VACUUMING LIQUID



WARNING!

When the collecting container holds the liquid, never hold the device up or tilt it and shake it. The liquid could start to run inside the device.

1. Attach accessory for the wet vacuuming to the device nozzle.
2. Hold the device with the collecting bowl facing downwards at an angle of 30°.
3. Place the device with accessory for wet vacuuming on the surface to be cleaned.
4. Check that the accessory stays in contact with the surface.
5. Vacuum up only so much liquid that the collection container is filled up to MAX mark.
6. Empty and dry the collecting container after each vacuumed of liquids.

CLEANING

After each use, empty the vacuum cleaner and completely dry the collecting container and clean the device with a damp cloth.

1. Hold the device above the dust basket and press the release button of the collection container and remove the collection container (Figure I).
2. Remove the filter from the main housing ((Figure J).
3. Empty the collection container, if necessary, clean it with a damp cloth (Figure K).
4. Clean the filter: Remove the filter from the collection container and clean it, if necessary, use a damp cloth, brush or ordinary vacuum cleaner.
5. Insert the filter back into the collecting container (Figure L).
6. To re-attach the collecting container, align the slot on the collecting container with the shutter on the device. First, attach the lower part of the collecting container and then push the upper part towards the device until the shutter (Figure M).

NOTE: If the liquid is in the collecting container, empty it and wipe it with a dry cloth. If necessary, you can clean the filter in cold or lukewarm water. Wait until the filter is completely dry before inserting it into the collecting container.

REPLACEMENT OF FILTER FABRIC

The filter fabric is permanent. It can be washed. However, the constant use may decrease filtering quality. You can change the fabric filter after a long period of use if you can no longer clean it properly.

Changing the filter fabric

1. Remove the filter from the collecting container.
2. Unscrew the screw of plastic cover of filter (Figure N).
3. Slightly replace the fabric filter with a new one.
4. Tighten back the screw of plastic cover.
5. Insert the filter back into the collecting container.

STORAGE

The device can be stored on the charging unit.

DISPOSAL OF WASTE MATERIALS

Do not dispose of the device with normal household appliances after discontinuation, but take it to a collection center for waste electrical and electronic equipment.

Built-in rechargeable batteries contain substances that can pollute the environment. When discarding the device, remove the batteries and take them to a collection point for hazardous household waste.

TRANSFER THE DEVICE

Use the carrying handle to carry the device.

SERVISING

For any service during or after the warranty, please contact an authorized service representative and be happy to assist you. If you have a damaged power cord, we advise you to contact an authorized service for safety reasons where it will be replaced.

Before delivering the device to a service, it must be cleaned of all impurities and in the original packaging.

WARNINGS

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person in order to avoid the danger. This product has been designed for all purposes other than those specified in this booklet. This device is intended for use with a standard socket. The device is not intended for industrial or commercial use.

This device must be connected to a grounded power supply. In the event of an electric shock, the grounding protects against direct impact. The plug of the device must match the electrical outlet. Never and under any circumstances or reasons, do not process the plug. Do not use any adapters at earthed devices. Standard, unprocessed plugs and sockets reduce the risk of electric shock.

STORING DEVICE

- Keep the device cool and dry.
- Do not wring the cord around the device.
- Store the device in a cool, dry, and safe place.

TECHNICAL INFORMATION

Model:	BR-11B6
Rated power:	35 W
Battery voltage:	7.2V Ni-MH 6x1300 mAh
Time of operation:	16-16,5 min
Highest vacuum:	≥1,5Kpa
Capacity of the dust container:	400 ML
Capacity of the liquid container:	45 ML
Accessories:	3x narrow accessory brush accessory accessory for wet surface
Cyclone technology:	NO
Sound level	76 dB
Weight of the device	0,78 kg
Battery charger	
Battery charging time	5 - 5,5 h
Input voltage	100-240V AC, 50/60Hz, 0,2A, Class II, IP20
Output voltage	3-24V, DC, 0,08-1,5A, 6,3W max.

Cordless Hand-held vacuum cleaner Iskra BR-33B4



Only for EU countries:

In accordance with Directive 2012/19 / EU and Directive 2006/66 / EC, power tools that are no longer in use and damaged or worn-out accumulator batteries / batteries must be collected separately and environmentally-friendly recycled.

Removing rechargeable / conventional batteries:

The built-in conventional batteries can only be removed by professional personnel or the user for the purpose of removing waste.

The opening of the housing may damage the power tool!

To remove the battery from the power tool, use the tool until the battery pack is completely empty. To remove the battery, remove the screws from the chassis and remove the housing. To prevent short-circuiting, disconnect the connectors one after the other from the battery and finally insulate the poles. Even when the battery is fully discharged, it has some tension in it, which can be released in the event of a short circuit.

Removing the battery:

1. Remove the tool housing with a screwdriver. (Figure O)
2. Remove the tool housing and locate the battery (indicated in the illustration). (Figure P)
3. The battery is connected to the circuit by wire.
These wires can be disconnected at points marked with **B+** and **B-** (Figure R)
4. Wire can also be cut off. (Figure S)

POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS

The table below summarizes the most common problems that may arise when using the device.

Problem	Solution
The device does not work.	Reducing battery power, insert the device into the charging unit.
	The device is not installed correctly in the charging unit, insert it correctly.
The charge indicator light is not lit.	Check that the plug is properly installed in the outlet and the device is switched off.
The device does not work properly.	The collecting container is probably not properly fitted to the device. Check the installation of the container on the device.
	The collecting container is full, empty it.
	Filter clogged, clean filter.
The dust goes out of the device.	The collecting container is full, empty it.
	The collecting container is probably not properly fitted to the device. Check the installation of the container on the device.
	The filter is not properly installed in the container. Make sure it is attached.
The device does not work properly, although the accessories are attached to the nozzle.	The collecting container is full, empty it.
	Accessories are clogged. Remove obstacles in the accessories.
	Filter clogged, clean filter.
After the liquid is vacuumed, the surface is still wet.	The accessory for wet vacuuming is not attached to the nozzle. Check the attachment of accessory on the nozzle before vacuuming the liquid.
	Do not hold the device in the proper direction. Hold the device with the nozzle facing down at an angle of 30°. Do not tilt the device to the side and make sure that the accessory for wet vacuum touch the vacuuming surface.
Liquid escapes from the device.	The filter is too wet. Make sure that the whole filter is completely dry before inserting it into the collecting container.
	The filter is not installed in the collecting container. Never use the device without the filter inserted.
	The filter is not properly attached to the collecting container. Fit it properly.
	The water level in the collecting container exceeds the MAX allowed mark. Empty and drain the collecting container immediately. Never allow the level of the vacuum up liquid to exceed the MAX mark.

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC
POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- kao vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljan ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA**TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:**

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.**USLOVI ZA GARANCIJU SU:**

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalca, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST**OVLAŠĆENI SERVIS****TRIOMAX d.o.o.****ADRESA**

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkujmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!**Kereskedő cég bélyegzője:****Forgalmazó, garanciális képviselő:**

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:**Termék gyártási száma: (SN)****Márka tulajdonosa:**

AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL**1.**

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE


AUTORISIERTER SERVICE

SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija


+386 41 308 030
servis@ahac.si
DIENTZEIT:
Von MO bis FR:
7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smericou 2012/19/EU a smericou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora